

**ÉCLAIRAGE &  
MOBILIER URBAIN**

**.hess**

# SOMMAIRE

## ÉCLAIRAGE

1	SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE MULTIFONCTIONNELS	44
2	SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE	66
3	COLONNES LUMINEUSES	116
4	DÉCOMPOSITION DES POINTS LUMINEUX	128
5	LUMINAIRES SUSPENSION CATÉNAIRE	134
6	APPLIQUES MURALES/PLAFONNIERS NON ENCASTRÉS	140
7	BORNES LUMINEUSES	178
8	SIÈGE LUMINEUX	202
9	ÉCLAIRAGE D'ACCENTUATION/PROJECTEURS	206
10	LUMINAIRES DE STYLE	220

## MOBILIER URBAIN

11	GRILLES D'ARBRE	226
12	CORSETS D'ARBRE	254
13	BANCS	266
14	CORBEILLES DE PROPRETÉ	276
15	JARDINIÈRES	282
16	PORTES-VÉLO	290
17	SYSTÈMES ANTI-STATIONNEMENT	296
18	BORNES D'ALIMENTATION	310

## INDICATIONS GÉNÉRALES

ÉCLAIRAGE & MOBILIER URBAIN

318

# 1 SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE MULTIFONCTIONNELS

ARINI  
46



ARINI TREE  
50



CITY ELEMENTS 200 52



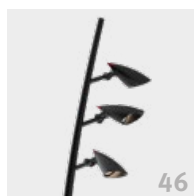
CITY ELEMENTS 180 | 230 56



RENO ELEMENTS 62



## 2 SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE



46

ARINI



50

ARINI TREE



68

DALVIK S



69

DALVIK R



70

CANTO



72

CANTO G



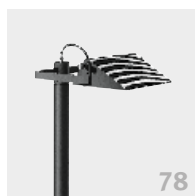
74

LINEA



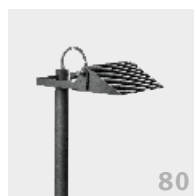
76

BARCELONA



78

NOVARA ML



80

NOVARA SL



82

NOVARA S



84

NOVARA SAL



86

YORK



88

SERA



90

LIVORNO



92

AGENA



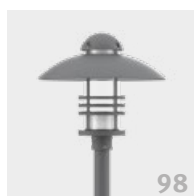
94

MADRID



96

OSLO



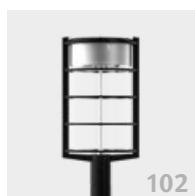
98

TOLEDO



100

AVILA



102

VILLAGE 300



104

RHEYDT



106

RESIDENZA



108

VARESE



110

CAMPONE



112

CAMPO



114

RIVA

## 3 COLONNES LUMINEUSES



CITY ELEMENTS  
200



CITY ELEMENTS  
180 | 230



RENO ELEMENTS



RENO



RESIDENZA C



VIGO | G | Q | QG

## 4 DÉCOMPOSITION DES POINTS LUMINEUX



FARO 720 | 960



VEDO DP | DS

## 5 LUMINAIRES SUSPENSION CATÉNAIRE



AVILA



VILLAGE 300



RESIDENZA U



CANTO

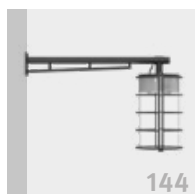
# 6 APPLIQUES MURALES/PLAFONNIERS NON ENCASTRÉS



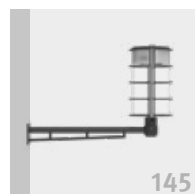
AVILA  
SUSPENDUE



AVILA  
PORTÉE



VILLAGE 300  
SUSPENDUE



VILLAGE 300  
PORTÉE



ARINI



DALVIK S



CANTO



LIVORNO



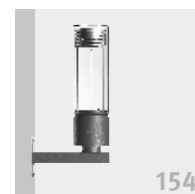
NOVARA L|ML|S|L



SERA



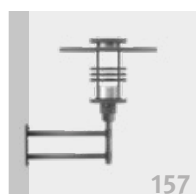
CAMPO



RESIDENZA



MADRID



OSLO



TOLEDO



BARCELONA



ALT BERLIN



BURGOS



PARMA | G



RIVA | G



BARI 80 | 130



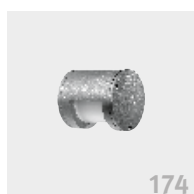
GENUA



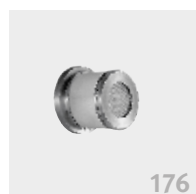
CASSINO



FERRARA



CENTO



TRENTO

# 7 BORNES LUMINEUSES



180

CASSINO



182

FERRARA



184

CENTO



186

TRENTO



188

MADRID



189

TOLEDO



190

CITY ELEMENTS



192

VIGO G/Q/QG



194

RIVA



195

PARMA



196

NOVARA L/V



198

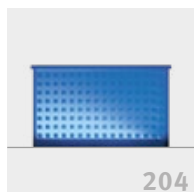
GENUA



200

LINEA

# 8 SIÈGE LUMINEUX

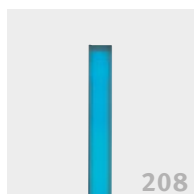


204

POSITANO

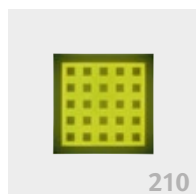


## 9 ÉCLAIRAGE D'ACCENTUATION/PROJECTEURS



208

LEDIA LL



210

LEDIA LF



212

LEDIA GL A / D



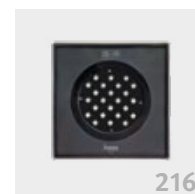
214

BARI 80 WV



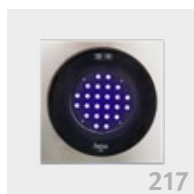
215

RAVENNA G 220



216

PALERMO G 220



217

PALERMO G 240



218

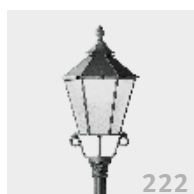
ACCADIA L



219

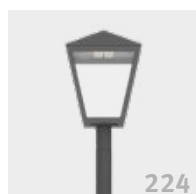
ACCADIA R

## 10 LUMINAIRES DE STYLE



222

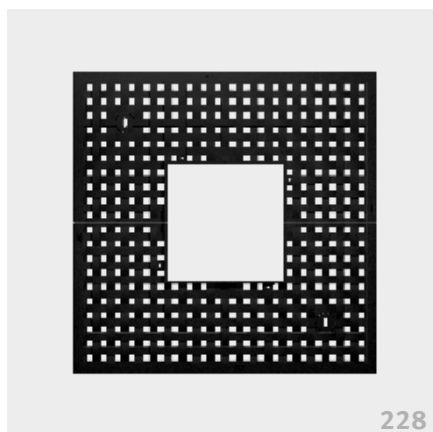
ALT BERLIN



224

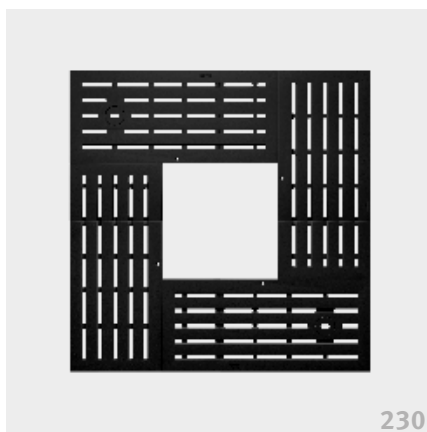
BURGOS

# 11 GRILLES D'ARBRE



228

REGULUS



230

OCTA



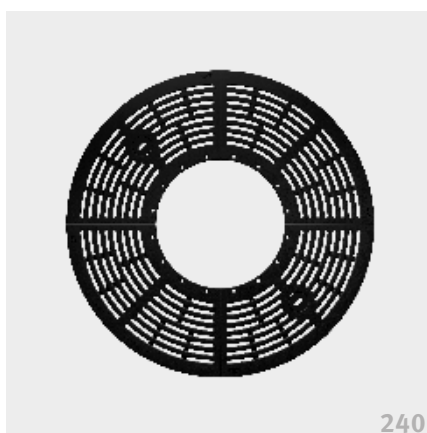
234

SERPO Q



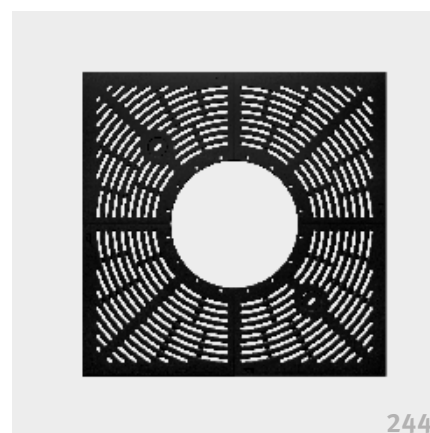
236

SERPO R



240

BELVEDERE



244

CONCORD

# 12 CORSETS D'ARBRE



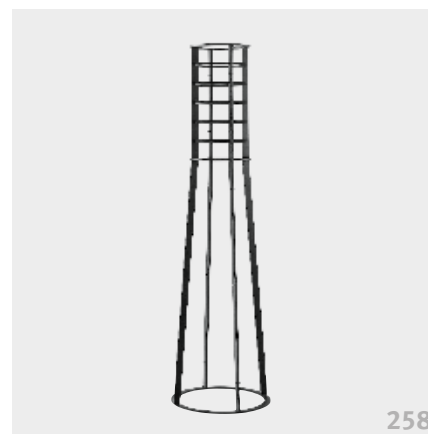
256

FANO



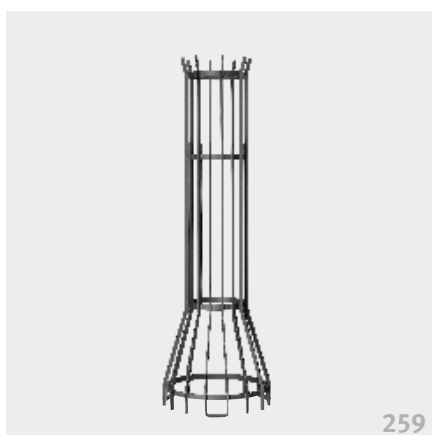
257

SCULPO



258

METOR



259

ALGARVE

# 13 BANCS



268

CORVUS



270

CASTELLO



272

AURIGA

# 14 CORBEILLES DE PROPRETÉ



278

CARPO



280

PUNTO

# 15 JARDINIÈRES



PALMA Q

284



PALMA R

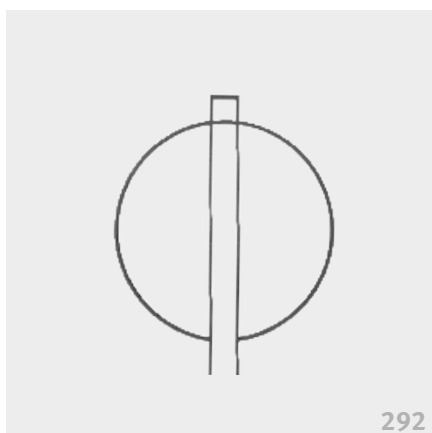
286



PALMA L

288

# 16 PORTES-VÉLO



CERES

292



CIANI

294

# 17 SYSTÈMES ANTI-STATIONNEMENT



SALEM

298



REGOR

300



MORANO

304



TORO

306



PARIS

307

# 18 BORNES D'ALIMENTATION



TOLEDO 350



MORANO 350







## HESS – NOUS AMÉNAGEONS DES VILLES

Avec sa large gamme de luminaires, Hess répond à toutes les exigences en matière d'aménagement des éclairages dans l'espace public extérieur et de l'éclairage extérieur d'objets. Le portefeuille de produits est complété par du mobilier parfaitement assorti et de haute qualité.

La lumière et la forme sont partie inhérente du nom de notre société (« Licht » lumière, « Form » = forme) et de notre philosophie d'entreprise qui est profondément ancrée dans nos gènes. Hess est synonyme d'excellence en matière d'éclairage. Hess est aussi synonyme d'un langage des formes incomparable. C'est cette combinaison – Lumière et Forme – qui confère à nos produits leur caractère unique.

Conformément à notre devise « Nous aménageons des villes », l'harmonie parfaite entre les luminaires et le mobilier permet de réaliser des concepts globaux et des solutions particulières individuelles pour la conception des espaces urbains et des espaces publics extérieurs.

La longue tradition, l'innovation et le design unique ont permis à Hess de devenir l'une des marques leaders du marché mondial. Ainsi, de la planification à l'installation, nous assistons et accompagnons des architectes, planificateurs, villes, communes et maîtres d'ouvrages des secteurs de l'industrie, de la restauration, de l'hôtellerie, de l'économie et de l'administration, et ce bien au-delà des frontières européennes. En plus de l'usine mère à Villingen-Schwenningen (Allemagne), Hess possède également un site de production à Gaffney/Caroline du Sud (États-Unis). Depuis le 1er octobre 2013, Hess est une filiale de Nordeon Group. Des matériaux haut de gamme, un artisanat traditionnel ainsi qu'un langage formel unique forment un tout incomparable. Jour après jour.

L'originalité « Made by Hess ».

Hess. Nous aménageons des villes.

# LA LUMIÈRE À LA PERFECTION

La lumière est synonyme de sécurité. La lumière est synonyme d'orientation. La lumière est synonyme d'ambiance. La lumière est synonyme de bien-être.

De nos jours, la lumière constitue un sujet central lorsqu'il s'agit d'améliorer l'environnement des individus et la qualité de vie. Les villes et communes peuvent se distinguer par leur usage de la lumière et augmenter leur attractivité.

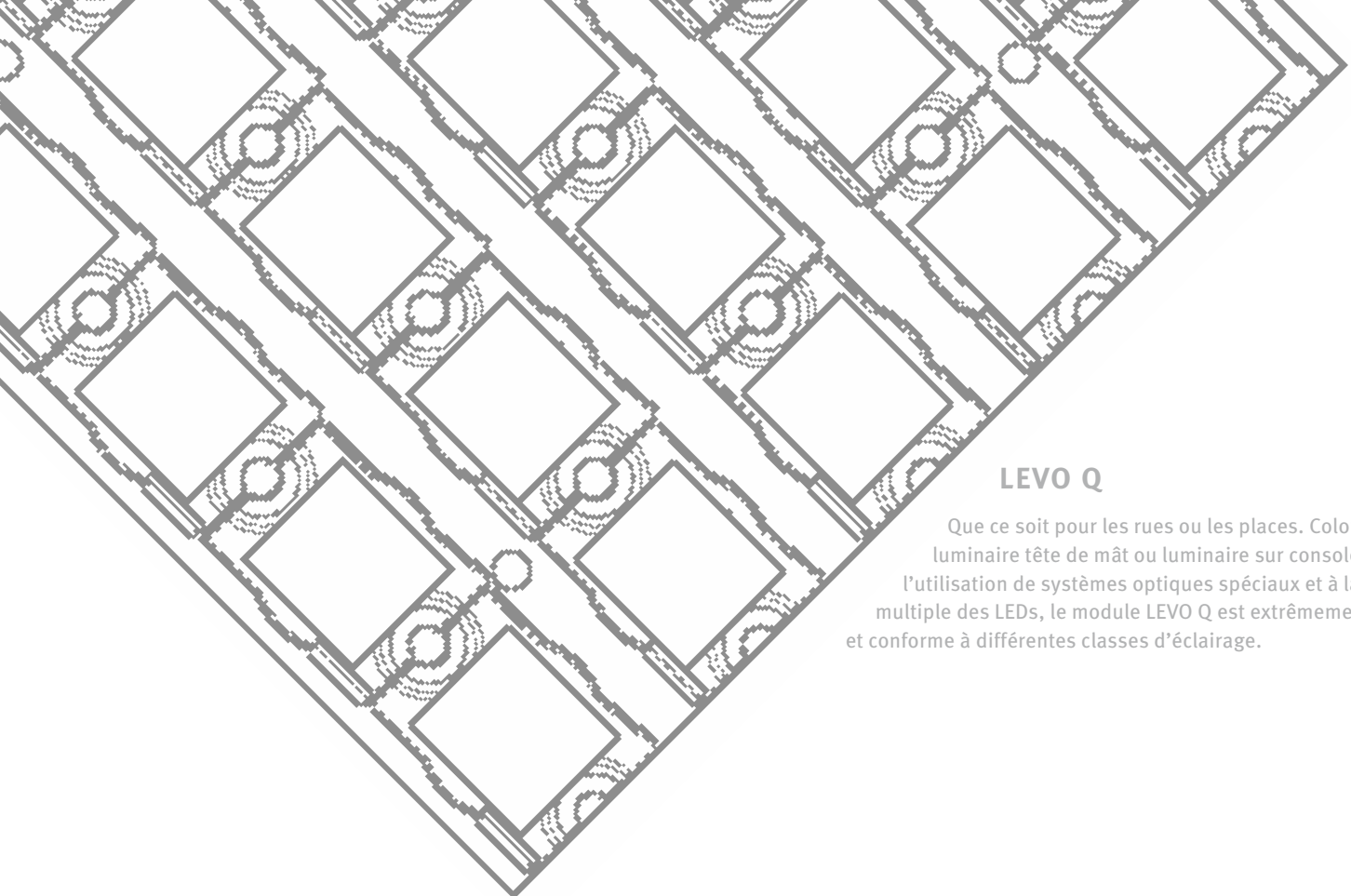
Avec notre expérience longue de plusieurs décennies ainsi que nos compétences, nous garantissons la meilleure lumière adaptée à chaque utilité, occasion et lieu.

CITY ELEMENTS 230 avec module d'illumination pour éclairage d'accentuation des sculptures en bronze ainsi que projecteurs JADE 16 de GRIVEN (montés dans la grille d'arbre OCTA de Hess) pour un éclairage d'ambiance extrêmement attractif.





Kanne am Markt



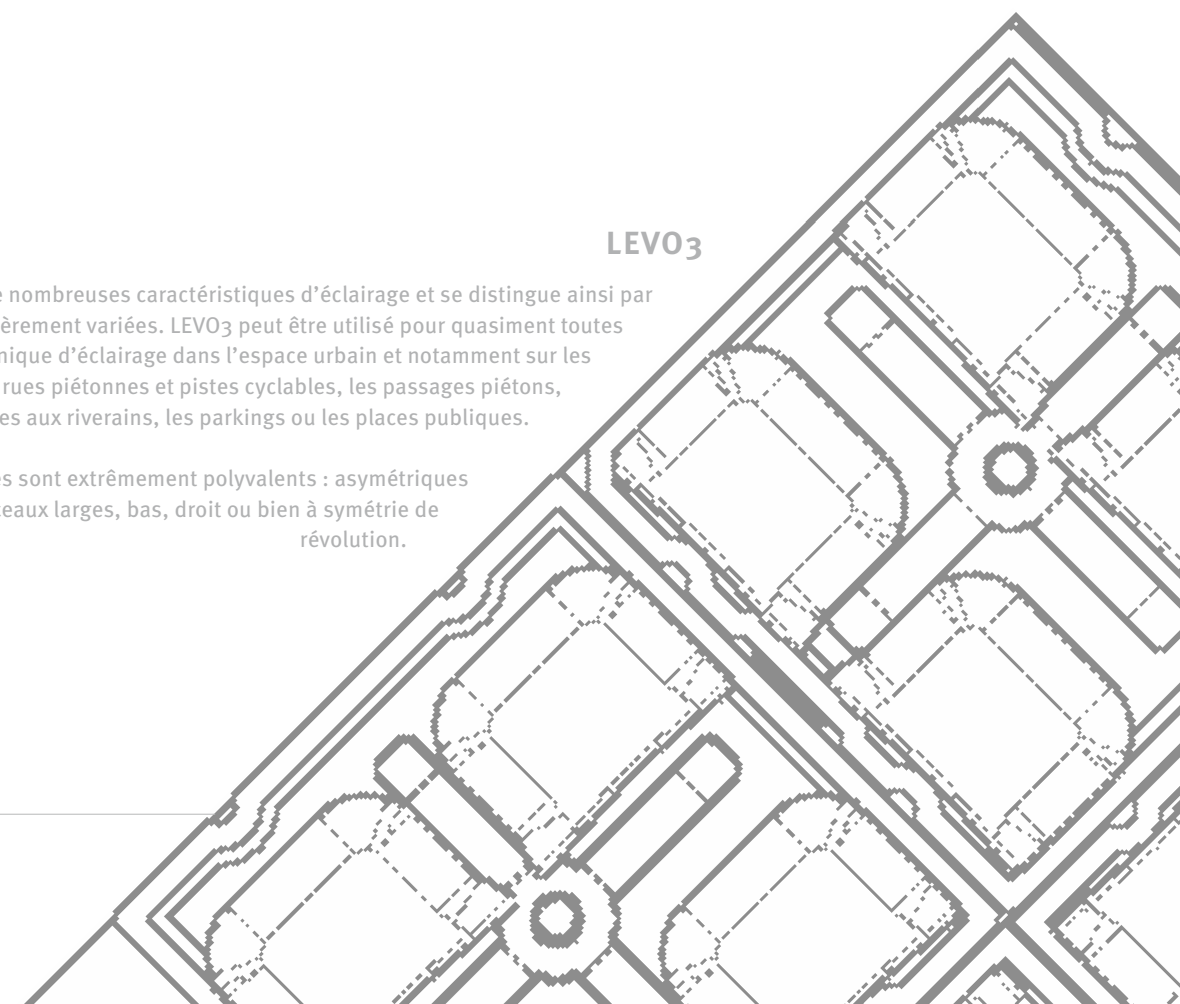
## LEVO Q

Que ce soit pour les rues ou les places. Colonne lumineuse, luminaire tête de mât ou luminaire sur console : grâce à l'utilisation de systèmes optiques spéciaux et à la disposition multiple des LEDs, le module LEVO Q est extrêmement flexible et conforme à différentes classes d'éclairage.

## LEVO3

Le module LEVO3 offre de nombreuses caractéristiques d'éclairage et se distingue ainsi par ses utilisations particulièrement variées. LEVO3 peut être utilisé pour quasiment toutes les exigences de technique d'éclairage dans l'espace urbain et notamment sur les grands axes routiers, les rues piétonnes et pistes cyclables, les passages piétons, les voies réservées aux riverains, les parkings ou les places publiques.

Les systèmes optiques sont extrêmement polyvalents : asymétriques ou asymétriques à faisceaux larges, bas, droit ou bien à symétrie de révolution.



# TECHNOLOGIE LUMIÈRE

Chez Hess, vous pouvez vivre l'efficacité sous sa plus belle forme. Nos luminaires à LED consomment moins d'énergie et diminuent ainsi les émissions de CO<sub>2</sub> ainsi que les coûts énergétiques. Grâce à la longue durée de vie, la faible maintenance nécessaire et le raccordement à des systèmes de commande intelligents, le rendement est continuellement et considérablement amélioré.

Avec une planification bien-pensée de l'éclairage et un guidage optimal de la lumière, nous garantissons le meilleur résultat possible.

Nos luminaires se distinguent par un faible éblouissement et une bonne gestion thermique. De plus, nous avons séparé la technologie LED du guidage de la lumière. Ainsi, il est possible de moderniser facilement les éclairages avec un investissement faible. Ceci permet de réagir aux cycles d'innovation très courts des éclairages LED.

Hess offre le meilleur éclairage adapté à toutes les situations et à tous les besoins.



Informations supplémentaires :  
[www.hess.eu/fr/Produkte/Hess\\_LED-Module/](http://www.hess.eu/fr/Produkte/Hess_LED-Module/)

# DISPERSION DES POINTS LUMINEUX

## SANS ÉBLOUISSEMENT

Des intensités d'éclairage élevées, sans quasiment aucun éblouissement. Ceci est possible grâce au principe de dispersion des points lumineux. La lumière est dirigée sur un champ de miroir avec de nombreuses différentes facettes individuelles via un ou plusieurs projecteurs. Le champ de miroir fait office de réflecteur secondaire et répartit la lumière de manière très régulière et ciblée sur la surface à éclairer.

## DE NOMBREUSES FACETTES

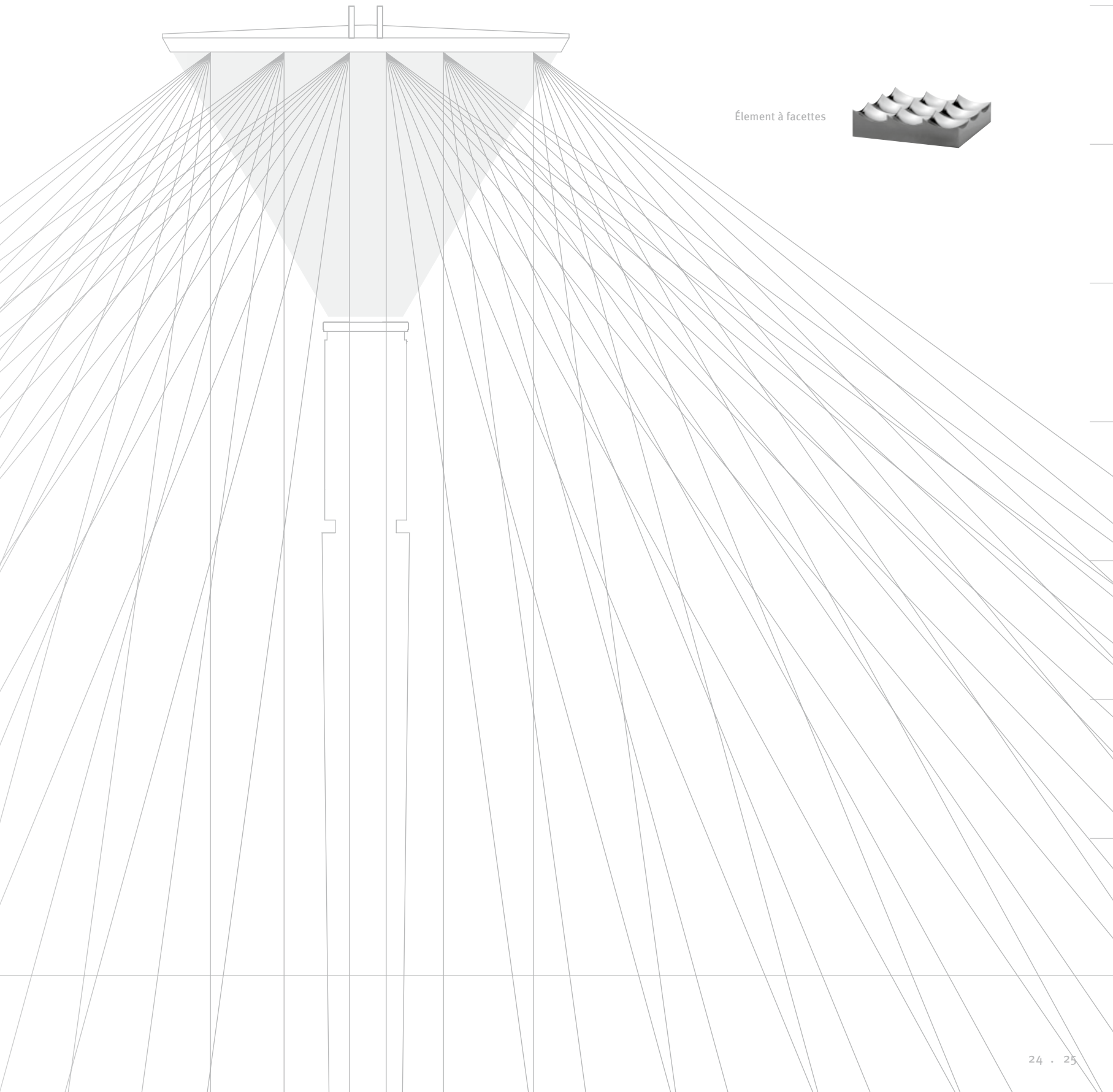
Afin d'éclairer parfaitement une place ou une rue, les champs de miroir peuvent être équipés de différentes formes de facettes. Des facettes de même forme peuvent également être orientées différemment sur le champ de miroir.

## BRILLANT

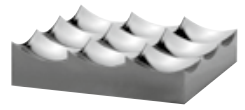
La face des facettes fabriquées en plastique spécial est vaporisée avec de l'aluminium extra-pur. Ainsi, la lumière ne traverse pas une matière plastique diffuse, ce qui augmente la précision et l'efficacité du guidage de la lumière. Un revêtement de protection multiple garantit la qualité solide de la surface de miroir.

## SUR MESURE

Les luminaires VEDO et FARO permettent des solutions sur mesure pour des situations d'éclairage très variées, de l'éclairage de petites et grandes places à l'éclairage combiné de places et de rues, en passant par l'éclairage de rues et de voies piétonnes. Avec l'illumination supplémentaire de façades.



Élément à facettes







# UNE DIFFÉRENCIATION AVEC DU CARACTÈRE : LA LUMIÈRE ARCHITECTURALE

Des places attractives, des bâtiments spectaculaires et un design original des éclairages et des lumières jouent un rôle de plus en plus important, aussi bien dans l'espace public que privé.

Pour les villes et les communes, ainsi que dans l'environnement de l'industrie et de l'économie privée, la lumière constitue un outil important pour mettre en scène les objets de manière ciblée et attractive.

En l'occurrence, Hess vous propose une gamme complète, permettant de matérialiser des scénarios d'éclairage spéciaux et attractifs.

CITY ELEMENTS 230, avec entre autres des projecteurs JADE 16 (GRIVEN) – pour un éclairage et une illumination plus qu'attrayants.

# ÉCLAIRAGE INTELLIGENT ET MULTIFONCTION BIEN-PENSÉ AVEC TROIS DIFFÉRENTS DESIGNS INTELLIGENTS !

Hess vous propose une sélection unique. Augmentez l'attractivité de vos espaces urbains grâce à nos systèmes d'éclairage multifonctionnels.

ARINI, CITY ELEMENTS ou RENO ELEMENTS.  
La perfection jusque dans les moindres détails !

Typiquement Hess.

## ARINI

ARINI est un système d'éclairage réunissant lumière, multifonctionnalité et design unique inspiré par la nature.

ARINI entrouvre ainsi des possibilités de conception et d'utilisation totalement novatrices pour les structures urbaines.

[www.hess.eu/arini](http://www.hess.eu/arini)



CITY ELEMENTS 180



CITY ELEMENTS 200

CITY ELEMENTS 230

## CITY ELEMENTS

Le potentiel de la colonne lumineuse multifonctionnelle CITY ELEMENTS de Hess va bien au-delà de sa simple fonction d'éclairage.

La technologie LED innovante et des éléments séparés combinables offrent des fonctionnalités et solutions d'approvisionnement variées pour répondre aux exigences de la vie urbaine d'aujourd'hui et de demain.

[www.hess.eu/3400](http://www.hess.eu/3400)



## RENO ELEMENTS

Les RENO ELEMENTS réinterprètent l'ADN de Hess. À la fois nouveaux et éprouvés.

RENO ELEMENTS vous garantit un éclairage optimal et une véritable valeur ajoutée grâce à la multifonctionnalité, le tout avec un langage formel novateur. Un langage formel à la fois minimaliste et marquant !

[www.hess.eu/renoelements](http://www.hess.eu/renoelements)

Doha, UAE | Basis: CITY ELEMENTS



Heiligenhafen, D | Basis: VIGO



Kissimmee, US | Basis: CITY ELEMENTS



Singen, D | Basis: CITY ELEMENTS



Mülheim an der Ruhr, D | Basis: VIGO



## DESIGN ET INDIVIDUALITÉ

Les technologies innovantes s'associent à l'artisanat professionnel de la Forêt-Noire. Une combinaison parfaite qui n'impose quasiment aucune limite à l'individualité et à la créativité. Avec des solutions individuelles sur mesure, nous proposons quelque chose de spécial. Spécial pour les espaces urbains. Inattendu pour les yeux. Jour et nuit.

Le développement de solutions spéciales spécifiques aux clients et aux projets fait partie de la gamme Hess. Grâce à notre expérience et à notre savoir-faire, toutes les solutions d'éclairage et de conception peuvent être réalisées pour les espaces publics ainsi que les espaces de l'industrie et de l'économie privée, quel que soit le degré d'exigence.

Des projets spéciaux nationaux et internationaux démontrent les nombreuses facettes des solutions d'éclairage sur mesure made by Hess.

Éclairages SPÉCIAUX, laquages SPÉCIAUX, peintures SPÉCIALES, verres SPÉCIAUX.

Solutions SPÉCIALES – MADE IN GERMANY – MADE BY HESS.



Vasagatan, SE | Basis: RES IDENZA

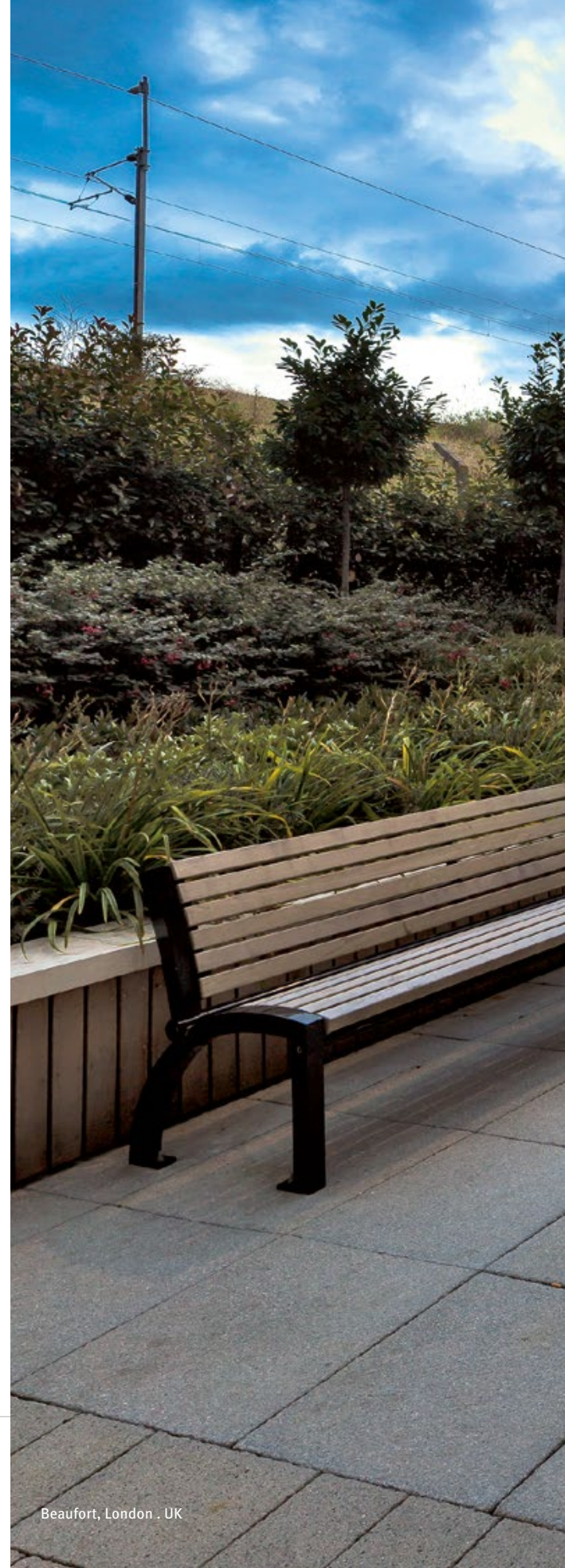
# LA COMBINAISON PARFAITE : LUMINAIRES ET MOBILIER

Des concepts d'aménagement et de solution globaux – made by Hess.  
Avec nos luminaires décoratifs extérieurs ainsi que le mobilier  
correspondant, vous pouvez concevoir les espaces urbains de manière  
attractive avec un langage formel et une qualité homogènes et uniques.

Le mobilier de Hess est développé pour répondre aux plus hautes  
exigences en matière de conception. Notre mobilier associe utilité  
élevée et langage formel unique. Une combinaison idéale pour les  
domaines urbains attrayants et les espaces devant les bâtiments  
représentatifs.

Notre mobilier associe fonctionnalité, qualité haut de gamme et  
design : pour un beau quotidien relaxant.

Banc . CORVUS  
Luminaire . CITY ELEMENTS  
Grille d'arbre . OCTA  
Projecteurs . RAVENNA



Beaufort, London . UK



# LANGAGE FORMEL

Les produits de Hess sont uniques. Uniques par leur langage formel.  
Et uniques par leur toucher et leur aspect.

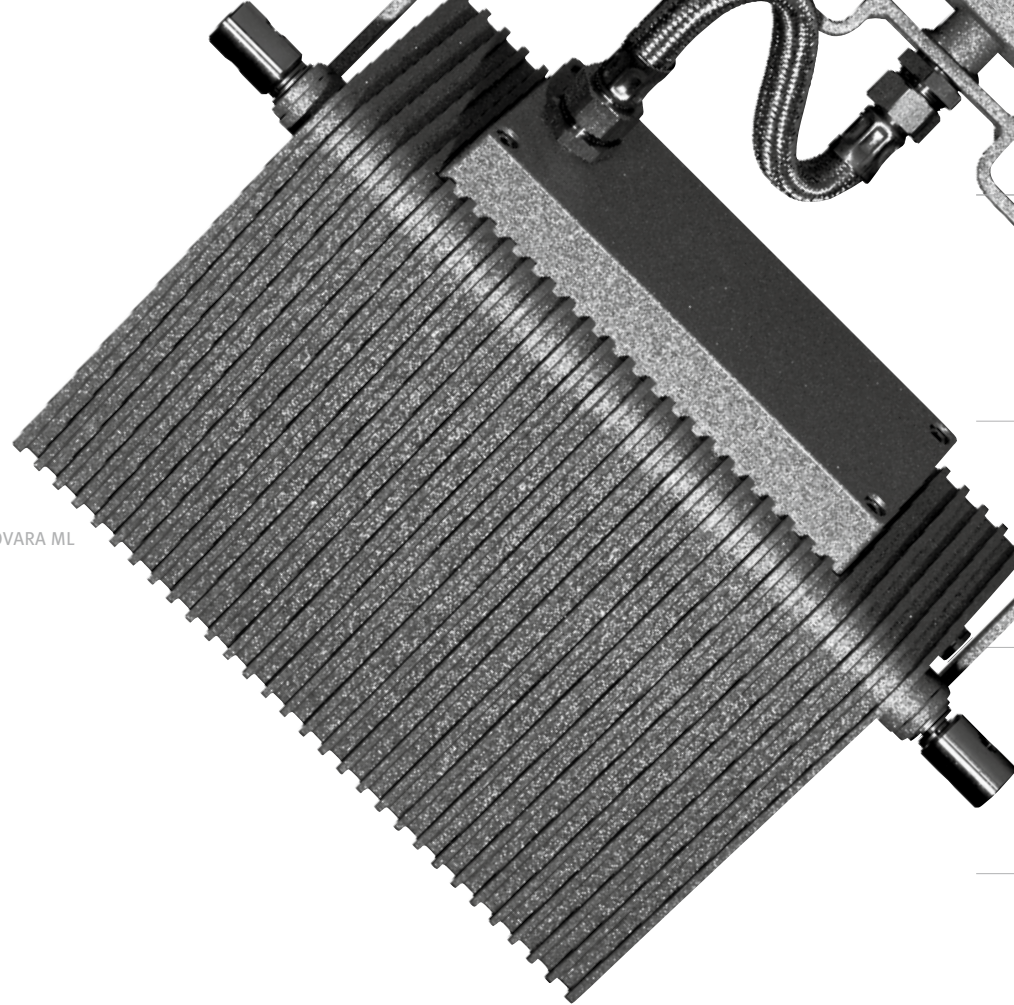
En collaboration avec des designers sélectionnés, nous  
développons des luminaires et du mobilier pour la  
conception des espaces urbains, pour des décennies.







NOVARA ML



Les produits Hess résistent pendant très longtemps aux conditions les plus rudes. L'utilisation et le traitement de matériaux de haute qualité confèrent à nos produits un aspect unique tandis que des techniques de finition sophistiquées garantissent une résistance maximale aux conditions météorologiques et à la corrosion.

Avec les gammes complètes de produits et les différentes dimensions, nous disposons toujours de la solution idéale.

Idéale par sa forme et ses dimensions.

Hess. Design et qualité exclusifs.





## SITES HESS : RIEN N'EST PLUS CONVAINCANT QUE LA RÉALITÉ

Au-delà des informations écrites, il est important de pouvoir se faire une idée par soi-même. Nous souhaitons donc vous présenter notre gamme de produits autrement que sur papier. Sur nos sites de Villingen-Schwenningen et Gaffney (Caroline du Sud / États-Unis), nous vous proposons une large sélection à découvrir.

Dans ces deux lieux, la lumière peut être expérimentée, tout comme le design, la qualité haut de gamme et la polyvalence de nos éclairages et de notre mobilier. Laissez-vous convaincre.

Vous êtes chaleureusement invités quand vous le souhaitez.

Nous nous réjouissons par avance de vous accueillir.

## DES SOLUTIONS INTELLIGENTES DE JOUR ET DE NUIT, MADE BY HESS.

Transformation démographique, protection climatique, numérisation : actuellement, les villes et communes du monde entier doivent faire face à des défis importants qui nécessitent des solutions. Des solutions qui les rendront plus adaptables, plus durables et plus agréables à vivre, tout à fait dans le sens d'une « Smart City ».

Aujourd'hui, ce terme est plus actuel que jamais.

Il se rapporte aux concepts de développement urbain globaux qui conçoivent les différents domaines d'une ville et d'une commune de manière plus efficace et plus attractive grâce à une interconnexion intégrée, de la planification et de la gestion de la circulation à l'approvisionnement énergétique, en passant par l'administration.



# ART CITY

## Hess conçoit des villes intelligentes

En tant que fournisseur Premium de luminaires décoratifs extérieurs et de mobilier, nous assistons les villes et les communes pour qu'elles deviennent une « Smart City ». Pour cela, nous proposons une gamme complète, innovante et axée sur le design de produits et de solutions, conformément à notre devise :

Nous aménageons des villes, nous aménageons des villes intelligentes !

Découvrez dès maintenant l'univers intelligent de Hess sur Internet !



[smartcity.hess.eu](http://smartcity.hess.eu)



# NORDEON

L'ÉCLAIRAGE ARCHITECTURAL

EXTÉRIEUR

 **GRIVEN**  
world lighting challenge

**.hess**

**Vulkan**  
seit 1898



[www.griven.com](http://www.griven.com)

[www.hess.eu](http://www.hess.eu)

[www.vulkan.eu](http://www.vulkan.eu)

[www.lamp.es](http://www.lamp.es)

Le Nordeon Group – un jeune nom dans l'industrie de l'éclairage.  
Une expérience indéniable.

- 10 sites de production
- environ 1.000 salariés\*
- plus d'un siècle d'expérience

L'industrie de l'éclairage est en pleine mutation. La demande pour des produits à efficacité énergétique est de plus en plus importante et le développement de luminaires à LED, économes en énergie, avance à pas de géant.

Le Nordeon Group participe à ce développement en contribuant à la préservation des ressources et donc à l'utilisation d'éclairages LED plus efficaces d'un point de vue énergétique.

Avec ses marques Griven, Hess, Vulkan, Lamp, Schmitz, WILA et Nordeon le Nordeon Group peut apporter une réponse à tous les besoins de ses clients.

Que ce soit dans le secteur de l'éclairage architectural, dans le secteur de l'éclairage intérieur ou extérieur, dans le secteur industriel ou commercial, dans les secteurs bureaux et administration, dans le secteur de l'hôtellerie, le secteur des lieux publics ou pour bâtiments et les omaines près des bâtiments. Ce savoir partagé en applications, technologie, design, spécification et adaptation font du Nordeon Group un partenaire fiable pour les spécialistes de l'éclairage – en leur offrant un service complet au niveau mondial.



[www.nordeon-group.com](http://www.nordeon-group.com)

\* y compris les sociétés affiliées

## INTÉRIEUR

**LAMP**  
Worktitude for light

**SCHMITZ** 

**WILA**

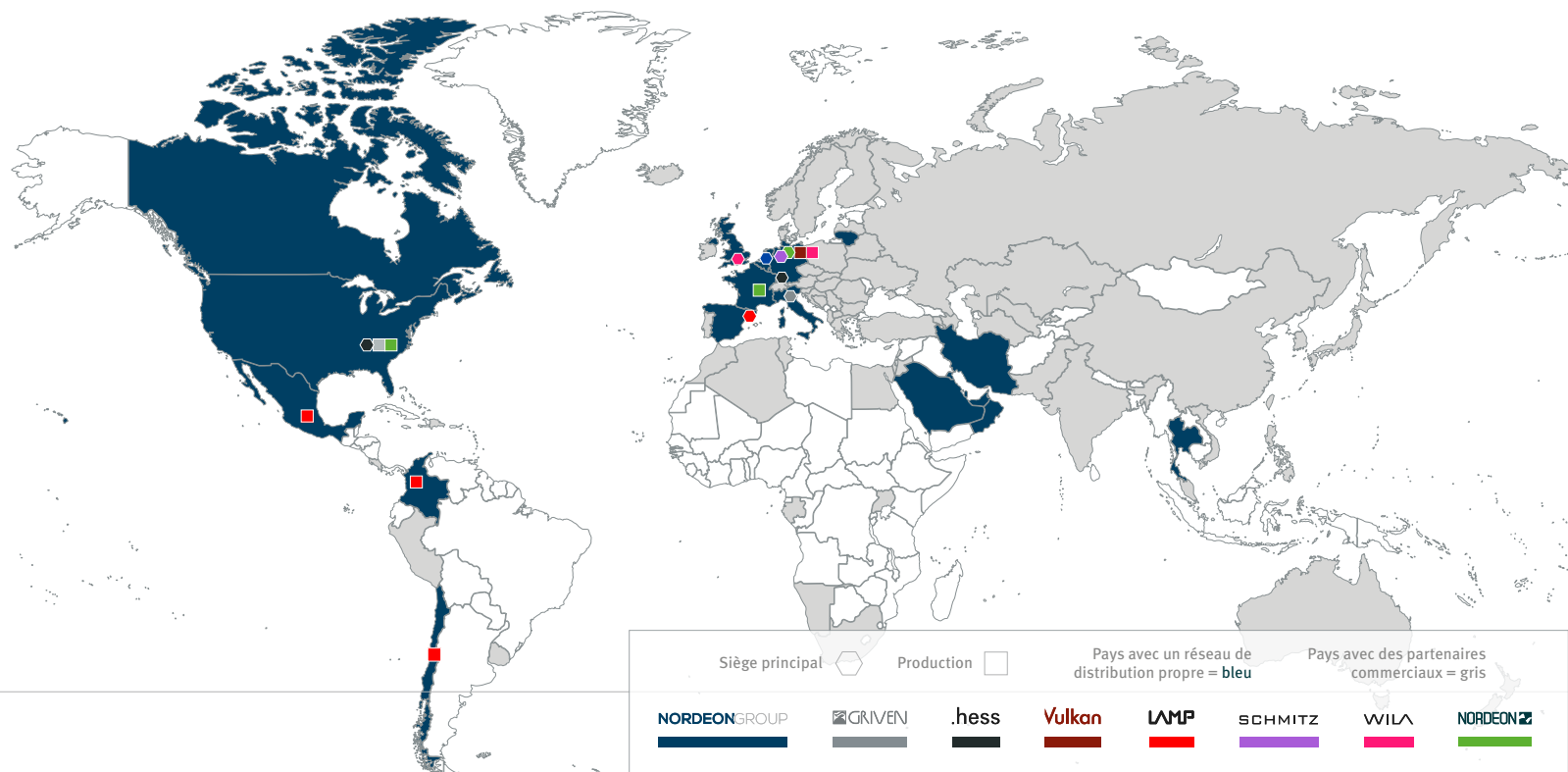
**NORDEON** 



[www.schmitz-leuchten.de](http://www.schmitz-leuchten.de)

[www.wila.com](http://www.wila.com)

[www.nordeon.com](http://www.nordeon.com)



# LISTE DES SYMBOLES



WLAN



SÉCURITÉ / CAMÉRA



HAUT-PARLEUR



COMMANDE



GESTION DE LA LUMIÈRE



TECHNOLOGIE DES CAPTEURS



APPROVISIONNEMENT EN EAU



APPROVISIONNEMENT EN ÉLECTRICITÉ



ÉLECTROMOBILITÉ



PROJECTION



AFFICHAGE



Éclairage + Communication





Solutions sécurité

Projections de lumière  
attrayantes

Infrastructures de recharge  
pour mobilité électrique

Fonction appel d'urgence  
ou appel taxi

W-LAN



ICC  
2009

- Convention Center  
• Conference Rooms  
• Press Room  
• Guest Services  
• Ho Reilly
- Exhibition Center  
• Halls 1 - 7, 9  
• Great Hall  
• On Park
- ICC Sydney Theater  
• Domes 1-4, Level 2  
• 13 Performance Venues
- Domes 5-8, Level 4 & 5  
• Dome 9, Level 4 & 5  
• Sky-Deck 4
- Sky Office  
• Club Suite

ICC  
SYDNEY



1

SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE  
MULTIFONCTIONNELS

.hess





# ARINI

## TÊTE DE LUMINAIRE

ARINI : lumière, multifonction et design – trois éléments que nous avons réunis dans un système d'éclairage unique en son genre. Avec ces trois critères : lumière, multifonction et design, le système d'éclairage ARINI offre un niveau élevé de sécurité, de communication, de connexion et d'attractivité dans les espaces urbains – et y crée une haute qualité de vie et de séjour, et une ambiance agréable.

ARINI – INSPIRED BY NATURE.

Description du produit : Tête de luminaire et capot frontal en fonte d'aluminium injectée. Diffuseur en PMMA. Réglage de la tête de luminaire en pas de 10°, horizontal 120° max. et vertical 130° max. Capot frontal réglable sur 360°. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Deux variantes d'optiques à symétrie axiale et trois variantes d'optiques à symétrie de rotation disponibles.

ARINI Light : Capuchon arrière en polycarbonate, peint. Classe électrique I ou II.  
Appareillage : LED jusqu'à 54 W env.

ARINI Light + : Capuchon arrière en polycarbonate, partiellement satiné intérieurement, poli extérieurement. Est éclairé par RGBW. Pour cela, trois variantes de commandes (CASAMBI, DMX, DALI) sont disponibles. Classe électrique I ou II.  
Appareillage : LED jusqu'à 60 W env.

ARINI CCTV, GOBO, SPEAKER : Capuchon arrière en polycarbonate, peint.

ARINI WiFi : Capuchon arrière en polycarbonate, noir.

## Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/8182](http://www.hess.eu/8182)





HAUT-PARLEUR



WIFI



SÉCURITÉ / CAMÉRA



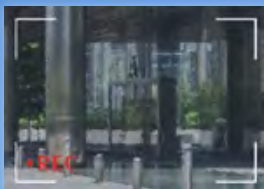
GOBO PROJECTION



COMMANDE



TECHNOLOGIE DES CAPTEURS



[www.hess.eu/arini](http://www.hess.eu/arini)



# ARINI

## CONFIGURATIONS STANDARDS



ARINI Light



ARINI Light +



Disposition unilatérale

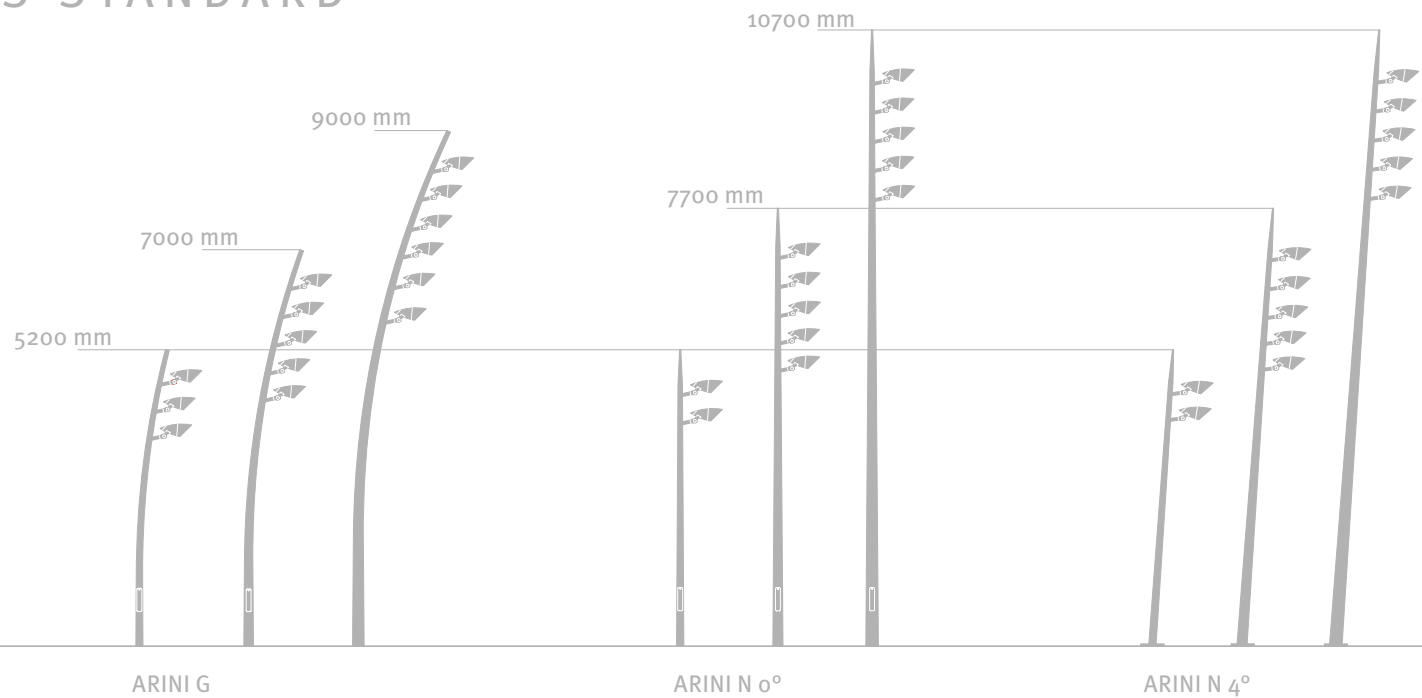


Disposition bilatérale



Disposition sur 360°

## MÂTS STANDARD









## ARINI TREE

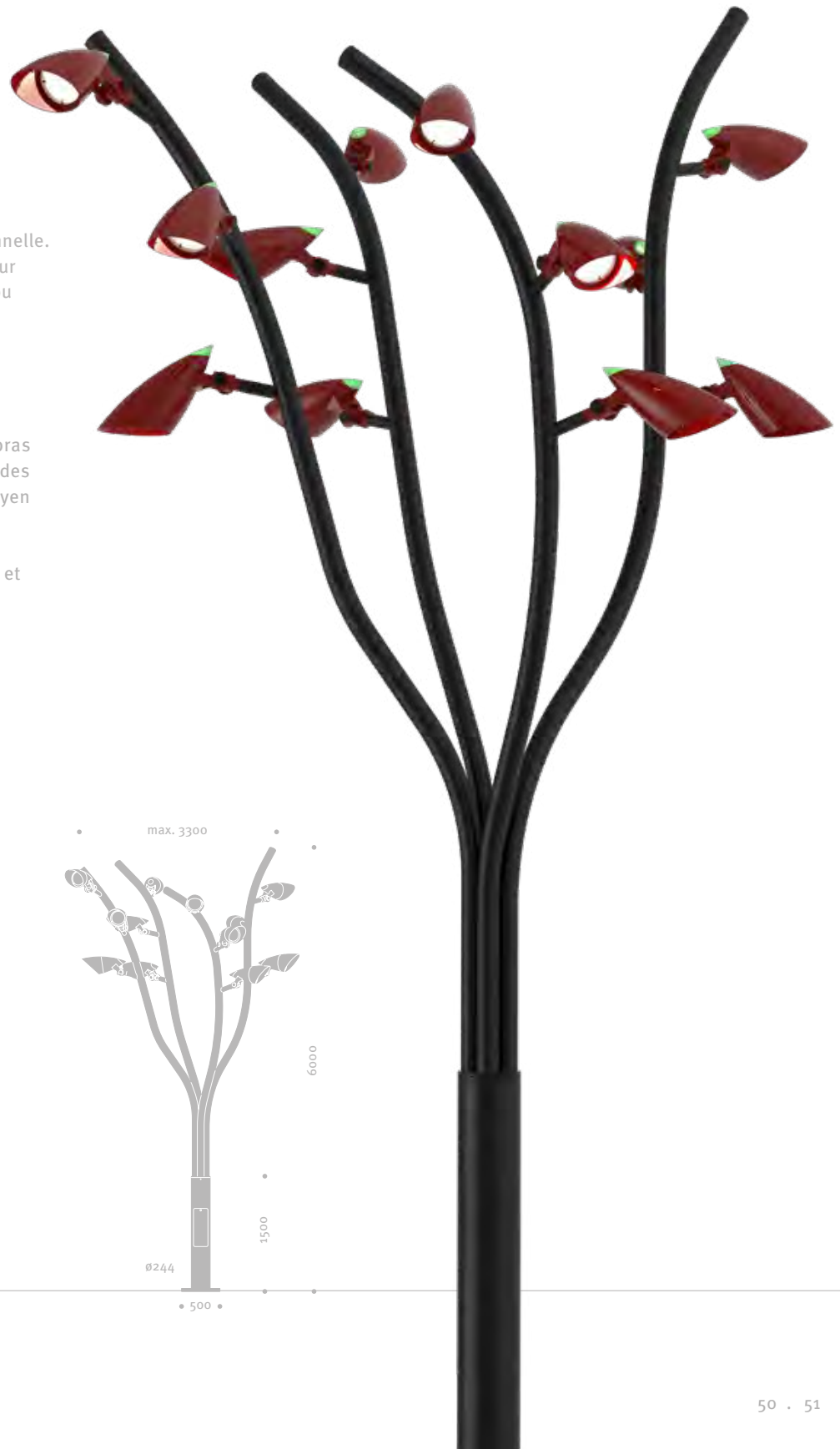
### SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE

L'ARINI Tree (l'arbre ARINI) est le produit-phare par excellence. Il allie éclairage, multifonction et design d'une manière tout à fait exceptionnelle. Avec ses formes fluides, inspirées de la nature, il est un vrai bijou pour des espaces urbains publics ainsi que pour des sites administratifs ou industriels – de nuit, mais aussi et surtout de jour.

ARINI – INSPIRED BY NATURE.

Description du produit : 4 bras de support galbés en acier galvanisé, chacun doté de 3 fixations pour têtes ARINI. Élément de base pour 4 bras de support en acier galvanisé. Pour la fixation de 1 – 12 têtes ARINI à des positions fixes. Les fixations inutilisées peuvent être obturées au moyen d'un capuchon protecteur.

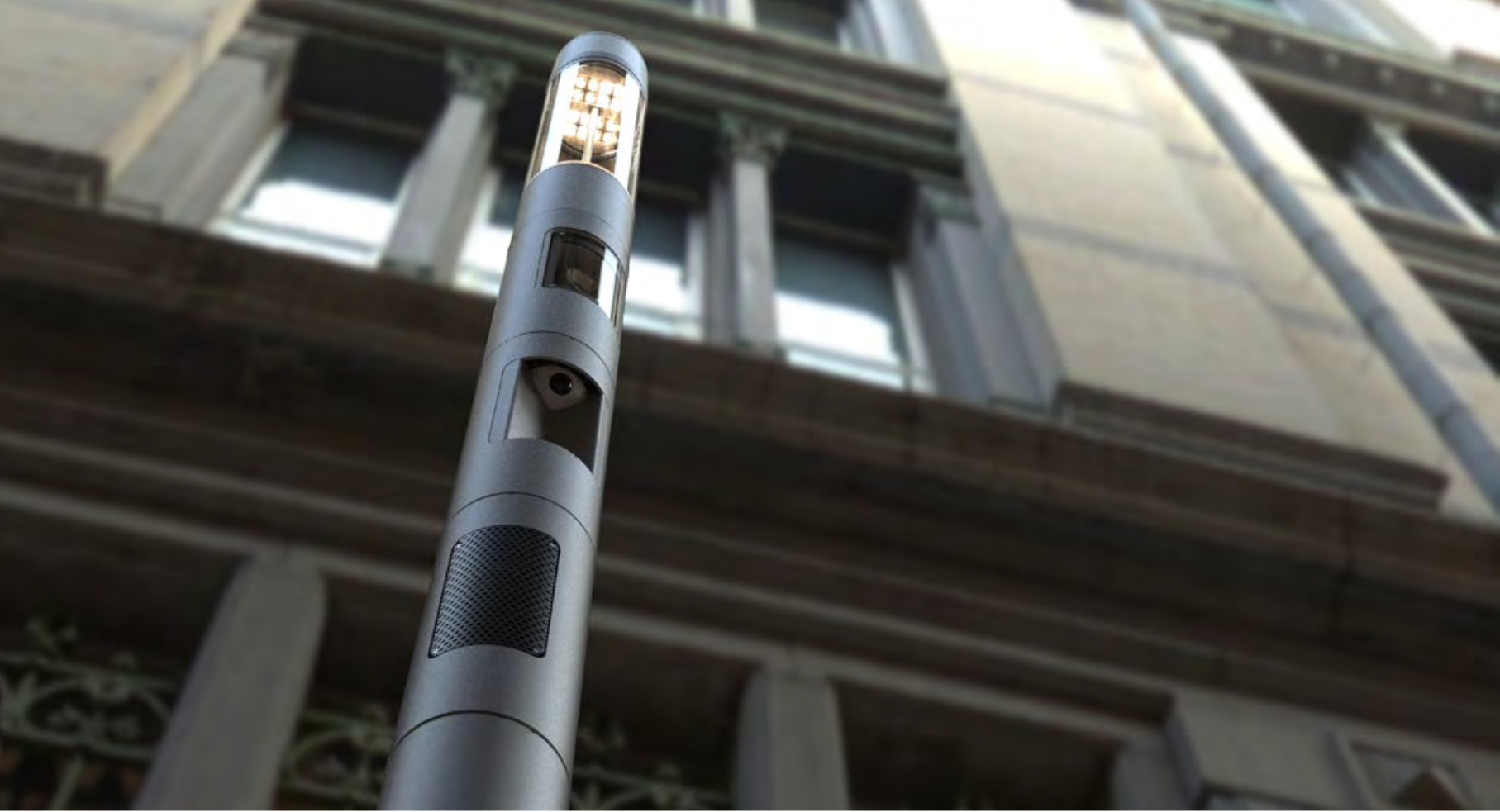
Possibilité d'équipement avec : Light, Light +, CCTV, GOBO, SPEAKER et HiFi SPEAKER ainsi que WiFi

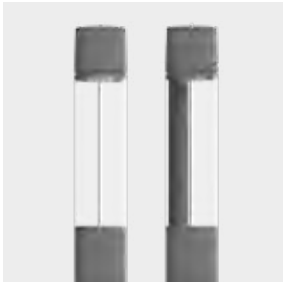


### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/8185](http://www.hess.eu/8185)





## CITY ELEMENTS 200

### CO L O N N E L U M I N E U S E

La colonne lumineuse CITY ELEMENTS de Hess – plus qu'un simple luminaire.

La colonne CITY ELEMENTS est un système d'éclairage complet, qui convient à toutes les exigences imposées en espace urbain. Trois diamètres différents, allant de 180mm à 230 mm, en passent par 200 mm, des hauteurs allant jusqu'à 9 mètres et au-delà. Un grand nombre de variantes en matière de technique d'éclairage et de multifonctionnalités assurent une utilisation sans concurrence.

La colonne CITY ELEMENTS de Hess – Modularité et multifonctionnalité, juste selon les besoins. Quels éléments désireriez-vous ?

Les colonnes lumineuses Hess sont composées d'éléments de base et de terminaison ainsi que d'éléments intermédiaires en cas de besoin. Luminaire en tube d'aluminium de 200 mm de diamètre pour une hauteur maximale de 9 m. Tous les éléments sont individuellement pivotables horizontalement à 360°.



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/3400](http://www.hess.eu/3400)



CITY ELEMENTS 200  
EBEE station de recharge

# CITY ELEMENTS 200

## L'ÉVOLUTION, EN LUMIÈRE ET EN MULTIFONCTION

La CITY ELEMENTS 200 peut être – grâce à sa conception et construction entièrement nouvelles –

### montée, complétée, réduite et rééquipée

rapidement et facilement en quelques gestes et à l'aide d'un simple outil – et cela par tous les temps !

Nous réalisons cela par un tout nouveau concept. Dans un premier temps, la colonne lumineuse est constituée d'éléments de base et d'éléments intermédiaires vides. Cette « structure de base » va ensuite être équipée, en fonction des besoins, avec des éléments dits éléments d'insertion, qui sont autonomes, donc étanches.

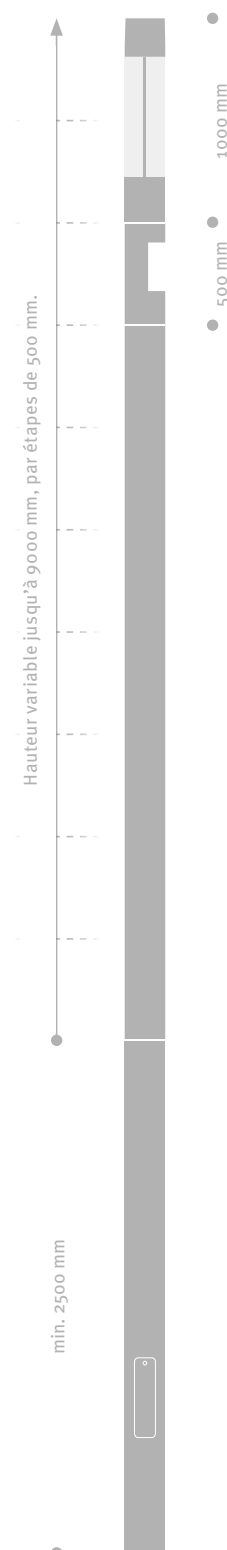


Les éléments d'insertion sont simplement mis en place et fixés dans les évidements prévus à cet effet, sans qu'on ait besoin de les ouvrir. Une toute nouvelle dimension de simplicité. Les éléments de terminaison étant étanchéifiés en usine, il suffit de les mettre en place et de les connecter.

CITY ELEMENTS 200 de Hess – Modularité et simplicité par excellence.

### Choisissez votre hauteur!

Partant d'une hauteur minimum de 2500 mm, l'élément de base est adaptable, en fonction de vos souhaits, à la situation d'éclairage et d'application. Dans le cas de CITY ELEMENTS 200, la hauteur de colonne totale maximale est de 9000 mm.





US - Minneapolis



NL - s'Hertogenbosch



## CITY ELEMENTS 180 CITY ELEMENTS 230

### CO L O N N E L U M I N E U S E

La colonne lumineuse CITY ELEMENTS de Hess – plus qu'un simple luminaire.

La colonne CITY ELEMENTS est un système d'éclairage complet, qui convient à toutes les exigences imposées en espace urbain. Trois diamètres différents, allant de 180mm à 230 mm, en passant par 200 mm, des hauteurs allant jusqu'à 9 mètres et au-delà. Un grand nombre de variantes en matière de technique d'éclairage et de multifonctionnalités assurent une utilisation sans concurrence.

La colonne CITY ELEMENTS de Hess – Modularité et multifonctionnalité, juste selon les besoins. Quels éléments désireriez-vous ?

### C I T Y E L E M E N T S 1 8 0

Les colonnes lumineuses Hess sont composées d'éléments de base et de terminaison ainsi que d'éléments intermédiaires en cas de besoin. Luminaire en tube d'aluminium de 180 mm de diamètre pour une hauteur maximale de 6 m. Tous les éléments sont individuellement pivotables horizontalement à 360°.

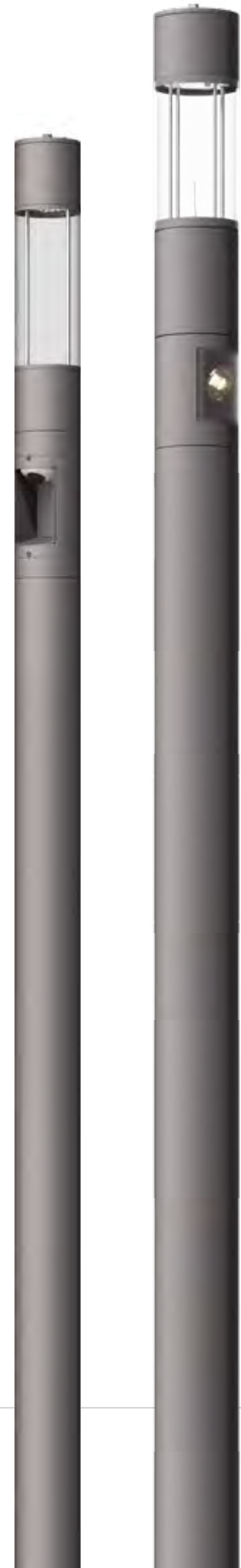
### C I T Y E L E M E N T S 2 3 0

Les colonnes lumineuses Hess sont composées d'éléments de base et de terminaison ainsi que d'éléments intermédiaires en cas de besoin. Luminaire en tube d'aluminium de 230 mm de diamètre pour une hauteur maximale de 9 m et plus. Tous les éléments sont individuellement pivotables horizontalement à 360°. La longueur du pied d'ancrage sera calculée par Hess.

#### Possibilités pour une ville intelligente CITY ELEMENTS 180



#### Possibilités pour une ville intelligente CITY ELEMENTS 230



## ÉLÉMENT DE TERMINAISON



Asymétrique  
avec cache



Sortie de  
lumière latérale



À symétrie de  
révolution



## ÉLÉMENT INTERMÉDIAIRE



Sortie de  
lumière latérale



Élément pour  
caméra de  
surveillance



Élément de  
projection d'image

## ÉLÉMENT DE BASE



Fixation à l'aide d'une platine de  
fixation soudée sur le mât ou sur  
une platine externe, avec pieu  
d'ancrage séparé

Fixation par pieu  
d'ancrage en bout  
de mât



Trappe de visite  
ou élément  
d'alimentation





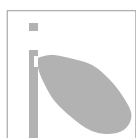
# CITY ELEMENTS 180 / 230

## ÉCLAIRAGE ET MULTIFONCTIONNALITÉ

Le modèle le plus élancé destiné aux rues résidentielles présente un diamètre de 180 mm. Le modèle plus puissant de 230 mm de diamètre pour des hauteurs pouvant atteindre jusqu'à 9 mètres est idéal pour les places et les zones piétonnes. Les proportions des deux versions s'adaptent parfaitement aux espaces publics.

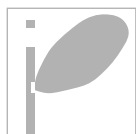
### L3

Éclairage latéral



#### L3.1 | Réflecteur

Éclairage de place ou des chemins, asymétrique



#### L3.2 | Réflecteur

Éclairage de façades, asymétrique



#### L3.3 | Spot

Réflecteur à symétrie de révolution

Page 190





DE - Weinstadt



DE - Weinstadt



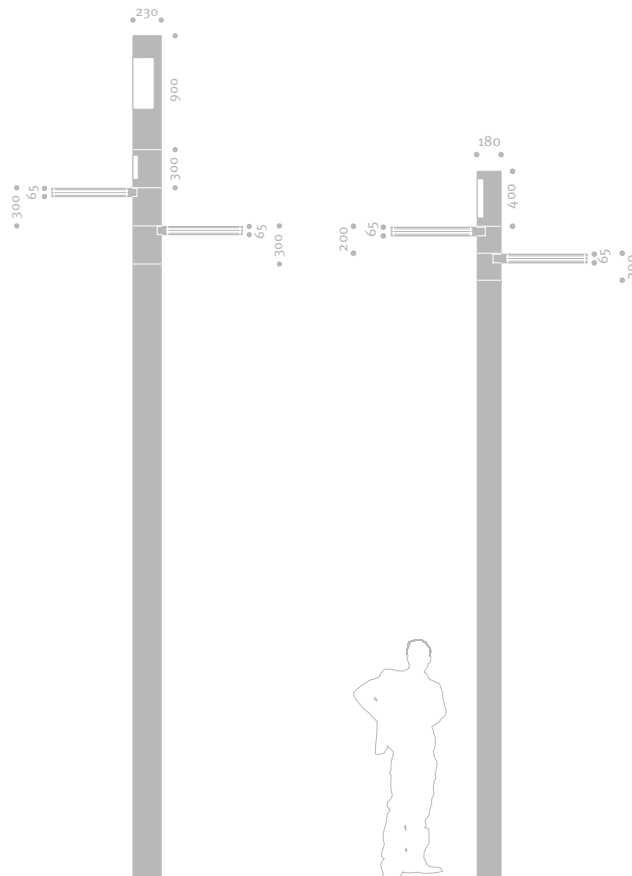
## DALVIK POUR CONNEXION À CITY ELEMENTS 180 / 230

### É L É M E N T I N T E R M É D I A I R E 230 B D - A D A P T A T E U R

Le design intemporel et la grande flexibilité du luminaire DALVIK S le rendent polyvalent. Il convient donc de manière idéale pour des approches intégrées d'aménagement des espaces urbains. Sur le plan technique, le luminaire DALVIK S peut être appareillé et équipé exactement en fonction des besoins et des exigences – toujours dans un seul but : émettre la meilleure lumière.

Connectée à la colonne lumineuse CITY ELEMENTS, la tête de luminaire DALVIK S devient multifonctionnelle. Les avantages de DALVIK S viennent alors se combiner à la multifonctionnalité de la colonne CITY ELEMENTS – une combinaison qui ouvre la voie à une multitude de solutions non seulement dans le domaine de la technique d'éclairage, mais aussi dans le domaine des infrastructures.

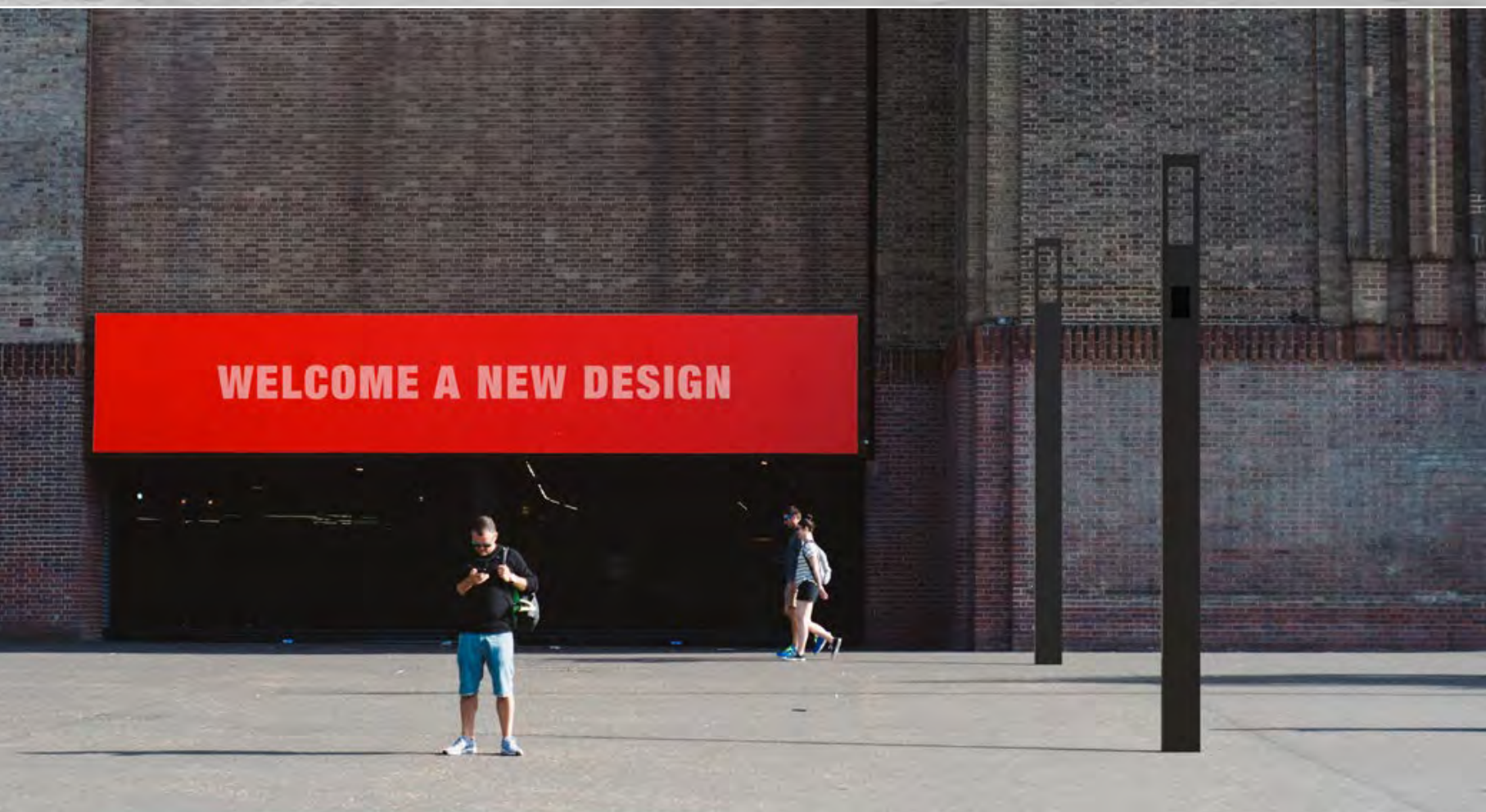
Appareillage (DALVIK S) : LED jusqu'à env. 90 W



Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/3400](http://www.hess.eu/3400)





## RENO ELEMENTS

### COLONNE LUMINEUSE

La colonne RENO ELEMENTS – Multifonctionnalité, présentée dans un design original, mais en même temps élégant. En raison de la particularité de son langage formel et de l'éclairage d'ambiance qu'elle crée, la colonne RENO garantit un superbe effet dans des espaces verts, des parcs publics et devant des bâtiments représentatifs – de jour comme de nuit. Ses éléments multifonctionnels la rendent encore plus attrayante. RENO ELEMENTS – une multifonctionnalité impressionnante dans un design impressionnant.

Description du produit : Colonne lumineuse rectangulaire en profilé extrudé d'aluminium de qualité supérieure avec platine de fixation. Diffuseur en PMMA, transparent. Source lumineuse pour éclairage de base intégrée dans la partie supérieure de la colonne. Spot LED supplémentaire pour accentuer. La colonne peut être équipée d'un haut-parleur ou d'un écran. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W



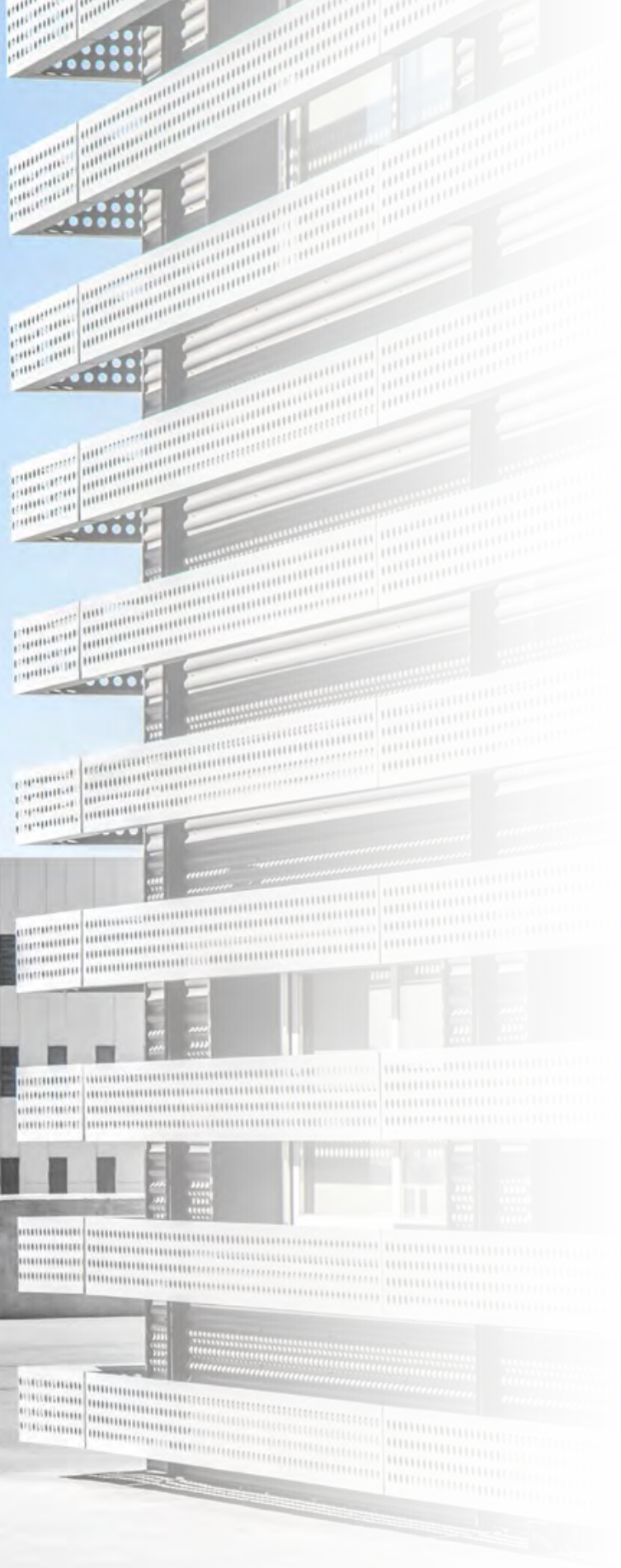
### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/3110](http://www.hess.eu/3110)



[www.hess.eu/renoelements](http://www.hess.eu/renoelements)

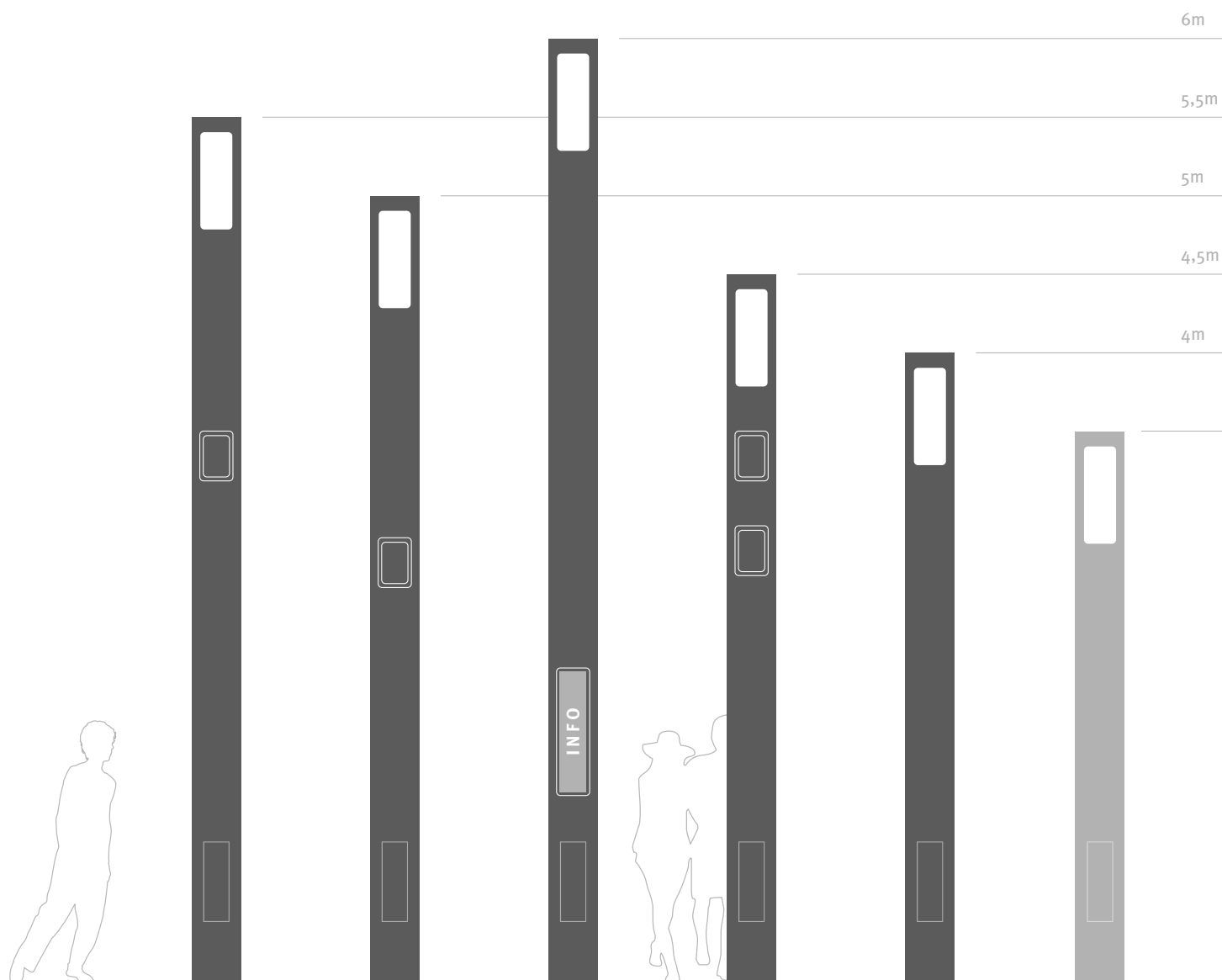


# RENO ELEMENTS

## UN LUMINAIRE TOTALEMENT COHÉRENT

Un luminaire, qui semble créé d'une « seule coulée ». Au vrai sens du terme. Les profilés d'aluminium extrudés sont fabriqués en un bloc, à la longueur souhaitée, et la découpe des ouvertures pour les « Elements » est précise, aux endroits voulus.

Résultat: un luminaire au design marquant, mais malgré tout élégant, avec des éléments parfaitement intégrés – sans aucun joint creux.



*Sala*

BAYBROOKmall

*Sala*  
NOW OPEN

the  
TEA

JOY  
the perfect way to  
start your day  
with a secret card  
& the best latte

Floor







2

SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE

.hess



## DALVIK S

### LUMINAIRE

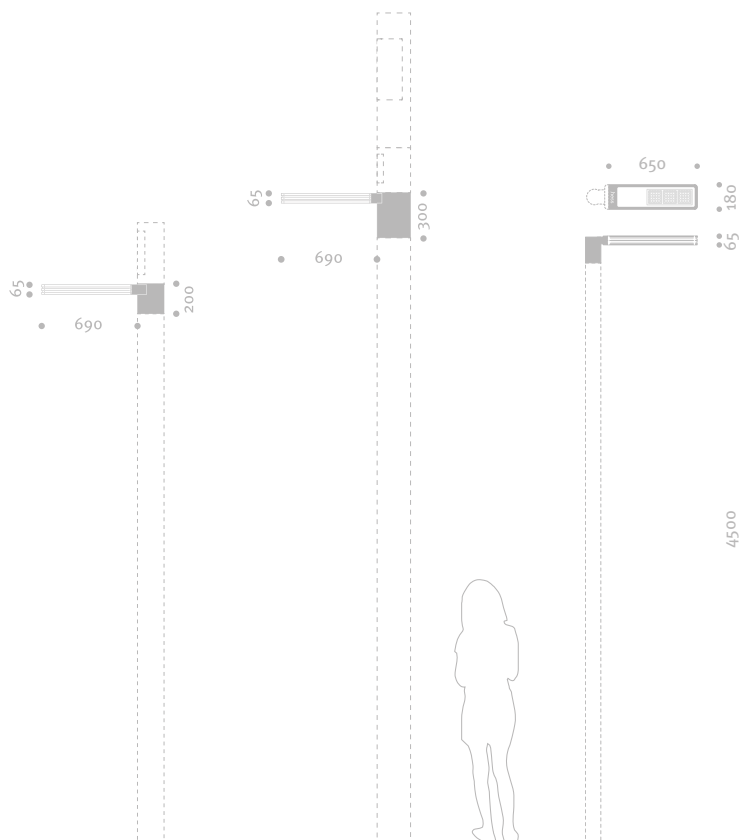
DALVIK – votre ville va l'aimer. Le design intemporel et la grande flexibilité du luminaire DALVIK le rendent polyvalent. Il convient donc de manière idéale pour des approches intégrées d'aménagement des espaces urbains. Sur le plan technique, le luminaire DALVIK peut être appareillé et équipé exactement en fonction des besoins et des exigences – toujours dans un seul but: émettre la meilleure lumière.

Description du produit : Corps du luminaire rectangulaire en fonte d'aluminium, doté de deux rainures périphériques. Diffuseur en verre sécurit (ESG). Selon le modèle, adaptateur de mât modulaire en aluminium – pour mâts étrangers (embout 76,1 mm et 60,3 mm), pour mâts Hess de qualité supérieure (embout 82,5 mm et 88,9 mm). Pour City Elements 230 et 180, des adaptateurs de mât appropriés sont également disponibles. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, cylindrique, en acier galvanisé. Embout à jonction tubulaire. Adaptateur de mât.

Appareillage : LED jusqu'à env. 90 W

Famille de produits : Applique murale



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1660](http://www.hess.eu/1660)



## DALVIK R

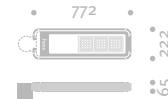
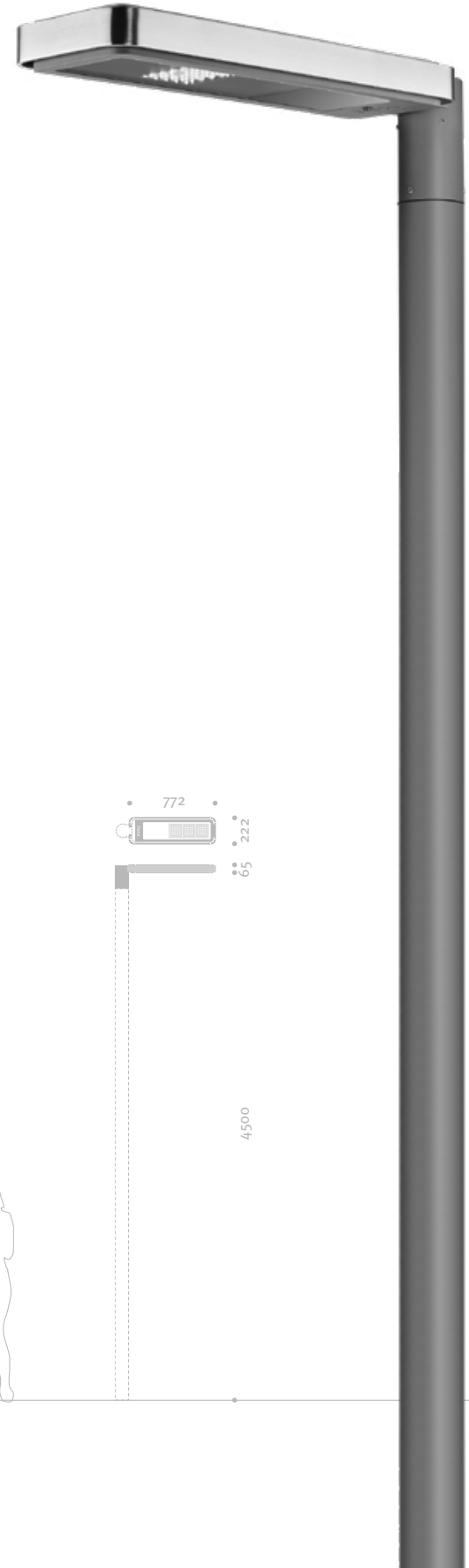
### LUMINAIRE

DALVIK – votre ville va l'aimer. Le design intemporel et la grande flexibilité du luminaire DALVIK le rendent polyvalent. Il convient donc de manière idéale pour des approches intégrées d'aménagement des espaces urbains. Sur le plan technique, le luminaire DALVIK peut être appareillé et équipé exactement en fonction des besoins et des exigences – toujours dans un seul but : émettre la meilleure lumière.

Description du produit : Corps du luminaire rectangulaire en fonte d'aluminium, doté d'un cadre en acier inoxydable monté tout autour. Diffuseur en verre sécurit (ESG). Selon le modèle, adaptateur de mât modulaire en aluminium – pour mâts étrangers (embout 76,1 mm et 60,3 mm), pour mâts Hess de qualité supérieure (embout 82,5 mm et 88,9 mm). Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, cylindrique, en acier galvanisé. Embout à jonction tubulaire. Adaptateur de mât.

Appareillage : LED jusqu'à env. 90 W



4500



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1661](http://www.hess.eu/1661)



DE - Stuttgart



DE - Stuttgart



# CANTO

## LAMPADAIRE SUR CONSOLE

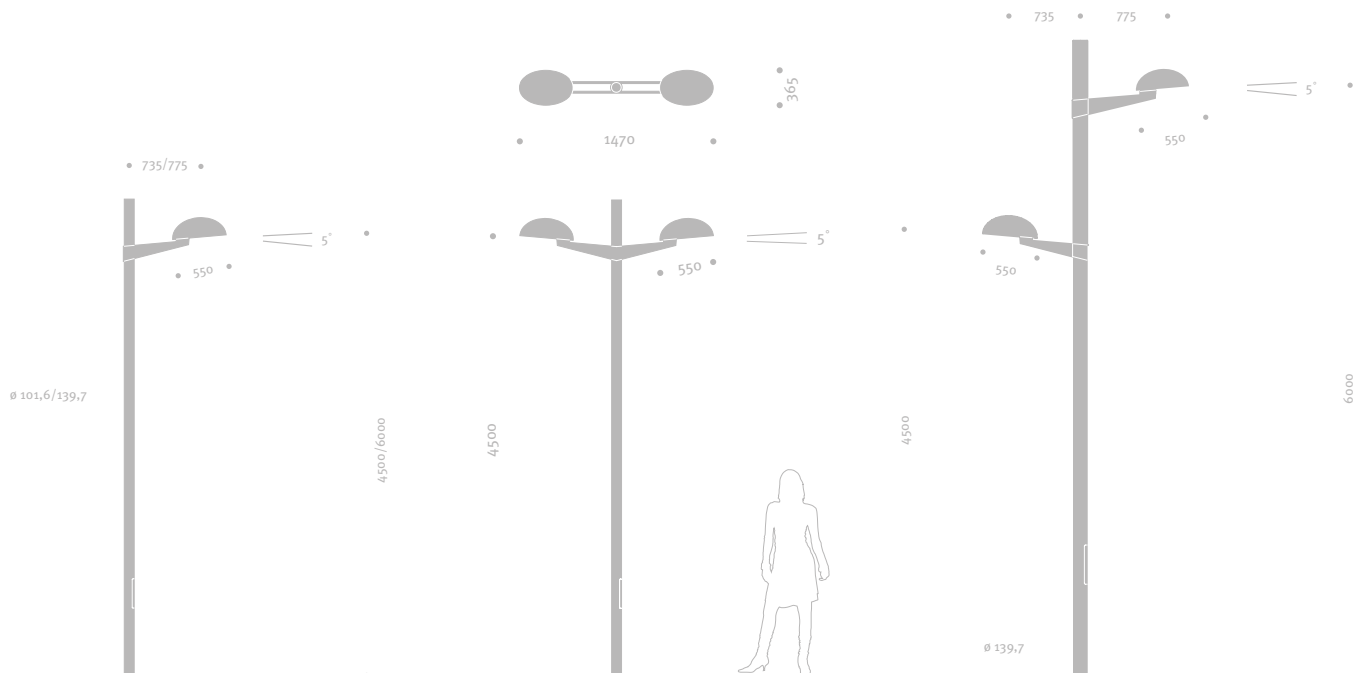
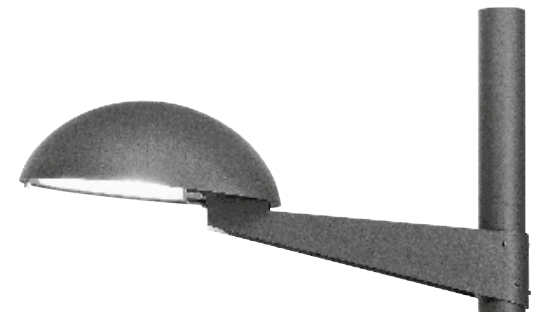
CANTO – un système d'éclairage marqué par un esprit de famille. De nombreuses possibilités sont offertes : comme luminaire sur mât, applique murale, suspension caténaire. De jour, grâce à son design, le luminaire CANTO fait plus qu'accentuer l'espace. Comme système d'éclairage, le luminaire CANTO peut être combiné avec un mât cylindrique ou droit – une symbiose qui offre un attrait tout particulier.

Description du produit : Corps du luminaire ovale en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG). Console en acier galvanisé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II. Mât Hess rectiligne de qualité supérieure, cylindrique, en acier galvanisé, avec au choix un pieu d'ancrage continu ou une platine de fixation.

Remarque : Également livrable avec mât cintré, voir CANTO G.

Appareillage : LED jusqu'à env. 78 W

Famille de produits : Appliques murales, luminaires suspension caténaire

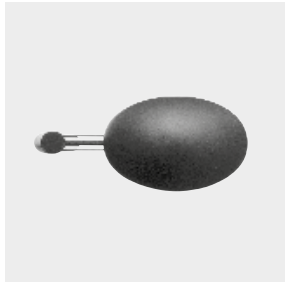




SA - Riyadh



KR - Yeosu, Jeollanam-do



## CANTO G

### LAMPADAIRE SUR CONSOLE

CANTO – un système d'éclairage marqué par un esprit de famille. De nombreuses possibilités sont offertes: comme luminaire sur mât, applique murale, suspension caténaire. De jour, grâce à son design, le luminaire CANTO fait plus qu'accentuer l'espace. Comme système d'éclairage, le luminaire CANTO peut être combiné avec un mât cylindrique ou droit – une symbiose qui offre un attrait tout particulier.

Description du produit : Corps du luminaire ovale en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG). Console en acier galvanisé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II. Mât Hess cintré de qualité supérieure, conique, en acier galvanisé, avec au choix un pieu d'ancrage continu ou une platine de fixation.

Remarque : Également livrable avec mât droit, voir CANTO.

Appareillage : LED jusqu'à env. 78 W

Famille de produits : Appliques murales, luminaires suspension caténaire



Designer : JEAN-M. SCHNEIDER



Informations produit  
[www.hess.eu/1033](http://www.hess.eu/1033)

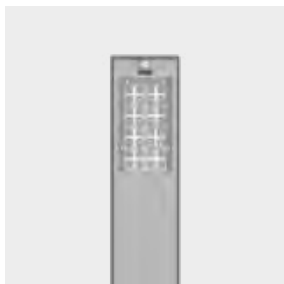


DE - Geldern



DE - Osnabrück





# LINEA

## LAMPADAIRE SUR CONSOLE

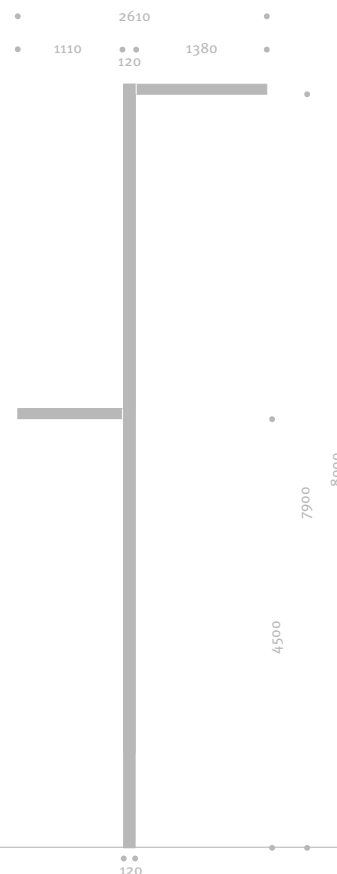
Le luminaire LINEA convainc par son design discret et épuré. C'est justement cette sobre élégance, qui attire tous les regards. À côté de son élégante apparence, le luminaire LINEA a d'autres atouts, aussi et surtout pour des hauteurs de feux ambitieuses.

Description du produit : Corps du luminaire rectangulaire en aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG), ouvrable sans outil. Mât Hess de qualité supérieure, rectangulaire, en acier galvanisé, avec au choix un pieu d'ancrage continu ou une platine de fixation. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage LPH 4400 : LED jusqu'à 53 W env.

Appareillage LPH 5900/7900 : LED jusqu'à 107 W env.

Famille de produits : Bornes lumineuses



## Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1111](http://www.hess.eu/1111)





## BARCELONA

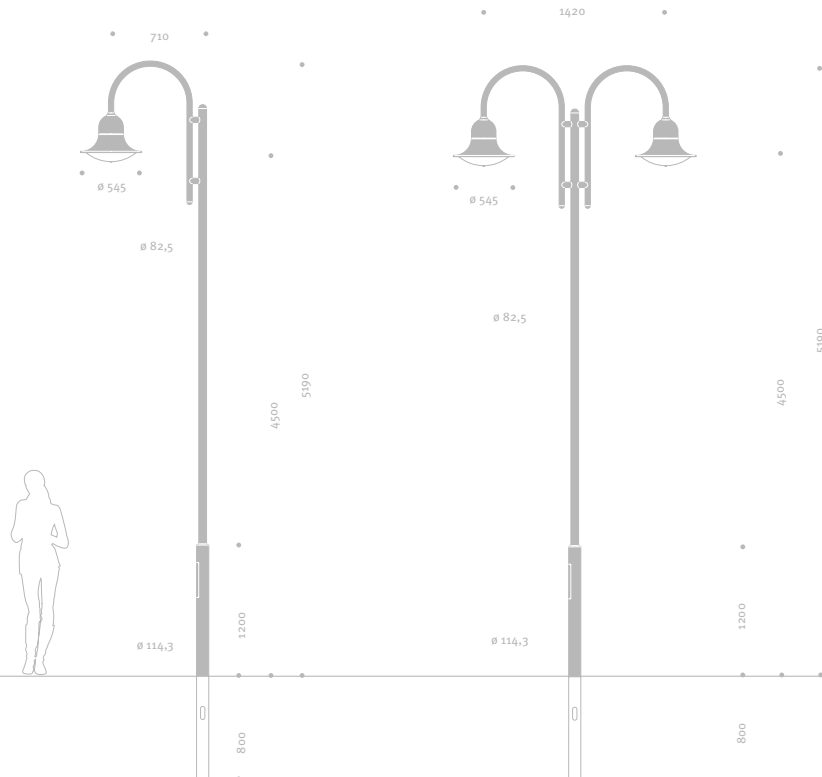
### LAMPADAIRE SUR CONSOLE

Ce luminaire est un des classiques de Hess. Un luminaire classique qui, cependant, a évolué avec son temps. Avec le luminaire BARCELONA, Hess associe une forme connue et très populaire avec les atouts technologiques de la modernité. Bref, le luminaire BARCELONA est un classique – mais un classique ultramoderne.

Description du produit : Corps du luminaire en forme de cloche en aluminium. Diffuseur en PMMA, en forme de vasque. Console cintrée en acier galvanisé. Mât Hess de qualité supérieure, à jonction tubulaire cylindrique, en acier galvanisé, avec au choix un pieu d'ancrage continu ou une platine de fixation. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Appliques murales



Informations produit  
[www.hess.eu/1610](http://www.hess.eu/1610)



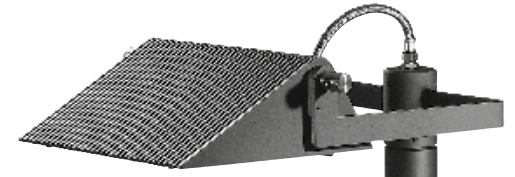
US - Los Angeles, California



DE - Leonberg



## NOVARA ML



### LUMINAIRE AVEC CONSOLE

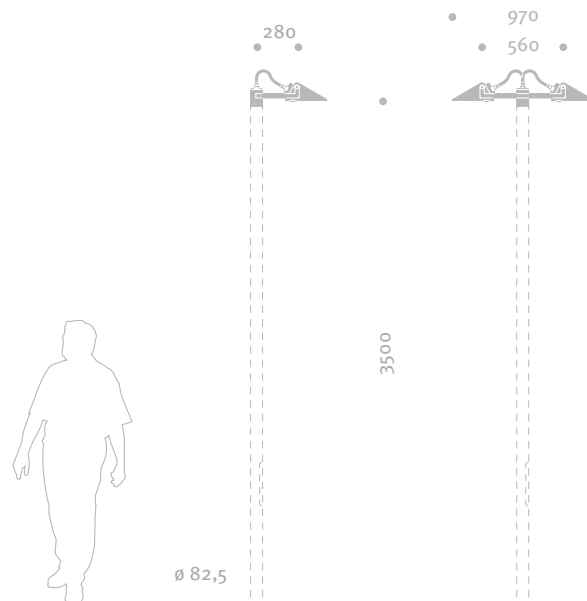
Places publiques et bâtiments exigent des concepts d'éclairage, qui sont à la fois attrayants et fonctionnels. La série de luminaires NOVARA fait face à ces exigences. Des modèles adéquats – appliques murales et luminaires sur console – sont disponibles pour différentes situations d'éclairage. Réaliser des concepts holistiques et attrayants – avec la série NOVARA de Hess.

Description du produit : Corps du luminaire en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG), ouvrable sans outil. Inclinaison du luminaire réglable graduellement : 0°, 15°, 30°. Gaine de protection du câble en mailles d'acier inoxydable. Console en acier galvanisé incl. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, cylindrique, en acier galvanisé. Embout à jonction tubulaire.

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W

Famille de produits : Bornes lumineuses, Appliques murales



Informations produit  
[www.hess.eu/1320](http://www.hess.eu/1320)



DE - Frankfurt / Main



DE - Frankfurt / Main



## NOVARA SL

### LUMINAIRE AVEC CONSOLE

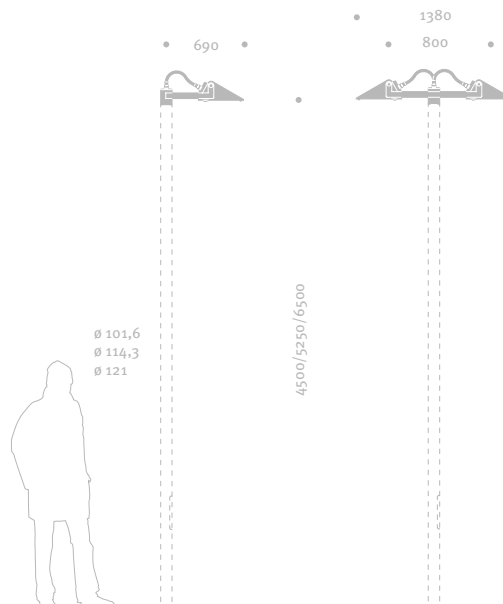
Places publiques et bâtiments exigent des concepts d'éclairage, qui sont à la fois attrayants et fonctionnels. La série de luminaires NOVARA fait face à ces exigences. Des modèles adéquats – appliques murales et luminaires sur console – sont disponibles pour différentes situations d'éclairage. Réaliser des concepts holistiques et attrayants – avec la série NOVARA de Hess.

Description du produit : Corps du luminaire en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG), ouvrable sans outil. Inclinaison du luminaire réglable graduellement : 0°, 10°, 20°, 30°, 40°. Gaine de protection du câble en mailles d'acier inoxydable. Console en acier galvanisé incl. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, cylindrique, en acier galvanisé. Embout à jonction tubulaire.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Bornes lumineuses, Appliques murales



Informations produit  
[www.hess.eu/1310](http://www.hess.eu/1310)



DE - München

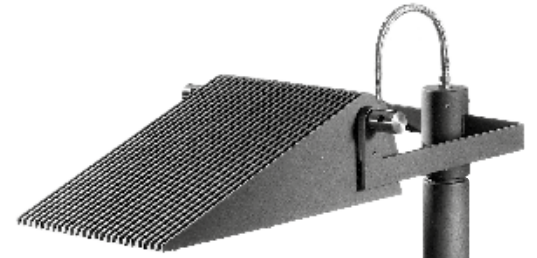


DE - München





## NOVARA S



### LUMINAIRE AVEC CONSOLE

Places publiques et bâtiments exigent des concepts d'éclairage, qui sont à la fois attrayants et fonctionnels. La série de luminaires NOVARA fait face à ces exigences. Des modèles adéquats – appliques murales et luminaires sur console – sont disponibles pour différentes situations d'éclairage. Réaliser des concepts holistiques et attrayants – avec la série NOVARA de Hess.

Description du produit : Corps du luminaire en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG), ouvrable sans outil. Inclinaison du luminaire réglable graduellement : 0°, 10°, 20°, 30°, 40°. Gaine de protection du câble en mailles d'acier inoxydable. Console en acier galvanisé incl. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, cylindrique, en acier galvanisé. Embout à jonction tubulaire.

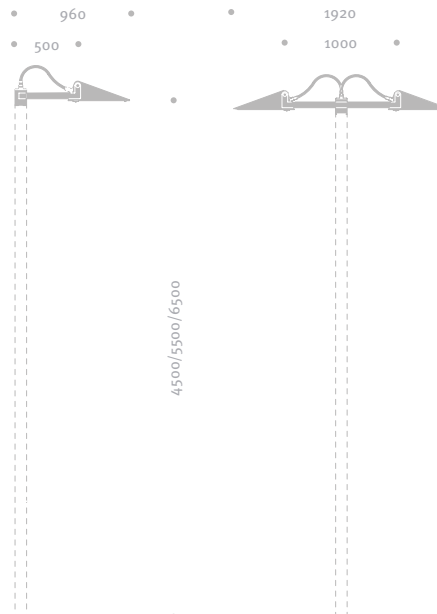
Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Bornes lumineuses, Appliques murales

Possibilités pour une ville intelligente



• 101,6  
• 114,3  
• 121



Informations produit  
[www.hess.eu/1340](http://www.hess.eu/1340)



DE - Recklinghausen



DE - Leonberg



## NOVARA SAL



### LUMINAIRE AVEC CONSOLE

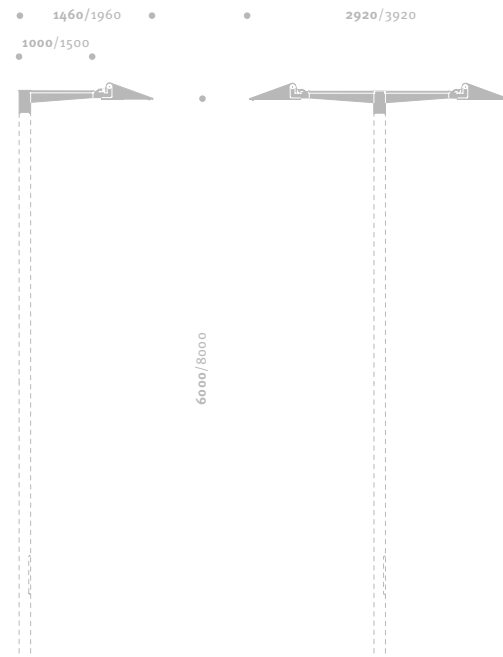
Places publiques et bâtiments exigent des concepts d'éclairage, qui sont à la fois attrayants et fonctionnels. La série de luminaires NOVARA fait face à ces exigences. Des modèles adéquats – appliques murales et luminaires sur console – sont disponibles pour différentes situations d'éclairage. Réaliser des concepts holistiques et attrayants – avec la série NOVARA de Hess.

Description du produit : Corps du luminaire en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG), ouvrable sans outil. Inclinaison du luminaire réglable graduellement : 0°, 10°, 20°, 30°, 40°. Console en acier galvanisé incl. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, cylindrique, en acier galvanisé. Embout à jonction tubulaire.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Bornes lumineuses, Appliques murales



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1317](http://www.hess.eu/1317)





## YORK

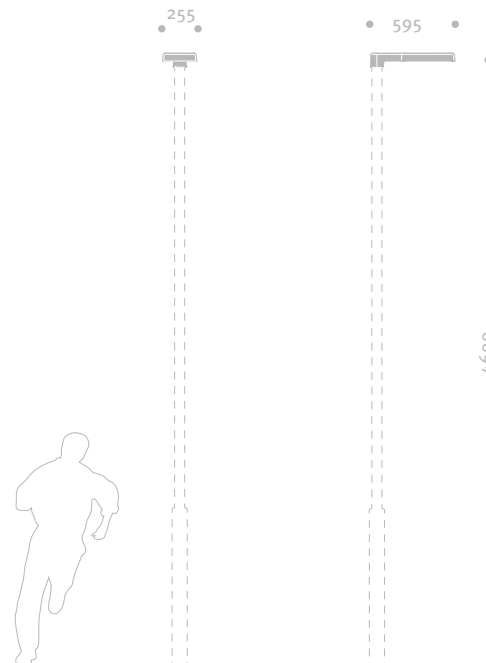
### LUMINAIRE AVEC CONSOLE

Rectiligne et épuré. C'est le luminaire YORK de Hess. De forme limpide, le luminaire est particulièrement adapté pour donner une vue d'ensemble cohérente devant des bâtiments représentatifs, dont l'architecture est également rectiligne et épurée.

Description du produit: boîtier de luminaire rectangulaire avec console en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre de sécurité trempé (ESG). Espace de raccordement de câble dans la console, accessible sans outil. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe de protection I ou II.

Mât de qualité Hess, cylindrique rétreint, acier galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53W





DE - Öhringen



VAE - Abu Dhabi



# SERA

## TÊTE DE LUMINAIRE

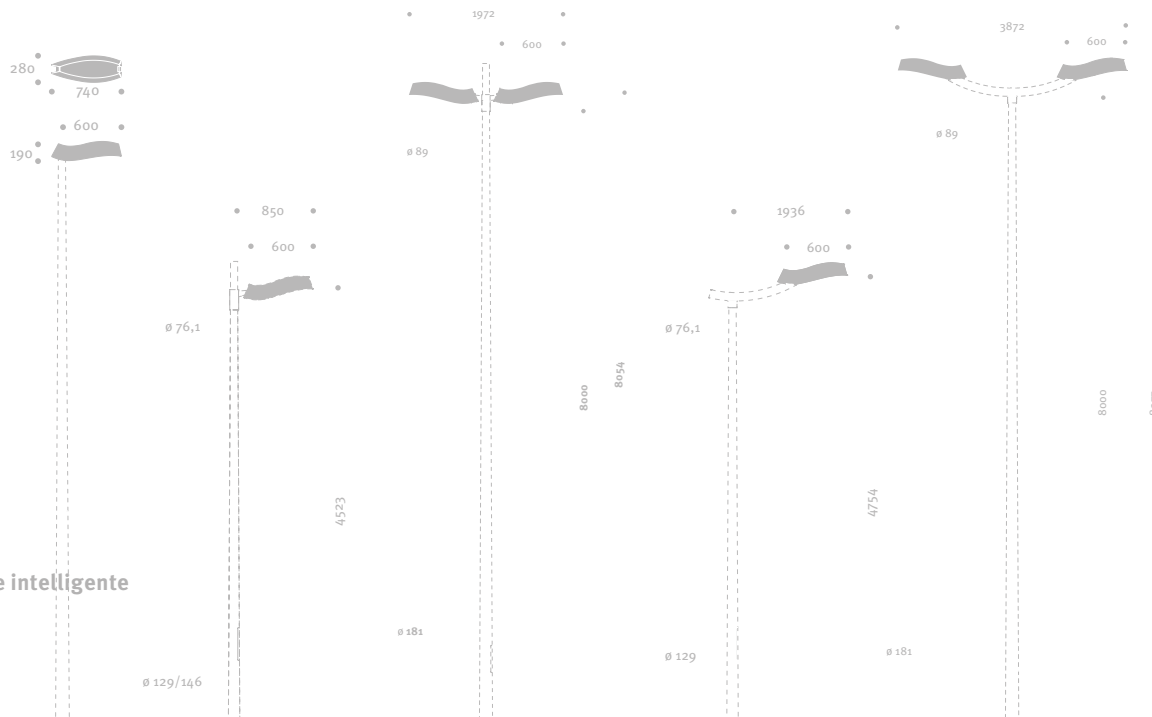
Avec ses courbes et sa forme ondulée, le luminaire SERA est un luminaire très agréable à regarder. SERA convainc également par sa sobriété et sa simplicité – une simplicité qui s'étend jusque dans la maintenance. Sobriété, simplicité et beauté. Voilà ce qui caractérise le luminaire SERA de Hess.

Description du produit : Corps du luminaire galbé en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurité (ESG), ouvrable sans outil. Inclinaison du luminaire sans console SERA S réglable graduellement : 0°, 5°, 10°, 15°. Avec console SERA S : 5°, 10°, 15°, 20°. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, conique, en acier galvanisé. Console ou console murale en acier galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Appliques murales



## Possibilités pour une ville intelligente



$\varnothing 129/146$



Informations produit  
[www.hess.eu/1003](http://www.hess.eu/1003)

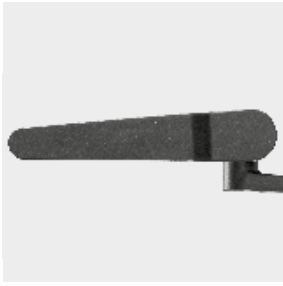


DE - Villingen-Schwenningen



DE - Villingen-Schwenningen





## LIVORNO S LIVORNO XL

### TÊTE DE LUMINAIRE

Un design attrayant. Une technique d'éclairage efficace. LIVORNO répond parfaitement aux exigences des espaces urbains. Disponible dans des proportions variables, la tête du luminaire est un accompagnement idéal pour répondre aux besoins urbains.

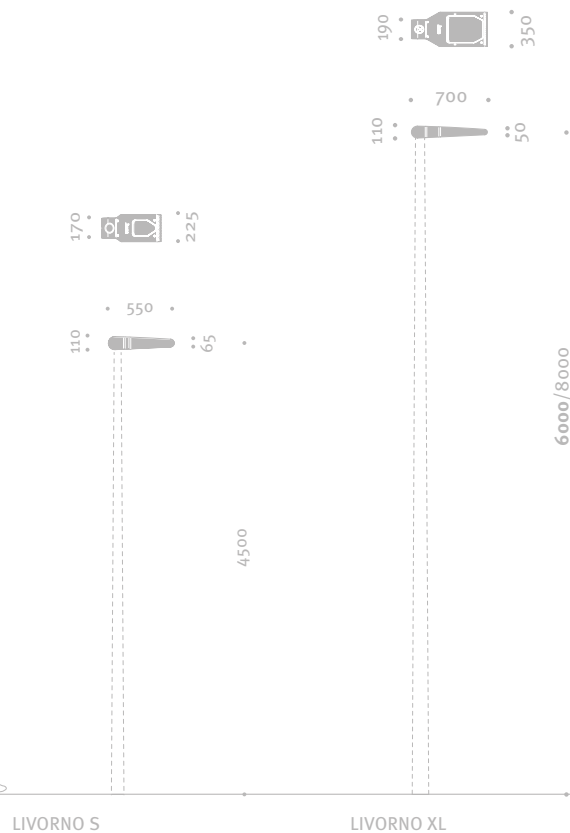
Description du produit : Design-Leuchtenkörper aus Aluminiumguss. Diffuseur en verre sécurit (ESG), ouvrable sans outil. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

LIVORNO S : Luminaire pour montage en top. Équipé de LED jusqu'à 53 W env.

LIVORNO XL: Luminaire pour montage en top ou latéral. En cas de montage en top, inclinable de 0° et 5°. Équipé de LED jusqu'à 107 W env.

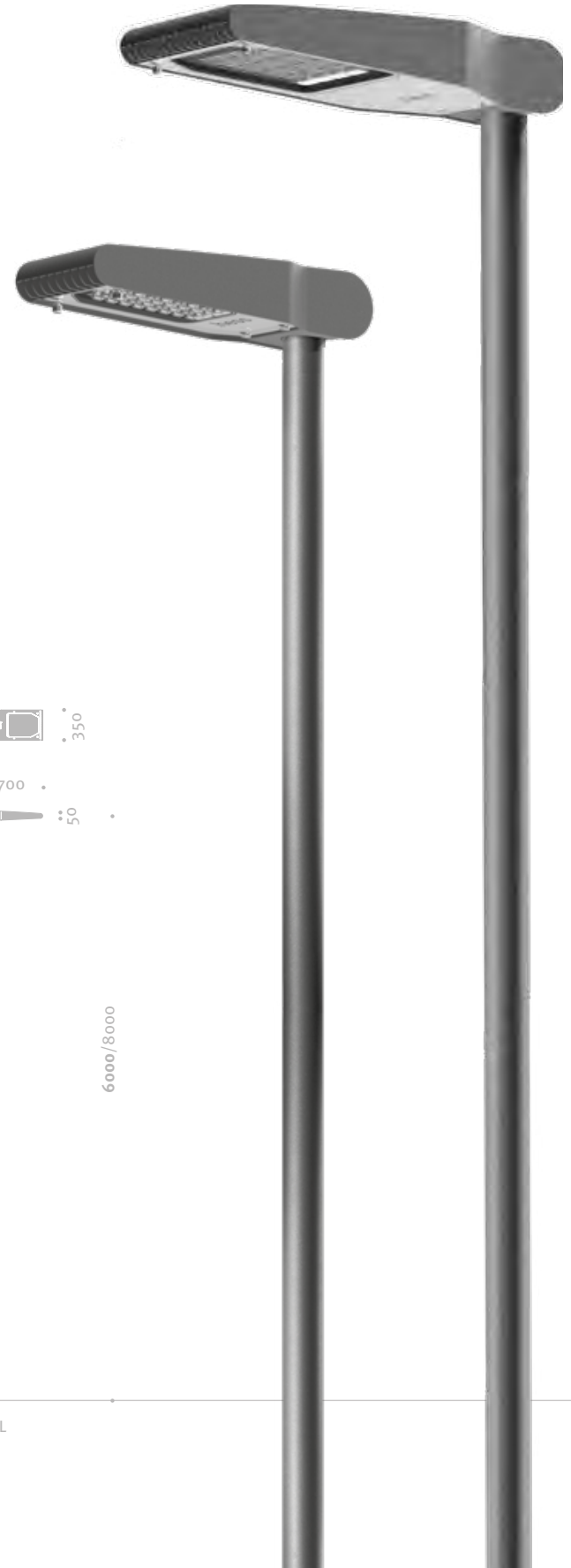
Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, conique, en acier galvanisé.  
Console murale. Console simple ou double possible.

Possibilités pour une ville intelligente



LIVORNO S

LIVORNO XL





DE - Hamburg



US - Houston, Texas



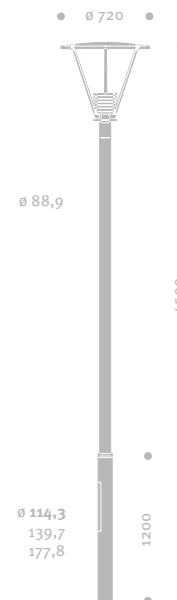
## AGENA

### LUMINAIRE SUR MÂT

Avec ses contours classiques et sa technique d'éclairage indirecte, quasiment non éblouissante, le luminaire AGENA s'intègre de façon très harmonieuse aussi bien dans les environnements architecturaux historiques que modernes. Avec le luminaire AGENA vous accentuez l'espace – de jour comme de nuit.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium à paroi épaisse, à l'intérieur peint en blanc, éclairé par le bas. Éléments-supports en fonte d'aluminium. Diffuseur cylindrique en verre de borosilicate, fermé vers le haut par un verre sécurit (ESG), bordé de lamelles en aluminium. Corps du luminaire en aluminium. Mât Hess de qualité supérieure, à jonction tubulaire cylindrique, en acier galvanisé, avec au choix un pieu d'ancrage continu ou une platine de fixation. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 40 W



Designer : JEAN-M. WILMOTTE



Informations produit  
[www.hess.eu/1054](http://www.hess.eu/1054)



US - Houston, Texas



US - Houston, Texas



# MADRID

## LUMINAIRE

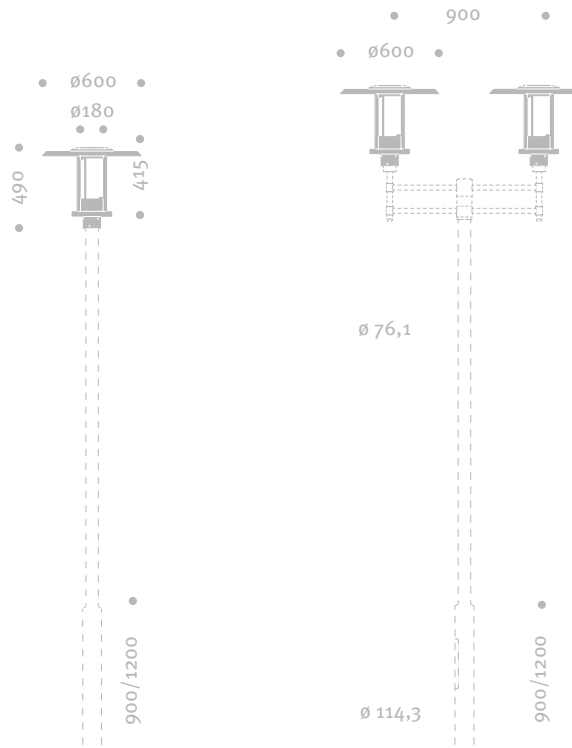
Un des classiques de Hess. Le design du luminaire MADRID sert de référence. Un design – à la fois intemporel et élégant, qui rend le luminaire MADRID utilisable pratiquement partout. MADRID – un luminaire classique, que Hess n'a cessé de développer au fil des années. MADRID, un luminaire plus moderne que jamais.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Éléments-supports en acier inoxydable. Diffuseur cylindrique en PMMA. Corps du luminaire rond en aluminium. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, à jonction tubulaire cylindrique, en acier galvanisé. Console double en acier galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W

Famille de produits : Appliques murales, Bornes lumineuses



Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1070](http://www.hess.eu/1070)



US - Hollywood, California



DE - Heiligenhafen



## OSLO

### LUMINAIRE

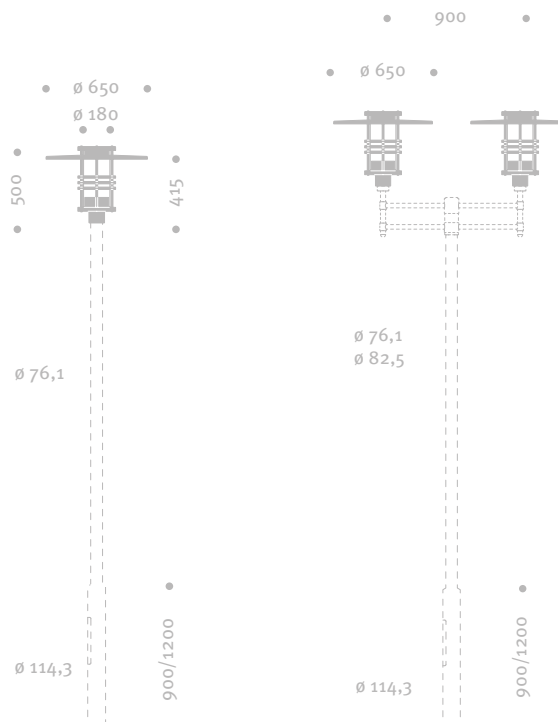
Le luminaire OSLO séduit par un design classique. Son utilisation est polyvalente. Son design intemporel permet de mettre en lumière aussi bien des environnements architecturaux modernes que des quartiers résidentiels et des zones réservées aux riverains. On reconnaît le luminaire OSLO à son couvercle. C'est lui qui confère à ce luminaire son langage formel, si connu et si typique.

Description du produit : Toit du luminaire rond, séparé horizontalement en deux parties, en aluminium, face inférieure peinte en blanc. Éléments-supports en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA. Corps du luminaire rond en aluminium, avec lamelles. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, à jonction tubulaire cylindrique, en acier galvanisé. Console double en acier galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W

Famille de produits : Appliques murales



Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1050](http://www.hess.eu/1050)



DE - Mainz



CH - Küsnacht





## TOLEDO

### LUMINAIRE

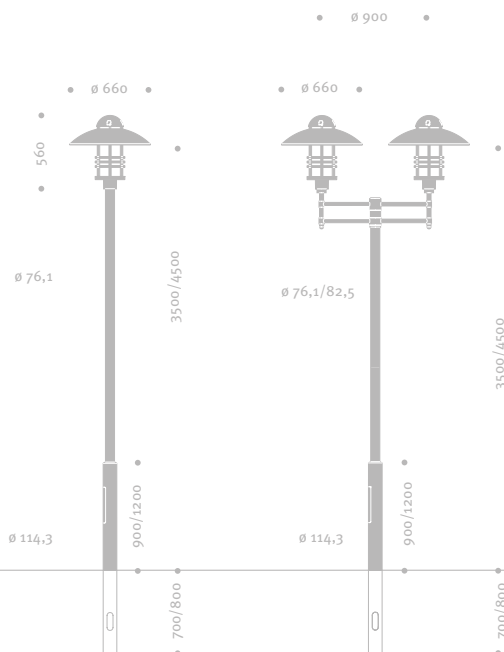
Le design du luminaire TOLEDO est synonyme de design classique. Le luminaire est caractérisé par son couvercle voûté, qui confère au modèle son langage formel typique et facilement reconnaissable. Le luminaire TOLEDO est également disponible en applique murale et borne lumineuse. Ce qui fait qu'il est utilisable dans un grand nombre de situations, telles que zones piétonnes, cheminements et parcs publics, et est destiné à mettre ceux-ci en lumière de manière efficace et attrayante.

Description du produit : Toit du luminaire bombé, séparé horizontalement en deux parties, en aluminium, face inférieure peinte en blanc. Éléments-supports en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA. Corps du luminaire rond en aluminium, au choix avec ou sans lamelles. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, à jonction tubulaire cylindrique, en acier galvanisé. Console double en acier galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W

Famille de produits : Appliques murales, Bornes lumineuses



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1080](http://www.hess.eu/1080)





## AVILA

### LUMINAIRE

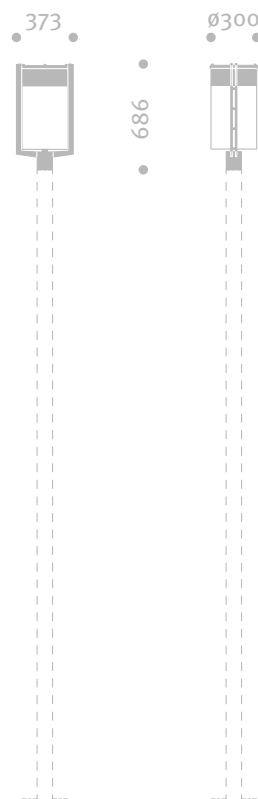
Le luminaire AVILA : un luminaire qui, mieux que tout autre, est conçu pour réaliser des concepts d'éclairage globaux dans l'espace urbain. Il satisfait à toutes les exigences, de jour comme de nuit – que ce soit comme luminaire sur mât, suspension caténaire ou applique murale.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA, optique satinée dans la partie supérieure. Bordé de deux barres de maintien en deux segments en aluminium. Logement de mât en aluminium pour mâts avec embout 76,1 mm. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, à jonction tubulaire cylindrique, en acier galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Appliques murales, Luminaires suspension caténaire



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1910](http://www.hess.eu/1910)





## VILLAGE 300

### LUMINAIRE

VILLAGE 300 de Hess – un luminaire vraiment particulier. L'aluminium et le verre polyacrylique (PMMA), résistant aux UV, constituent un ensemble harmonieux, qui donne une élégance unique au luminaire. Le caractère unique du luminaire VILLAGE 300, lui, vient des anneaux filigranes, qui épousent la forme du diffuseur en verre. Luminaire VILLAGE 300 de Hess – si vous cherchez quelque chose de spécial.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA, optique satinée dans la partie supérieure. Bordé de deux barres de maintien en deux segments et cinq anneaux design en aluminium. Logement de mât en aluminium pour mâts avec embout 76,1 mm. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, à jonction tubulaire cylindrique, en acier galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Appliques murales, Luminaires suspension caténaire



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1810](http://www.hess.eu/1810)



DE - Mönchengladbach



DE - Mönchengladbach



## RHEYDT

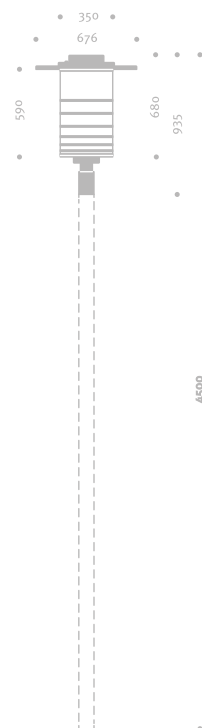
### LUMINAIRE

RHEYDT. Rencontre du design et de la fonction. Avec son design et sa fonctionnalité, le luminaire RHEYDT est très bien armé pour les exigences des espaces urbains. Le luminaire RHEYDT s'intègre harmonieusement dans presque tous les environnements urbains ou communaux et convainc par sa technologie de pointe.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium, face inférieure peinte en blanc. Éléments-supports en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA.  
Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, à jonction tubulaire cylindrique, en acier galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 90 W



Informations produit  
[www.hess.eu/1770](http://www.hess.eu/1770)



BE - Brugge



DE - Donaueschingen





# RESIDENZA

## LUMINAIRE

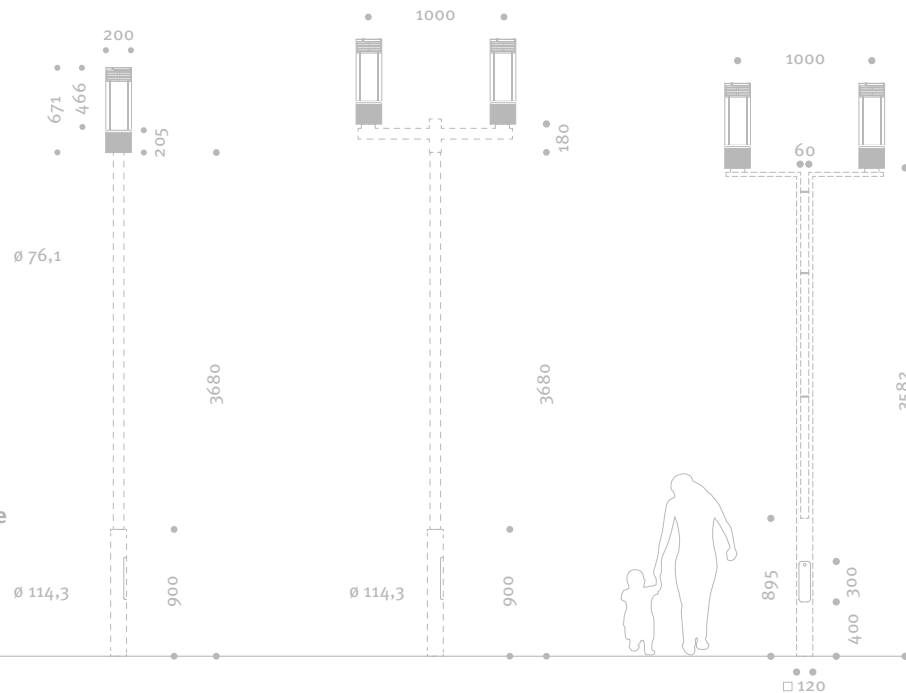
Le luminaire RESIDENZA de Hess. Un luminaire qui est conçu mieux que tout autre pour des concepts d'aménagement globaux des espaces publics. En choisissant RESIDENZA de Hess, vous faites toujours le bon choix, qu'il s'agisse de la colonne lumineuse, du luminaire sur mât, de l'applique murale ou de la suspension caténaire. Avec de nombreuses variantes et des usages variés.

Description du produit : Couvercle de protection en aluminium. La source lumineuse repose sur quatre barres en aluminium, dissimulée par la tôle design. Corps du luminaire cylindrique en fonte d'aluminium, système de fixation universel pour mâts avec embout 60,3 - 82,5 mm. Diffuseur en PMMA, transparent. Diamètre 200 mm. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess, à jonction tubulaire cylindrique, en acier galvanisé. Pieu d'ancrage au mât. Console de mât en aluminium. Console murale en aluminium. Cache éclairage arrière.

Appareillage : LED jusqu'à env. 30 W

Famille de produits : Colonnes lumineuses, Luminaires suspension caténaire, Appliques murales

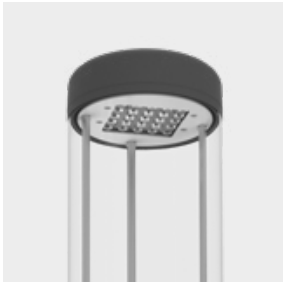


### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1012](http://www.hess.eu/1012)





# VARESE

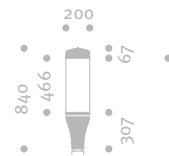
## LUMINAIRE

VARESE. Un luminaire à monter au sommet d'un mât. Rencontre d'un design minimaliste avec une fonctionnalité élevée. Conçu pour des hauteurs de points lumineux allant jusqu'à 5 mètres, le luminaire VARESE convient de façon idéale pour une utilisation dans les villes ou les communes. La forme est intemporelle et s'intègre harmonieusement dans presque tout type d'environnement. Son haut degré de fonctionnalité lui permet de satisfaire à tous les besoins.

Description du produit : Toit du luminaire convexe en aluminium. Diffuseur en PMMA, transparent. Diamètre 200 mm. Corps du luminaire cylindrique en fonte d'aluminium qui se rétrécit élégamment en direction du mât. Logement pour mâts avec 76,1 mm. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, cylindrique, en acier galvanisé, embout à jonction tubulaire. Adaptateur pour réduire l'embout à un diamètre de 60,3 mm.

Appareillage : LED jusqu'à env. 30 W



4891



Design: Taurus Design



Informations produit  
[www.hess.eu/8181](http://www.hess.eu/8181)



FR - Talant



FR - Talant



## CAMPONE

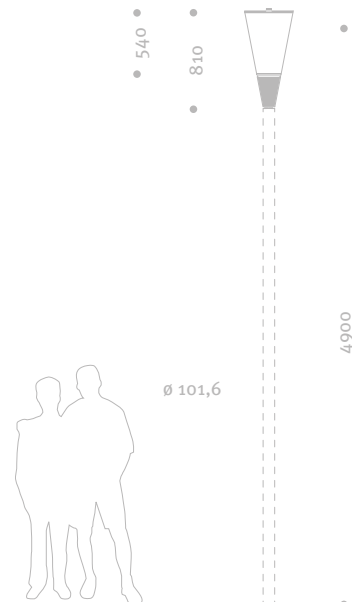
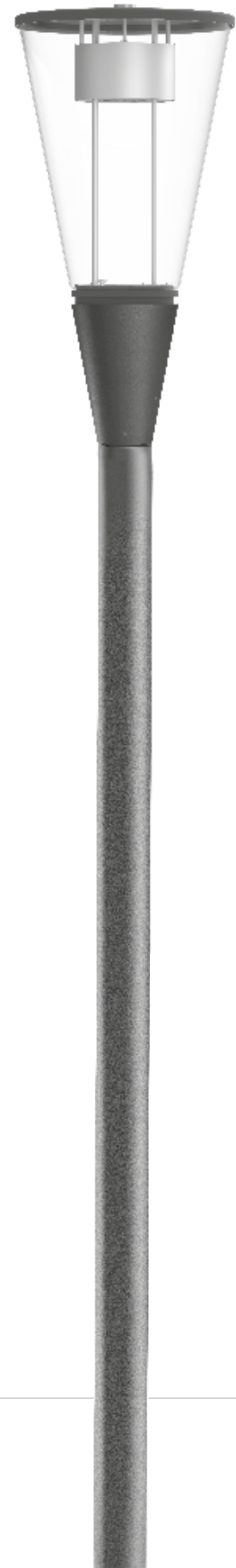
### LUMINAIRE

L'approche design du luminaire CAMPONE est basée sur la clarté et la minimisation. Le luminaire dégage une sobre élégance avec sa tête conique, s'ouvrant vers le haut. CAMPONE est fortement innovant, parce qu'il allie un bel effet de jour avec une technique d'éclairage toute nouvelle.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Diffuseur conique en PMMA. La source lumineuse repose sur quatre barres en aluminium, dissimulée par la tôle design. Corps du luminaire conique en fonte d'aluminium.  
Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, cylindrique, galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W



Possibilités pour une ville intelligente



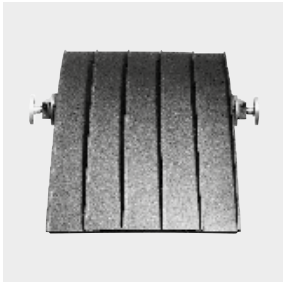
Informations produit  
[www.hess.eu/1721](http://www.hess.eu/1721)



DE - Leipzig



DE - Dresden



## CAMPO

### LUMINAIRE

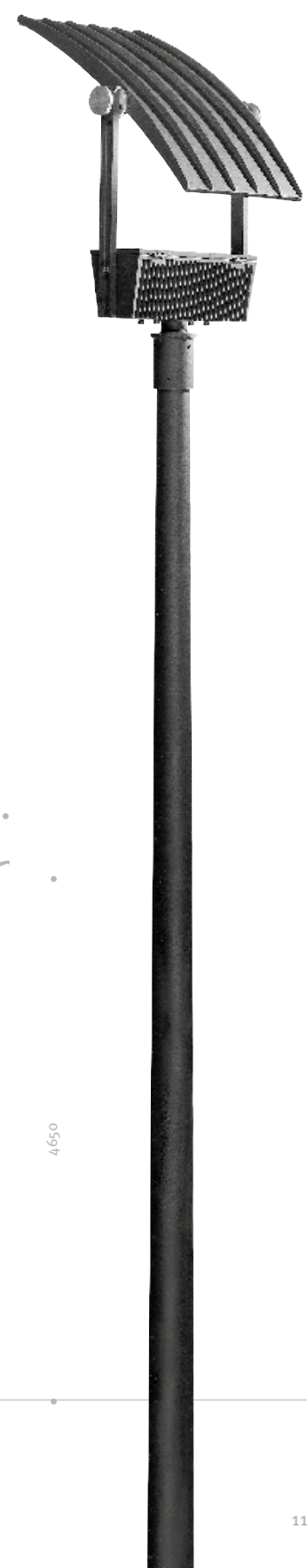
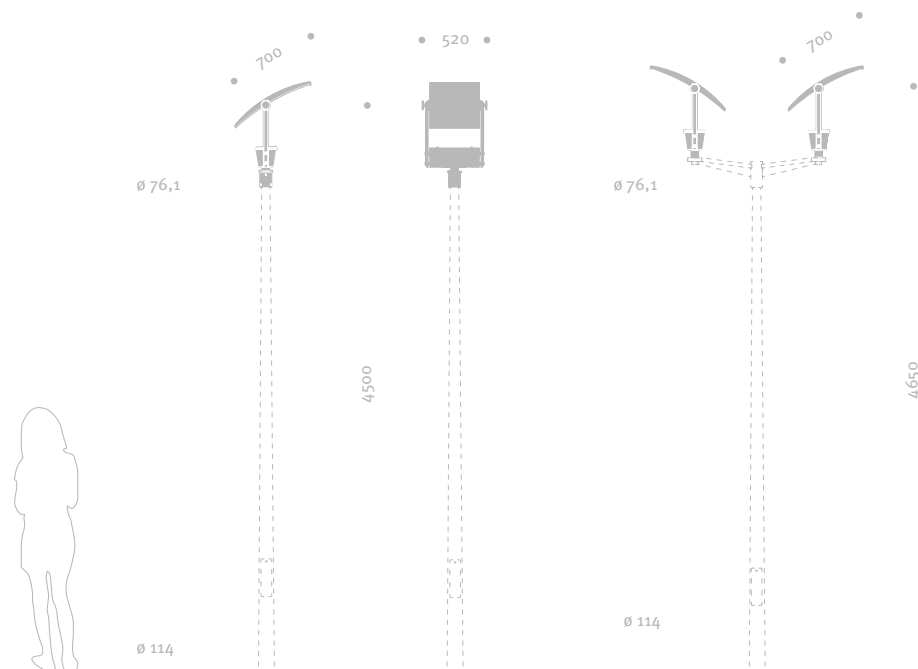
Le modèle CAMPO enrichit visuellement les espaces urbains. De jour, le luminaire, qui a reçu le prix de design suisse « designpreisschweiz », produit un effet impressionnant. De nuit, il convainc par son éclairage indirect, en créant une atmosphère et une ambiance très agréables. Le luminaire CAMPO – un luminaire qui convient pour des solutions d'éclairage et d'aménagement exigeantes.

Description du produit : Abat-jour cintré en fonte d'aluminium avec matériau de réflexion profilé en aluminium. Inclinaison de l'abat-jour réglable graduellement : 0°, 15°, 30°, 45°, 60°. Éléments-soutiens en aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG). Corps du luminaire trapézoïdal en fonte d'aluminium. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, conique, en acier galvanisé. Console en acier galvanisé. Console murale en acier galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 42 W

Famille de produits : Appliques murales



Informations produit  
[www.hess.eu/1270](http://www.hess.eu/1270)



DE - Berlin



CH - Cazis





# RIVA

## LUMINAIRE SUR MÂT

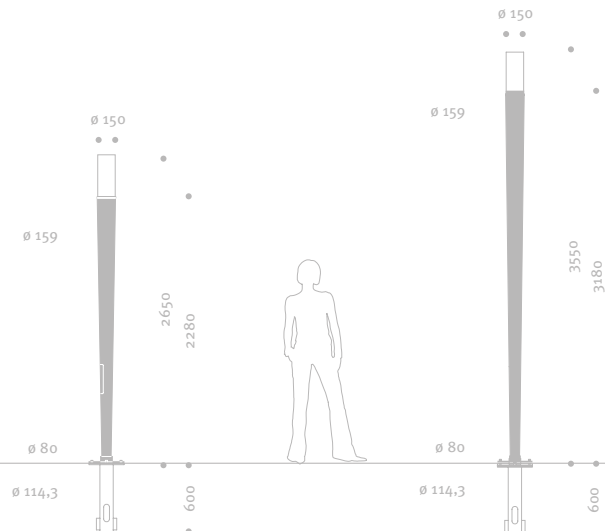
Comme système d'éclairage, applique murale ou borne lumineuse, le luminaire RIVA met correctement en lumière des environnements architecturaux, aussi bien historiques que modernes. Sa forme torche et son diffuseur en verre dépoli le met lui-même particulièrement bien en valeur. Le luminaire RIVA de Hess – un luminaire qui attire vraiment l'attention.

Description du produit : Diffuseur cylindrique en PMMA, satiné. Corps du luminaire cylindrique en aluminium, anodisé incolore. Mât Hess conique de qualité supérieure, en acier galvanisé, avec platine de fixation. Classe électrique I.

Accessoires : pieu d'ancrage séparé en acier galvanisé.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 25 W

Famille de produits : Appliques murales, Bornes lumineuses



Informations produit  
[www.hess.eu/1210](http://www.hess.eu/1210)





3

COLONNES LUMINEUSES

.hess



DE - München



DE - Neuhausen auf den Fildern



## RENO

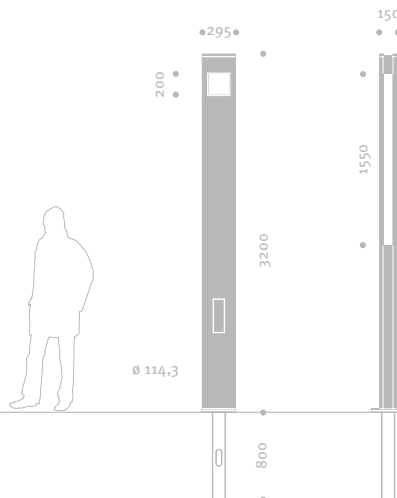
### COLONNE LUMINEUSE

La colonne lumineuse RENO – un design à la fois marquant et élégant. La colonne RENO émet une lumière douce, qui plonge l'environnement dans une ambiance toute particulière. Avec ses sorties de lumière latérales supplémentaires, la colonne produit des accents lumineux raffinés, qui sont parfaitement mis en valeur et servent d'éléments décoratifs dans des espaces verts, des parcs publics et devant des bâtiments représentatifs. RENO – un luminaire créateur d'ambiance la nuit, et une présence impressionnante de jour.

Description du produit : Colonne lumineuse rectangulaire en profilé extrudé d'aluminium de qualité supérieure avec platine de fixation. Diffuseur en verre sécurit (ESG) satiné. Source lumineuse et réflecteur intégrés dans la partie supérieure de la colonne. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED env. 43 W

### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/3100](http://www.hess.eu/3100)





FR - Drusenheim



NL - Rotterdam



## RESIDENZA C

### COLONNE LUMINEUSE

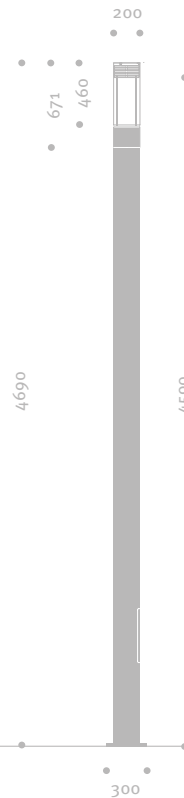
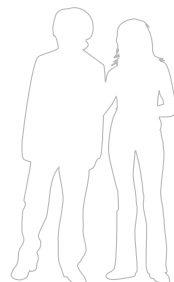
La colonne RESIDENZA de Hess. Une colonne qui est conçue mieux que toute autre pour des concepts d'aménagement globaux des espaces publics. En choisissant RESIDENZA de Hess, vous faites toujours le bon choix, qu'il s'agisse de la colonne lumineuse, du luminaire sur mât, de l'applique murale ou de la suspension caténaire. Elle a de nombreuses variantes et peut être utilisée de façon très variée.

Description du produit : Colonne lumineuse cylindrique en aluminium. Couvercle de protection en aluminium. La source lumineuse repose sur quatre barres en aluminium, dissimulée par une tôle design. Corps du luminaire cylindrique en fonte d'aluminium. Diffuseur en PMMA, transparent. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 30 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Appliques murales, Luminaires suspension caténaire

Possibilités pour une ville intelligente



Design : KARSTEN WINKELS



Informations produit  
[www.hess.eu/3001](http://www.hess.eu/3001)

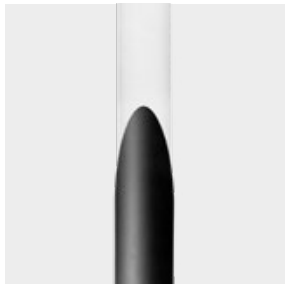


BE - Kortrijk



BE - Kortrijk





# VIGO

## COLONNE LUMINEUSE

Vaste gamme et apparence précieuse – tels sont les critères qui décrivent l'apparence des colonnes et de la borne lumineuses de la famille de produits VIGO. Elles sont représentatives devant des bâtiments, impressionnantes aux abords de places de stationnement et de cheminements. Vous mettez indéniablement des accents avec un luminaire de la famille VIGO de Hess – et vous soulignez la grande qualité d'aménagement des espaces extérieurs.

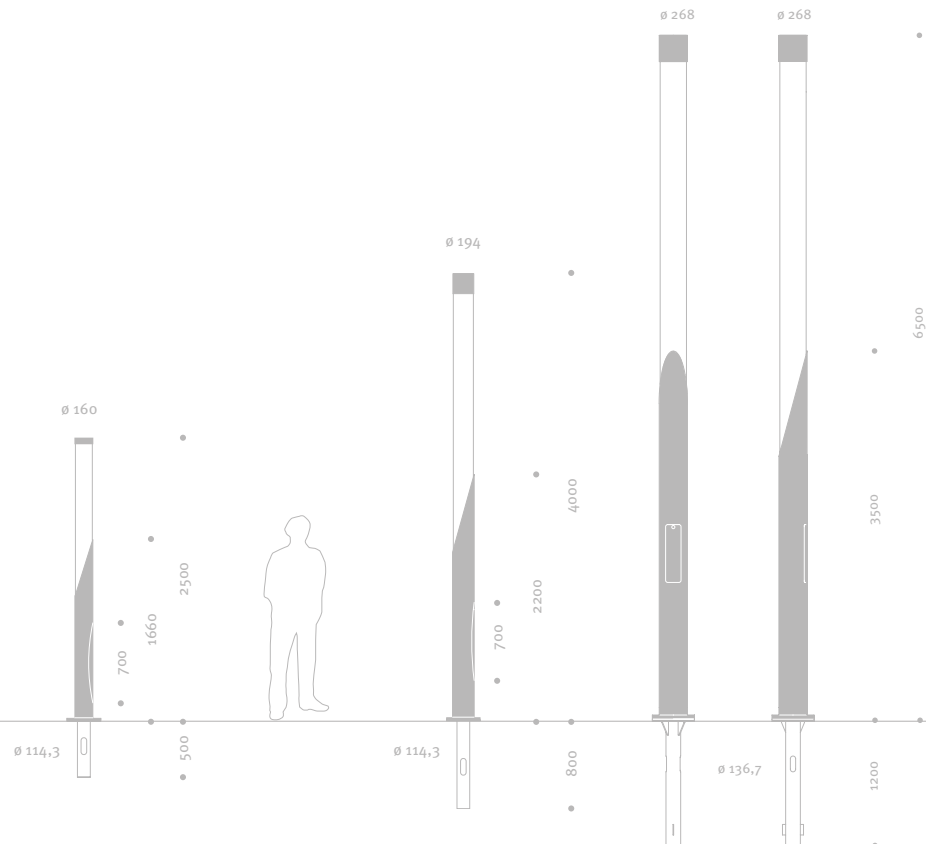
Description du produit : Couvercle supérieur en aluminium, peint. Diffuseur en PMMA, dépoli. Pied de luminaire rond en aluminium, biseauté. Avec platine de fixation. Classe électrique I ou II.

VIGO 2500 : Appareillage au choix RGB (30 W env.) ou LED (23 W env., couleurs de lumière 3000K / 4000K)

VIGO 4000 : Appareillage au choix RGB (30 W env.) ou LED (32 W env., couleurs de lumière 3000K / 4000K)

VIGO 6500 : Appareillage avec RGB (35 W env.)

Famille de produits : Bornes lumineuses



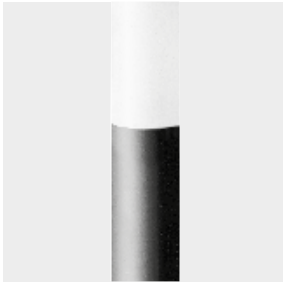
Informations produit  
[www.hess.eu/3070](http://www.hess.eu/3070)



VAE - Dubai



DE - Geldern



## VIGO G

### COLONNE LUMINEUSE

Vaste gamme et apparence précieuse – tels sont les critères qui décrivent l'apparence des colonnes et de la borne lumineuses de la famille de produits VIGO. Elles sont représentatives devant des bâtiments, impressionnantes aux abords de places de stationnement et de cheminements. Vous mettez indéniablement des accents avec un luminaire de la famille VIGO de Hess – et vous soulignez la grande qualité d'aménagement des espaces extérieurs.

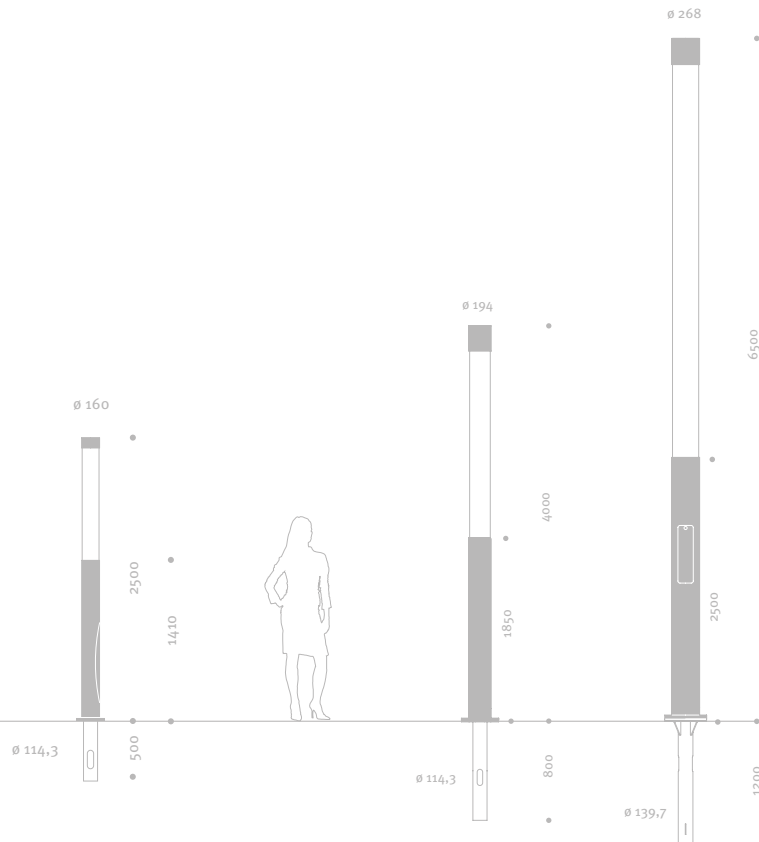
Description du produit : Couvercle supérieur en aluminium, peint. Diffuseur en PMMA, dépoli. Pied de luminaire rond en aluminium, rectiligne. Avec platine de fixation. Classe électrique I ou II.

VIGO G 2500 : Appareillage au choix RGB (30 W env.) ou LED (23 W env., couleurs de lumière 3000K / 4000K)

VIGO G 4000 : Appareillage au choix RGB (30 W env.) ou LED (32 W env., couleurs de lumière 3000K / 4000K)

VIGO G 6500 : Appareillage avec RGB (35 W env.)

Famille de produits : Bornes lumineuses



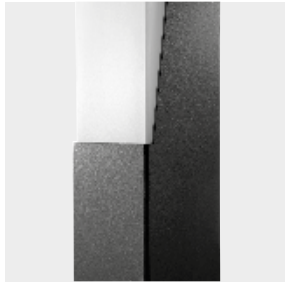
Informations produit  
[www.hess.eu/3072](http://www.hess.eu/3072)



DE - München



DE - Mülheim an der Ruhr



## VIGO Q VIGO QG

### COLONNE LUMINEUSE

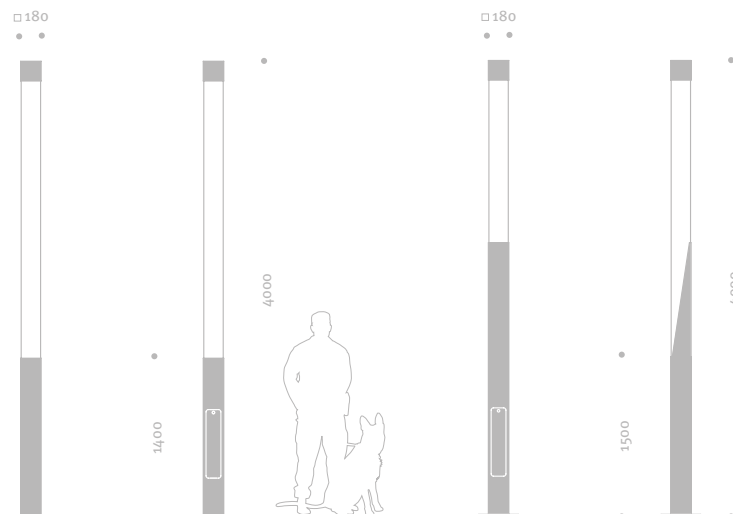
Vaste gamme et apparence précieuse – tels sont les critères qui décrivent l'apparence des colonnes et de la borne lumineuses de la famille de produits VIGO. Elles sont représentatives devant des bâtiments, impressionnantes aux abords de places de stationnement et de cheminements. Vous mettez indéniablement des accents avec un luminaire de la famille VIGO de Hess – et vous soulignez la grande qualité d'aménagement des espaces extérieurs.

Description du produit : Couvercle supérieur en aluminium, peint. Diffuseur en PMMA, dépoli. Avec platine de fixation. Appareillage au choix RGB (30 W env.) ou LED (32 W env., couleurs de lumière 3000K / 4000K). Classe électrique I ou II.

VIGO Q 4000 : Colonne lumineuse rectangulaire en aluminium, pied de colonne biseauté.

VIGO QG 4000 : Colonne lumineuse rectangulaire en aluminium, pied de colonne rectiligne.

Famille de produits : Bornes lumineuses







4

DÉCOMPOSITION DES  
POINTS LUMINEUX

.hess



UK - Ruddington, Notts



DE - Villingen-Schwenningen





## FARO 720 FARO 960

### DÉCOMPOSITION DES POINTS LUMINEUX

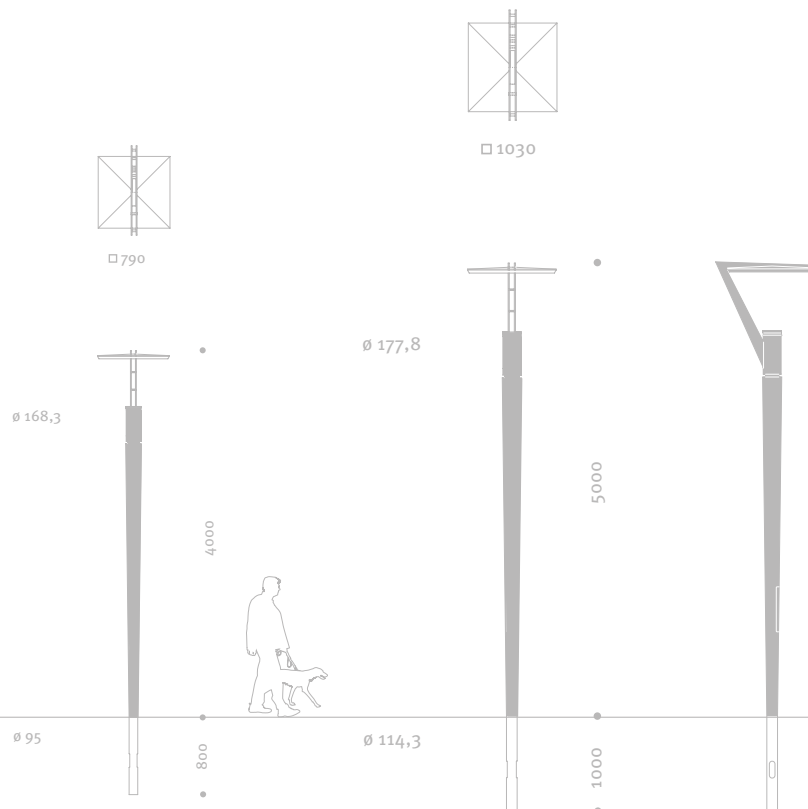
Le luminaire FARO combine un design moderne avec une excellente qualité de lumière. Le jour, on est impressionné par la modernité du design. La nuit, c'est la qualité vraiment exceptionnelle de l'éclairage qui en impose. Ces critères prédestinent le luminaire FARO à être utilisé dans de magnifiques aménagements d'espaces extérieurs. Vous saurez vite apprécier le niveau de confort visuel créé par l'éclairage indirect, qui supprime quasiment tout éblouissement.

Description du produit : Luminaire conçu pour un éclairage indirect, symétrique et non éblouissant. Toit du luminaire carré en aluminium, éclairé par le bas. Réflecteur secondaire dans le toit du luminaire en matière plastique spéciale avec facettes individuelles, surface métallisée sous vide avec aluminium à pureté extrême et revêtue d'une double couche de vernis protecteur. Corps du luminaire cylindrique en acier galvanisé, intégré dans le mât. Mât conique en acier galvanisé, rétréci vers le bas, au choix avec pieu d'ancrage ou platine de fixation. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

FARO 720 : Toit du luminaire avec 324 facettes.

FARO 960 : Toit du luminaire avec 576 facettes.

Appareillage : LED jusqu'à env. 55 W



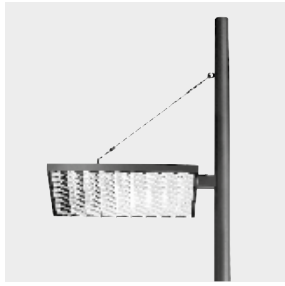
Informations produit  
[www.hess.eu/2001](http://www.hess.eu/2001)



DE - Geldern



BE - Tiel



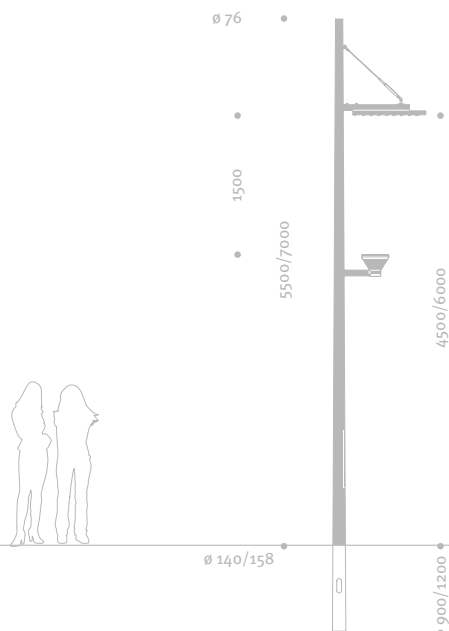
## VEDO DP VEDO DS

### DÉCOMPOSITION DES POINTS LUMINEUX

Un design original et la meilleure qualité de lumière. Avec le luminaire VEDO, vous obtenez les deux. Attrayant de jour. Agréable et créateur d'ambiance la nuit. Le luminaire VEDO renforce l'impression de valeur et l'aspect de grande qualité, qui se dégagent d'espaces extérieurs, aménagés de façon exigeante – à toute heure du jour et de la nuit. L'agrément que procure l'éclairage indirect, quasiment sans éblouissement, parle de lui-même.

Description du produit : Luminaire conçu pour un éclairage indirect, symétrique ou asymétrique et non éblouissant. Toit du luminaire carré en aluminium, éclairé par le bas. Réflecteur secondaire avec 162 facettes dans le toit du luminaire en matière plastique spéciale avec facettes individuelles, surface métallisée sous vide avec aluminium à pureté extrême et revêtue d'une double couche de vernis protecteur. Corps du luminaire conique en aluminium, fixé au mât. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Mât conique en acier galvanisé. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 40 W



Informations produit  
[www.hess.eu/2400](http://www.hess.eu/2400)



Bagel Street Cafe

Bagel Street Cafe



What Lola Likes Mixtapes

UB



5

LUMINAIRES  
SUSPENSION CATÉNAIRE

.hess



## AVILA

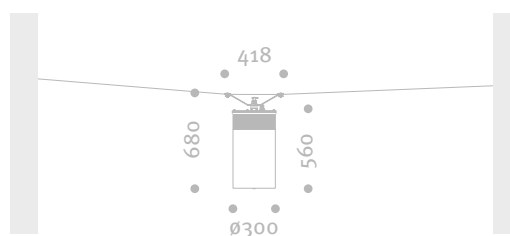
### LUMINAIRE SUSPENSION CATÉNAIRE

Le luminaire AVILA : un luminaire qui, mieux que tout autre, est conçu pour réaliser des concepts d'éclairage globaux dans l'espace urbain. Il satisfait à toutes les exigences, de jour comme de nuit – que ce soit comme luminaire sur mât, suspension caténaire ou applique murale.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Logement pour un filin de suspension non fourni. Avec rotule pour l'orientation du luminaire. Diffuseur cylindrique en PMMA, optique satinée dans la partie supérieure. Diamètre 300 mm. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Appliques murales



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1940](http://www.hess.eu/1940)



## VILLAGE 300

### LUMINAIRE SUSPENSION CATÉNAIRE

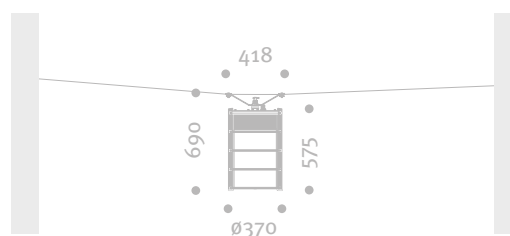
VILLAGE 300 de Hess – un luminaire vraiment particulier. L'aluminium et le verre polyacrylique (PMMA), résistant aux UV, constituent un ensemble harmonieux, qui donne une élégance unique au luminaire. Le caractère unique du luminaire VILLAGE 300, lui, vient des anneaux filigranes, qui épousent la forme du diffuseur en verre.

Le luminaire VILLAGE 300 de Hess – si vous cherchez quelque chose de spécial.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Logement pour un filin de suspension non fourni. Avec rotule pour l'orientation du luminaire. Diffuseur cylindrique en PMMA, optique satinée dans la partie supérieure. Bordé de deux barres de maintien en deux segments et cinq anneaux design en aluminium. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Appliques murales



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1840](http://www.hess.eu/1840)



## RESIDENZA U

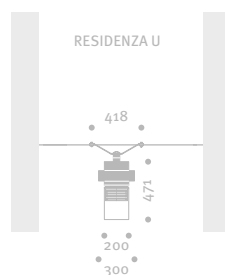
### LUMINAIRE SUSPENSION CATÉNAIRE

Le luminaire RESIDENZA de Hess. Un luminaire qui est conçu mieux que tout autre pour des concepts d'aménagement globaux des espaces publics. En choisissant RESIDENZA de Hess, vous faites toujours le bon choix, qu'il s'agisse de la suspension caténaire, de la colonne lumineuse, du luminaire sur mât, de l'applique murale. Avec de nombreuses variantes et des usages variés.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en fonte d'aluminium avec anneau design soudé. Diffuseur en PMMA. Logement pour un filin de suspension non fourni. Avec rotule pour l'orientation du luminaire. Source lumineuse dissimulée par une tôle design. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 30 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Colonnes lumineuses, Appliques murales



Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/4010](http://www.hess.eu/4010)





## CANTO UE 550

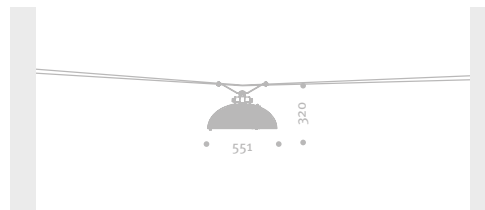
### LUMINAIRE SUSPENSION CATÉNAIRE

CANTO – un système d'éclairage marqué par un esprit de famille. De nombreuses possibilités sont offertes : comme suspension caténaire, luminaire sur mât, applique murale. Même de jour, grâce à son design, le luminaire CANTO fait plus qu'accentuer l'espace. Utilisé d'une manière globale, CANTO confère un caractère bien particulier aux espaces extérieurs.

Description du produit : Corps du luminaire ovale en fonte d'aluminium.  
Diffuseur en verre sécurit (ESG). Logement pour un filin de suspension non fourni.  
Avec rotule pour l'orientation du luminaire. Couleur de lumière : 3000K / 4000K.  
Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 80 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Appliques murales



Informations produit  
[www.hess.eu/4032](http://www.hess.eu/4032)

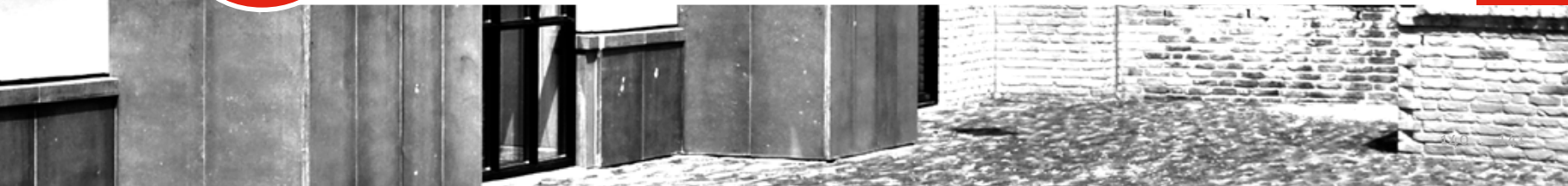




6

APPLIQUES MURALES/  
PLAFONNIERS NON ENCASTRÉS

.hess





## AVILA

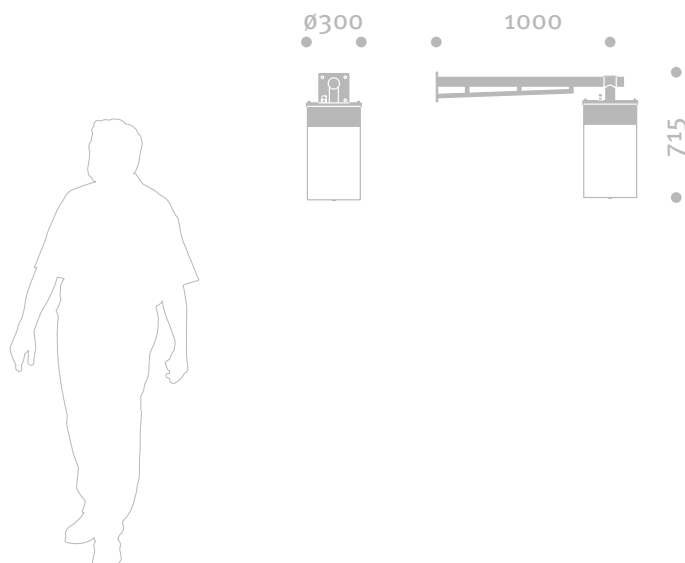
### APPLIQUE MURALE – PENDU

Le luminaire AVILA : un luminaire qui, mieux que tout autre, est conçu pour réaliser des concepts d'éclairage globaux dans l'espace urbain. Il satisfait à toutes les exigences, de jour comme de nuit – que ce soit comme luminaire sur mât, suspension caténaire ou applique murale.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA, optique satinée dans la partie supérieure. Diamètre 300 mm. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II. Console murale en acier galvanisé.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Luminaires suspension caténaire



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1920](http://www.hess.eu/1920)



## AVILA

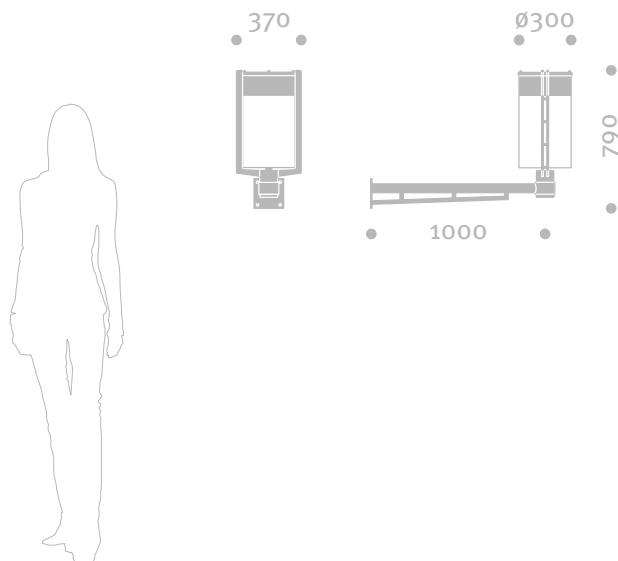
### APPLIQUE MURALE – DEBOUT

Le luminaire AVILA : un luminaire qui, mieux que tout autre, est conçu pour réaliser des concepts d'éclairage globaux dans l'espace urbain. Il satisfait à toutes les exigences, de jour comme de nuit – que ce soit comme luminaire sur mât, suspension caténaire ou applique murale.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA, optique satinée dans la partie supérieure. Diamètre 300 mm. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II. Console murale en acier galvanisé. Barres de maintien en deux segments en aluminium.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Luminaires suspension caténaire



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1930](http://www.hess.eu/1930)



## VILLAGE 300

### APPLIQUE MURALE – PENDU

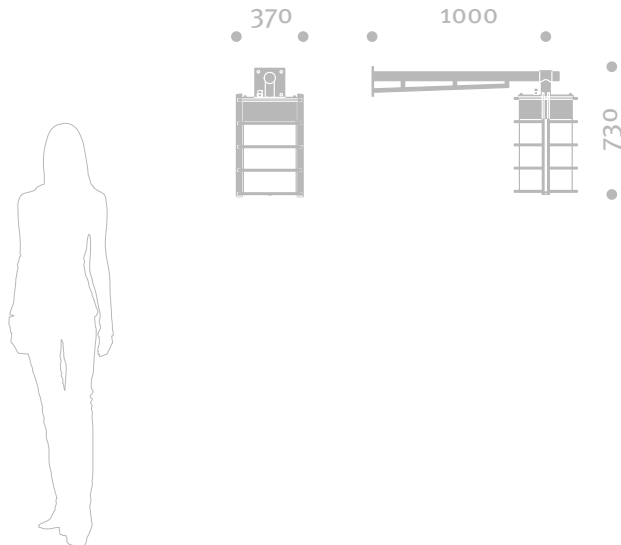
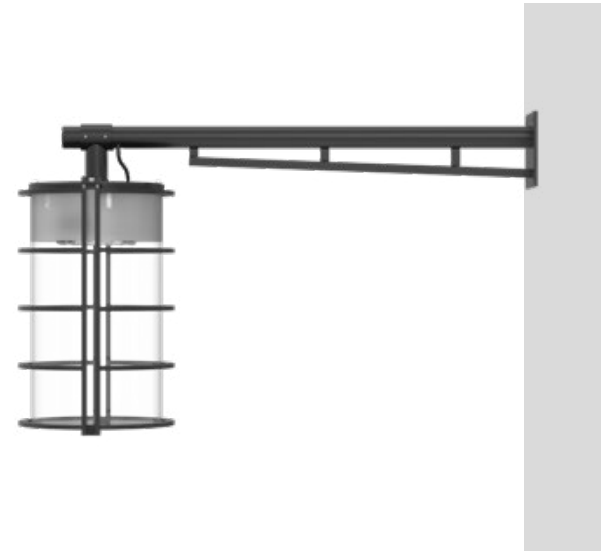
VILLAGE 300 de Hess – un luminaire tout à fait particulier. L'aluminium et le verre polyacrylique (PMMA), résistant aux UV, forment un ensemble harmonieux, qui donne une élégance unique au luminaire. Le caractère unique du luminaire VILLAGE 300, lui, vient des anneaux filigranes, qui épousent la forme du diffuseur en verre.

Le luminaire VILLAGE 300 de Hess – si vous cherchez quelque chose de spécial.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA, optique satinée dans la partie supérieure. Bordé de deux barres de maintien en deux segments et cinq anneaux design en aluminium. Console murale en acier galvanisé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

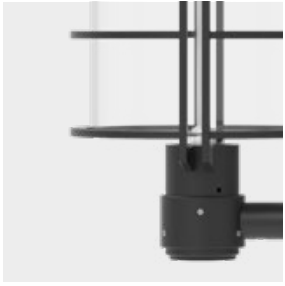
Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Luminaires suspension caténaire



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1820](http://www.hess.eu/1820)



## VILLAGE 300

### APPLIQUE MURALE – DEBOUT

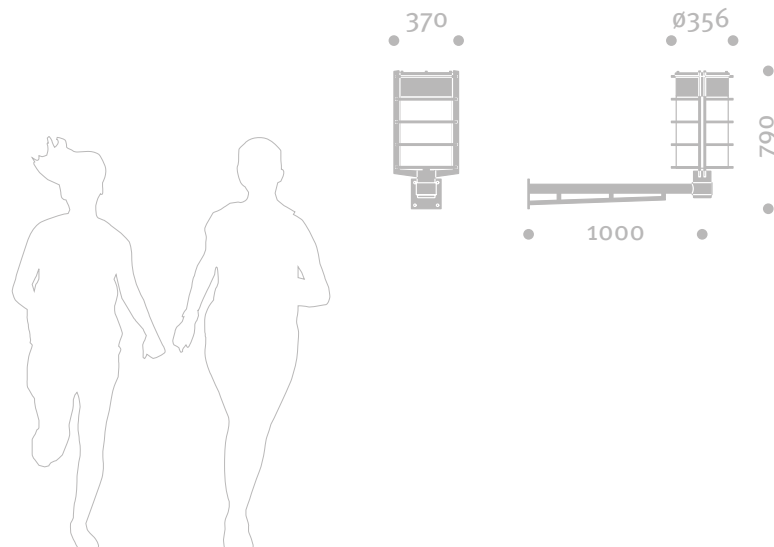
VILLAGE 300 de Hess – un luminaire tout à fait particulier. L'aluminium et le verre polyacrylique (PMMA), résistant aux UV, forment un ensemble harmonieux, qui donne une élégance unique au luminaire. Le caractère unique du luminaire VILLAGE 300, lui, vient des anneaux filigranes, qui épousent la forme du diffuseur en verre.

Le luminaire VILLAGE 300 de Hess – si vous cherchez quelque chose de spécial.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA, optique satinée dans la partie supérieure. Bordé de deux barres de maintien en deux segments et cinq anneaux design en aluminium. Console murale en acier galvanisé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Luminaires suspension caténaire



Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1830](http://www.hess.eu/1830)



# ARINI

## TÊTE DE LUMINAIRE

ARINI: lumière, multifonction et design – trois éléments que nous avons réunis dans un système d'éclairage unique en son genre. Avec ces trois critères: lumière, multifonction et design, le système d'éclairage ARINI offre un niveau élevé de sécurité, de communication, de connexion et d'attractivité dans les espaces urbains – et y crée une haute qualité de vie et de séjour, et une ambiance agréable.

ARINI – INSPIRED BY NATURE.

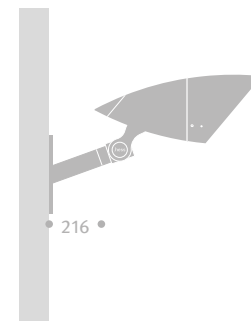
Description du produit : Tête de luminaire et capot frontal en fonte d'aluminium injectée. Diffuseur en PMMA. Réglage de la tête de luminaire en pas de 10°, horizontal 120° max. et vertical 130° max. Capot frontal réglable sur 360°. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Deux variantes d'optiques à symétrie axiale et trois variantes d'optiques à symétrie de rotation disponibles.

ARINI Light : Capuchon arrière en polycarbonate, peint. Classe électrique I ou II. Appareillage : LED 54 W env.

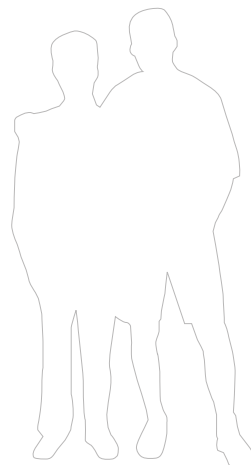
ARINI Light +: Capuchon arrière en polycarbonate, partiellement satiné intérieurement, poli extérieurement. Est éclairé par RGBW. Pour cela, deux variantes de commandes (CASAMBI et DALI) sont disponibles. Classe électrique I ou II. Appareillage : LED 60 W env.

ARINI SPEAKER: Capuchon arrière en polycarbonate, peint.

Famille de produits : Systèmes d'éclairage

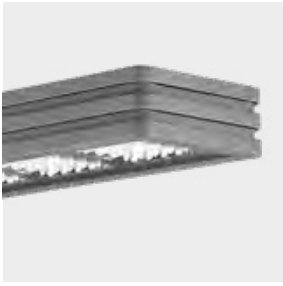


## Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/8182](http://www.hess.eu/8182)





## DALVIK S

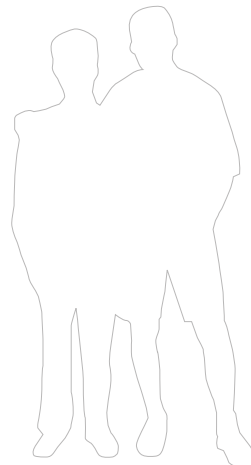
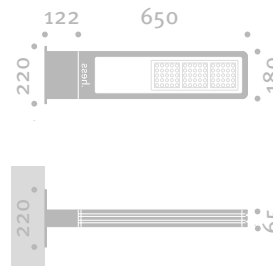
### LUMINAIRE

DALVIK S – votre ville va l'aimer. Le design intemporel et la grande flexibilité du luminaire DALVIK S le rendent polyvalent. Il convient donc de manière idéale pour des approches intégrées d'aménagement des espaces urbains. Sur le plan technique, le luminaire DALVIK S peut être appareillé et équipé exactement en fonction des besoins et des exigences – toujours dans un seul but: émettre la meilleure lumière.

Description du produit : Corps du luminaire rectangulaire en fonte d'aluminium, doté de deux rainures périphériques. Diffuseur en verre sécurit (ESG). Support mural en aluminium. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage



Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1662](http://www.hess.eu/1662)



# CANTO

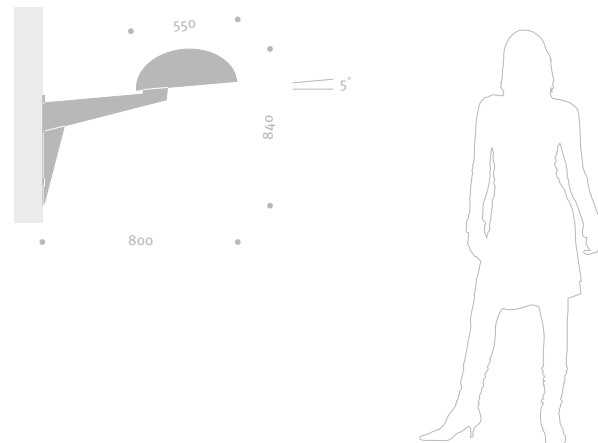
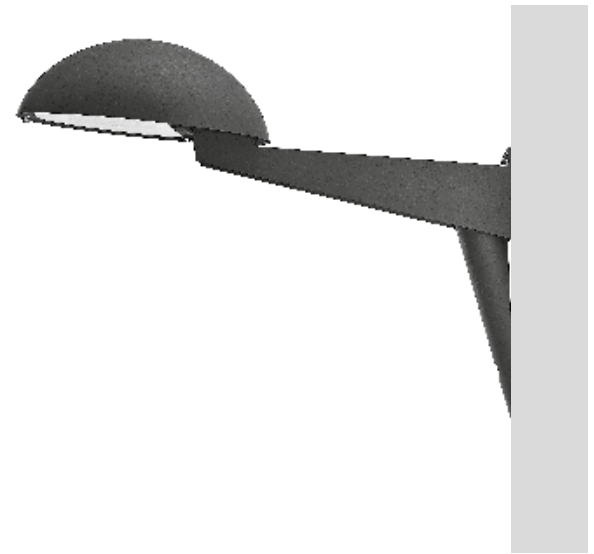
## APPLIQUE MURALE

CANTO – un système d'éclairage marqué par un esprit de famille. De nombreuses possibilités sont offertes: comme applique murale, luminaire sur mât, suspension caténaire. Même de jour, grâce à son design, le luminaire CANTO fait plus qu'accentuer l'espace. Utilisé d'une manière holistique, CANTO confère un caractère bien particulier aux espaces extérieurs.

Description du produit : Corps du luminaire ovale en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG), ouvrable sans outil. Support mural en acier galvanisé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W,

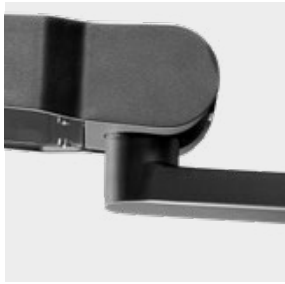
Famille de produits : Systèmes d'éclairage



Design : JEAN-M. SCHNEIDER



Informations produit  
[www.hess.eu/5780](http://www.hess.eu/5780)



## LIVORNO S LIVORNO XL

### LUMINAIRE

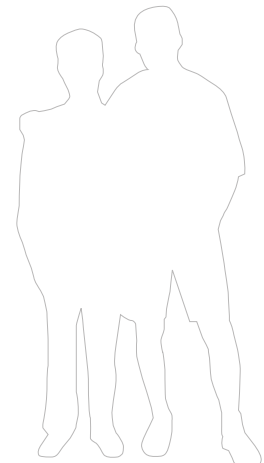
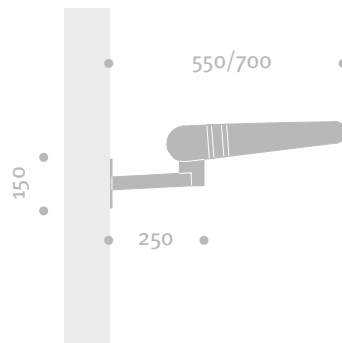
Un design attrayant. Une technique d'éclairage efficace. LIVORNO répond parfaitement aux exigences des espaces urbains. Disponible dans des proportions variables, la tête du luminaire est un accompagnement idéal pour répondre aux besoins urbains.

Description du produit : Corps du luminaire design en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG), ouvrable sans outil. Console murale en acier galvanisé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

LIVORNO S : Luminaire pour montage en top. Appareillage : LED jusqu'à 53 W env.

LIVORNO XL : Luminaire pour montage en top ou latéral. En cas de montage en top, inclinable de 0° et 5°. Appareillage : LED jusqu'à 107 W env.

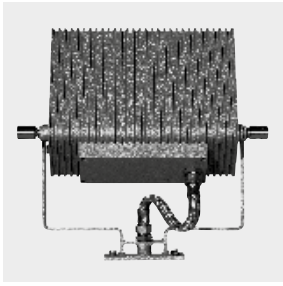
Famille de produits : Systèmes d'éclairage



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1168](http://www.hess.eu/1168)



NOVARA L  
NOVARA S  
NOVARA SL  
NOVARA ML

## APPLIQUE MURALE

Places publiques et bâtiments exigent des concepts d'éclairage, qui sont à la fois attrayants et fonctionnels. La série de luminaires NOVARA fait face à ces exigences. Des modèles adéquats – appliques murales et luminaires sur console – sont disponibles pour différentes situations d'éclairage. Réaliser des concepts holistiques et attrayants – avec la série NOVARA de Hess.

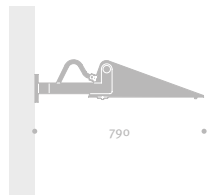
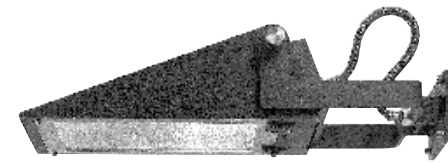
Description du produit : Corps du luminaire triangulaire en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG), ouvrable sans outil. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

NOVARA L : Sans gaine de protection du câble. Support mural en acier galvanisé. Inclinaison du luminaire réglable en continu. Appareillage : LED jusqu'à 10 W env.

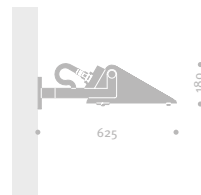
NOVARA ML : Gaine de protection du câble en mailles d'acier inoxydable. Support mural en acier galvanisé. Inclinaison du luminaire réglable graduellement : 0°, 15°, 30°. Appareillage : LED jusqu'à 28 W env.

NOVARA S, SL : Gaine de protection du câble en mailles d'acier inoxydable. Support mural en acier galvanisé. Inclinaison du luminaire réglable graduellement : 0°, 10°, 20°, 30°, 40°. Appareillage : LED jusqu'à 53 W env.

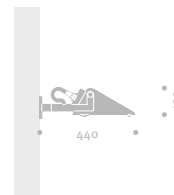
Famille de produits : Bornes lumineuses, Systèmes d'éclairage



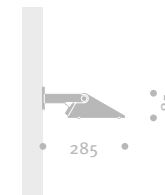
S



SL



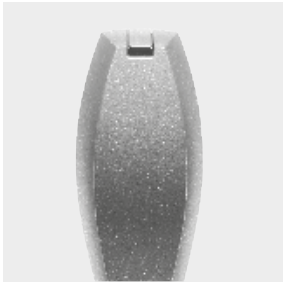
ML



L



Informations produit  
[www.hess.eu/5110](http://www.hess.eu/5110)



## SERA

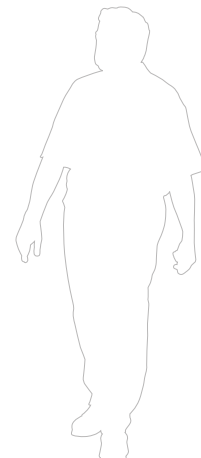
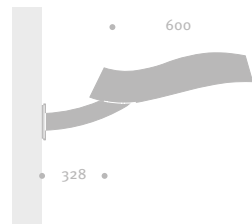
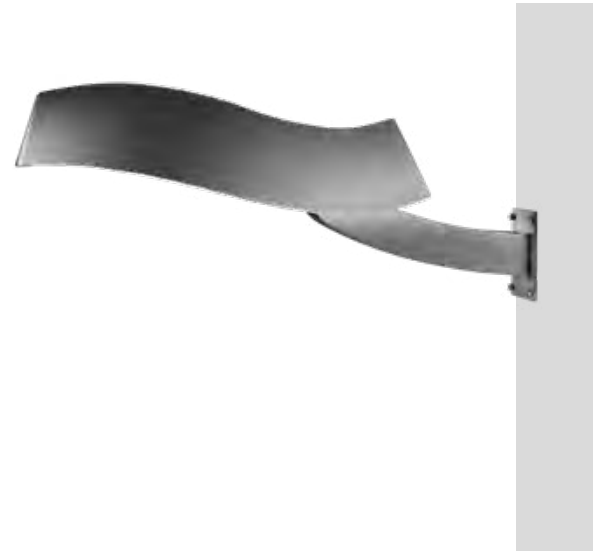
### TÊTE DE LUMINAIRE

Avec ses courbes et sa forme ondulée, le luminaire SERA est un luminaire très agréable à regarder. SERA convainc également par sa sobriété et sa simplicité – une simplicité qui s'étend jusque dans la maintenance. Sobriété, simplicité et beauté. Voilà ce qui caractérise le luminaire SERA de Hess.

Description du produit : Corps du luminaire galbé en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG), ouvrable sans outil. Support mural en acier galvanisé. Inclinaison du luminaire réglable graduellement : 0°, 5°, 10°, 15°. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1003](http://www.hess.eu/1003)



US - Pittsburgh, Pennsylvania



DE - München



# CAMPO

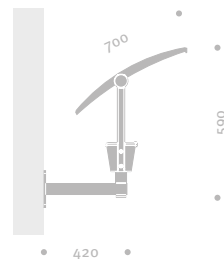
## APPLIQUE MURALE

Le modèle CAMPO enrichit visuellement les espaces urbains. De jour, le luminaire, qui a reçu le prix de design suisse « designpreisschweiz », produit un effet impressionnant. De nuit, il convainc par son éclairage indirect, en créant une atmosphère et une ambiance très agréables. Le luminaire CAMPO – un luminaire qui convient pour des solutions d'éclairage et d'aménagement exigeantes.

Description du produit : Abat-jour cintré en fonte d'aluminium avec matériau de réflexion profilé en aluminium. Inclinaison de l'abat-jour réglable graduellement : 0°, 15°, 30°, 45°, 60°. Éléments-supports en aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG). Corps du luminaire trapézoïdal en fonte d'aluminium. Support mural en acier galvanisé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED env. 42 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage





BE - Brugge



BE - Brugge





## RESIDENZA

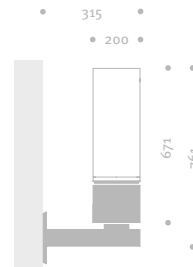
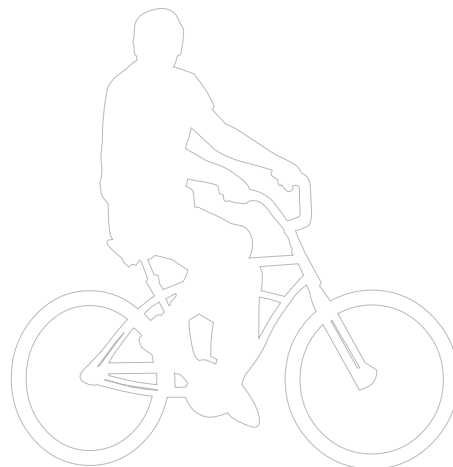
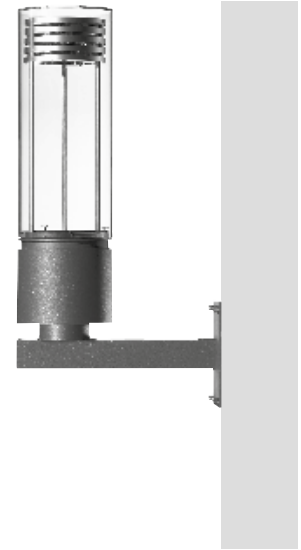
### LUMINAIRE

Le luminaire RESIDENZA de Hess. Un luminaire qui est conçu mieux que tout autre pour des concepts d'aménagement globaux des espaces publics. En choisissant RESIDENZA de Hess, vous faites toujours le bon choix, qu'il s'agisse de l'applique murale, de la colonne lumineuse, du luminaire sur mât ou de la suspension caténaire. Avec de nombreuses variantes et des usages variés.

Description du produit : Couvercle de protection en aluminium. La source lumineuse repose sur quatre barres en aluminium, dissimulée par une tôle design. Diffuseur en PMMA, transparent. Corps du luminaire cylindrique en fonte d'aluminium, logement pour console murale en aluminium, embout 82,5 mm. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W

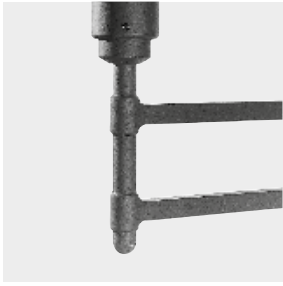
Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Colonnes lumineuses, Luminaires suspension caténaire



Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1012](http://www.hess.eu/1012)



## MADRID

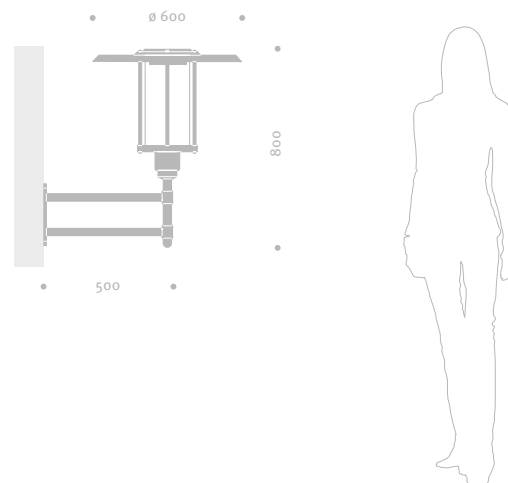
### LUMINAIRE

Un des classiques de Hess. Le design du luminaire MADRID sert de référence. Un design – à la fois intemporel et élégant, qui rend le luminaire MADRID utilisable pratiquement partout. MADRID – un luminaire classique, que Hess n'a cessé de développer au fil des années. MADRID, un luminaire plus moderne que jamais.

Description du produit : Toit du luminaire rond en aluminium. Éléments-supports en acier inoxydable. Diffuseur cylindrique en PMMA. Corps du luminaire rond en aluminium. Console murale en acier galvanisé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 25 W

Famille de produits : Bornes lumineuses, Systèmes d'éclairage



Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1070](http://www.hess.eu/1070)



## OSLO

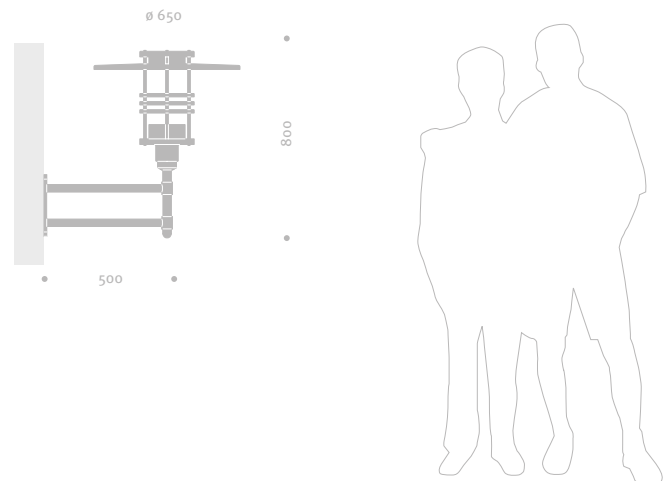
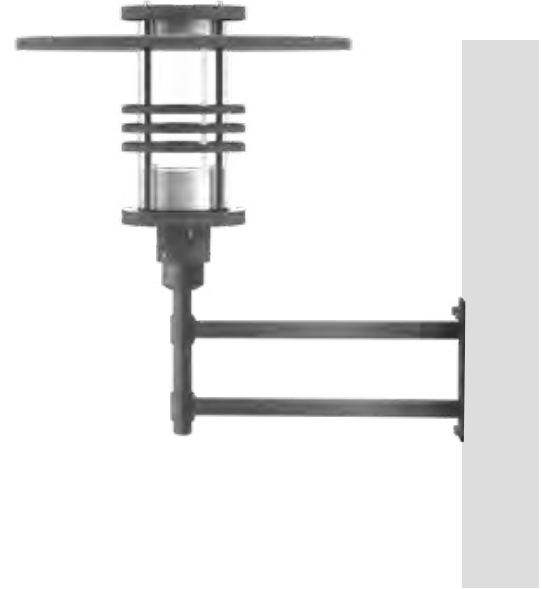
### LUMINAIRE

Le luminaire OSLO séduit par un design classique. Son utilisation est polyvalente. Son design intemporel permet de mettre en lumière aussi bien des environnements architecturaux modernes que des quartiers résidentiels et des zones réservées aux riverains. On reconnaît le luminaire OSLO à son couvercle. C'est lui qui confère à ce luminaire son langage formel, si connu et si typique.

Description du produit : Toit du luminaire rond, séparé horizontalement en deux parties, en aluminium, face inférieure peinte en blanc. Éléments-supports en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA. Corps du luminaire rond en aluminium, au choix avec ou sans lamelles. Console murale en acier galvanisé.  
Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W

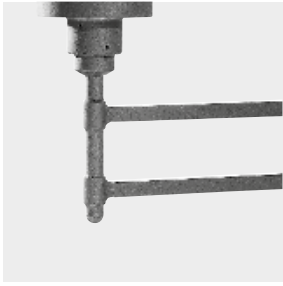
Famille de produits : Systèmes d'éclairage



### Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1050](http://www.hess.eu/1050)



# TOLEDO

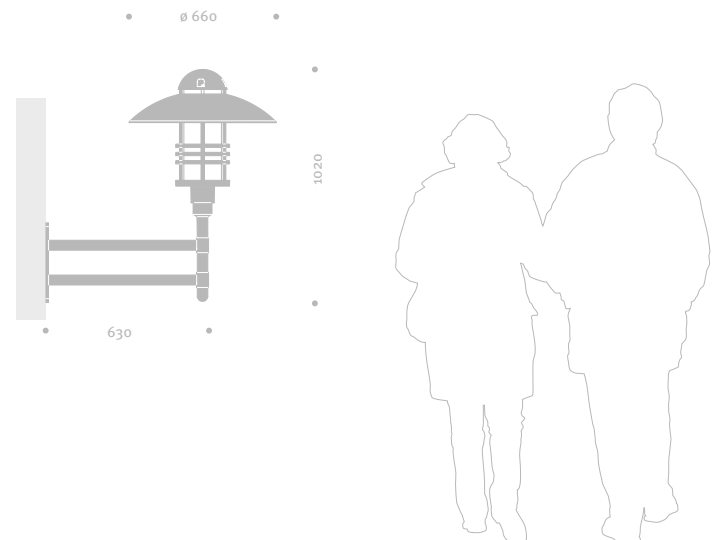
## LUMINAIRE

Le design du luminaire TOLEDO est synonyme de design classique. Le luminaire est caractérisé par son couvercle voûté, qui confère au modèle son langage formel typique et facilement reconnaissable. L'applique murale TOLEDO est également disponible en luminaire sur mât et borne lumineuse. Ce qui fait que le luminaire est utilisable dans un grand nombre de situations telles que zones piétonnes, cheminements et parcs publics. Il est destiné à les mettre en lumière de manière efficace et attrayante.

Description du produit : Toit du luminaire bombé, séparé horizontalement en deux parties, en aluminium, face inférieure peinte en blanc. Éléments-supports en aluminium. Diffuseur cylindrique en PMMA. Corps du luminaire rond en aluminium, au choix avec ou sans lamelles. Console murale en acier galvanisé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W

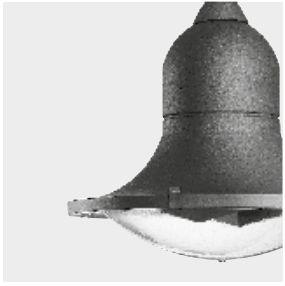
Famille de produits : Bornes lumineuses, Systèmes d'éclairage, Bornes d'alimentation



Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/1080](http://www.hess.eu/1080)



## BARCELONA

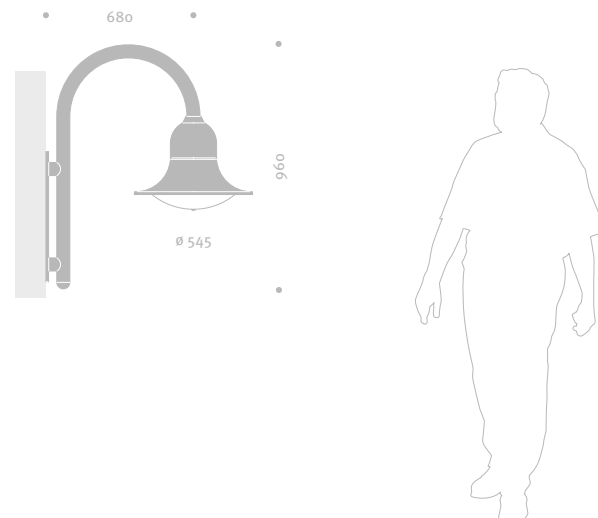
### APPLIQUE MURALE

Ce luminaire est un des classiques de Hess. Un luminaire classique qui, cependant, a évolué avec son temps. Avec le luminaire BARCELONA, Hess associe une forme connue et très populaire avec les atouts technologiques de la modernité. Bref, le luminaire BARCELONA est un classique – mais un classique ultramoderne.

Description du produit : Corps du luminaire en forme de cloche en aluminium. Diffuseur en PMMA, en forme de vasque. Console cintré en acier galvanisé. Support mural en acier galvanisé à chaud. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 53 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage



Informations produit  
[www.hess.eu/5740](http://www.hess.eu/5740)



## ALT BERLIN

### LUMINAIRE

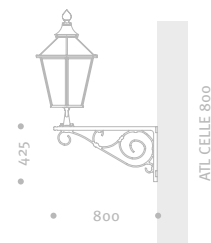
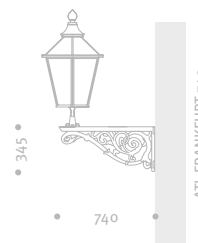
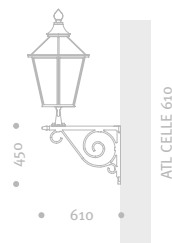
Histoire et modernité. Avec le luminaire ALT BERLIN, Hess associe un design de luminaire historique à une technique très moderne. Le luminaire ALT BERLIN réussit à faire le grand écart entre l'ambiance d'une ville historique et la haute efficacité du temps présent.

Description du produit : Toit et corbeille du luminaire en alliage d'aluminium. Éléments-supports en fonte d'aluminium. Corbeille de verre fermé, diffuseurs en PMMA, transparent ou structuré. Avec arceau conducteur.  
Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Console murale Celle 610 ou 800, console murale Alt Frankfurt 740

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W

Famille de produits : Luminaires de style



Informations produit  
[www.hess.eu/9930](http://www.hess.eu/9930)



## BURGOS

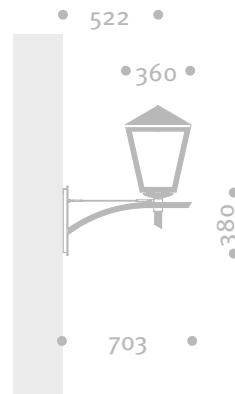
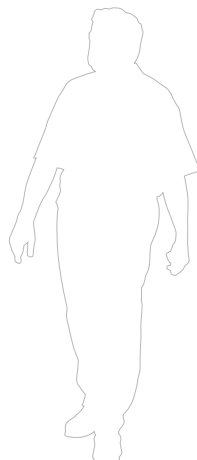
### LUMINAIRE

Luminaire BURGOS de Hess. Un design classique et discret, combiné à la technologie LED la plus moderne. Avec son design classique et minimaliste, le luminaire BURGOS s'intègre dans l'architecture des sites historiques et en souligne le charme unique. La technologie LED ultramoderne assure une très bonne qualité d'éclairage et une haute efficacité. Le luminaire BURGOS – une combinaison parfaite du passé, du présent et de l'avenir.

Description du produit : Couvercle de protection en aluminium. La source lumineuse repose sur quatre barres en aluminium, dissimulée par une tôle design. Corps du luminaire cylindrique en fonte d'aluminium, logement pour console murale en acier galvanisé. Diffuseur en PMMA, transparent. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W

Famille de produits : Luminaires de style



Informations produit  
[www.hess.eu/9020](http://www.hess.eu/9020)



DE - Bad Krozingen



IN - Pune





# PARMA PARMA G

## APPLIQUE MURALE

Le luminaire PARMA de Hess est l'interprétation moderne du luminaire torche classique. Ce qui attire le regard dans le luminaire, c'est son diffuseur en verre satiné, de forme conique, posé sur une console, également conique. Conçu comme famille de produits, le luminaire PARMA est fait pour des mises en lumière spectaculaires et pour réaliser des concepts de design impressionnants et holistiques tout autour des bâtiments.

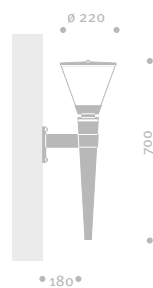
Description du produit : Corps du luminaire conique en aluminium. Couvercle supérieur en aluminium. Diffuseur en PMMA, dépoli. Console murale conique en fonte d'aluminium. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I.

PARMA : Console murale rectiligne

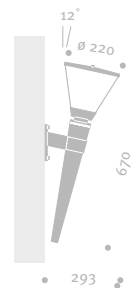
PARMA G : Console murale inclinée de 12°

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Bornes lumineuses



PARMA



PARMA G



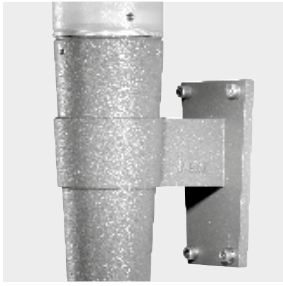
Informations produit  
[www.hess.eu/5010](http://www.hess.eu/5010)



US - Cerritos, California



DE - München



# RIVA RIVA G

## APPLIQUE MURALE

Comme applique murale, système d'éclairage ou borne lumineuse, le luminaire RIVA met correctement en lumière des environnements architecturaux, aussi bien historiques que modernes. Sa forme torche et son diffuseur en verre dépoli le met lui-même particulièrement bien en valeur. Le luminaire RIVA de Hess – un luminaire qui attire vraiment l'attention.

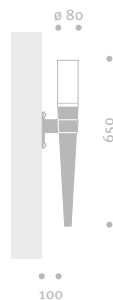
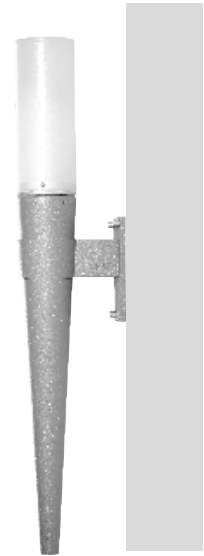
Description du produit : Corps du luminaire conique en aluminium. Diffuseur en PMMA, dépoli. Console murale conique en fonte d'aluminium. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I.

RIVA : Console murale rectiligne

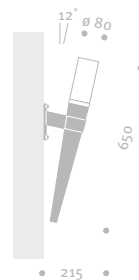
RIVA G : Console murale inclinée de 12°

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

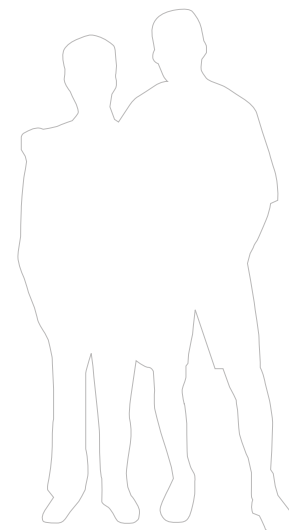
Famille de produits : Bornes lumineuses, Systèmes d'éclairage



RIVA



RIVA G

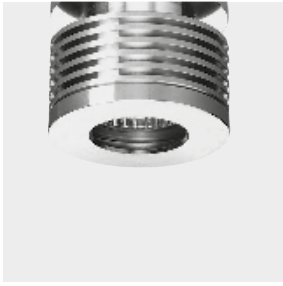




DE - Nidereschach



DE - Nidereschach



## BARI 80 BARI 130

### PLAFONNIER NON ENCASTRÉ

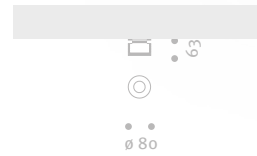
Les modèles BARI de Hess – élégants et de haute qualité. On ressent la noblesse des matériaux et la qualité de finition rien qu'en regardant un luminaire BARI. Ennoblissez vos espaces et soulignez votre propre style.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en aluminium, anodisé incolore. Selon la version avec ou sans boîtier pour montage apparent en aluminium. Classe électrique I.

Verre BARI B : Avec paralume supplémentaire en verre sécurit trempé. Satiné sur une face.

Métal BARI B : Avec anneau anti-éblouissant supplémentaire en aluminium anodisé incolore.

Appareillage : BARI 80 : 1x GU5,3 7 W env. / BARI 130 : 1x E27 12 W env.



BARI 80



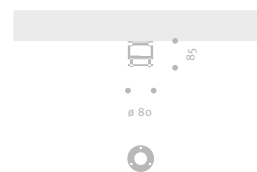
BARI 130



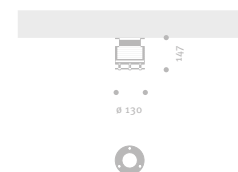
Verre BARI 80 B



Verre BARI 130 B



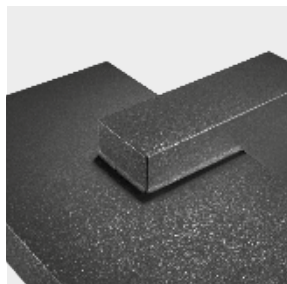
Métal BARI 80 B



Métal BARI 130 B







# GENUA

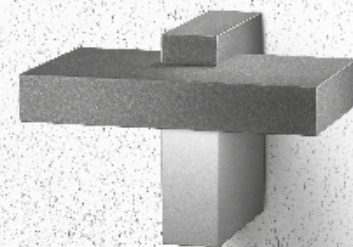
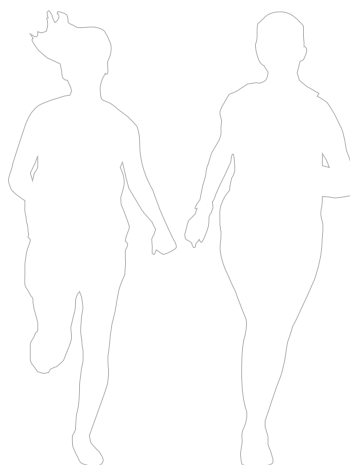
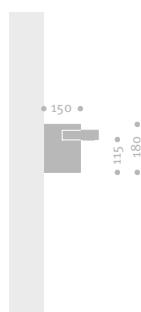
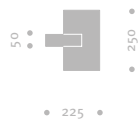
## APPLIQUE MURALE

Le design moderne et minimaliste de la famille de produits GENUA lui confère un air de légèreté, dont on peut tenir compte dans de nombreuses situations d'aménagement. Avec leur technique d'éclairage de haute qualité, les modèles GENUA assurent un éclairage particulièrement agréable, qui peut satisfaire à de nombreuses exigences et situations d'éclairage.

Description du produit : Corps du luminaire rectangulaire en aluminium. Support mural rectangulaire en profilé d'aluminium. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED env. 12 W

Famille de produits : Bornes Lumineuses









# CASSINO

## APPLIQUE MURALE/PLAFONNIER NON ENCASTRÉ

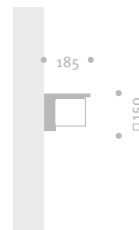
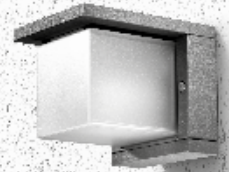
Doté de formes linéaires, le luminaire CASSINO est mis particulièrement en valeur dans une architecture moderne. CASSINO garantit une lumière pleine d'atmosphère. Pour des solutions d'éclairage extérieur représentatives, il existe des bornes lumineuses de la même famille.

CASSINO de Hess – la solution parfaite tout autour d'un bâtiment.

Description du produit : Corps du luminaire rectangulaire en aluminium.  
Diffuseur en PMMA, satiné. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Bornes lumineuses





DE - Donaueschingen



DE - Donaueschingen



# FERRARA

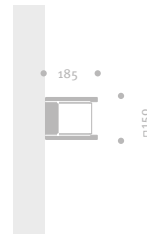
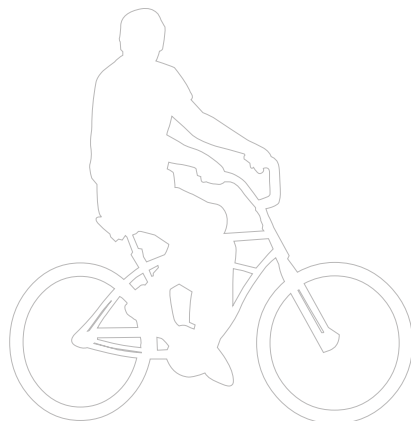
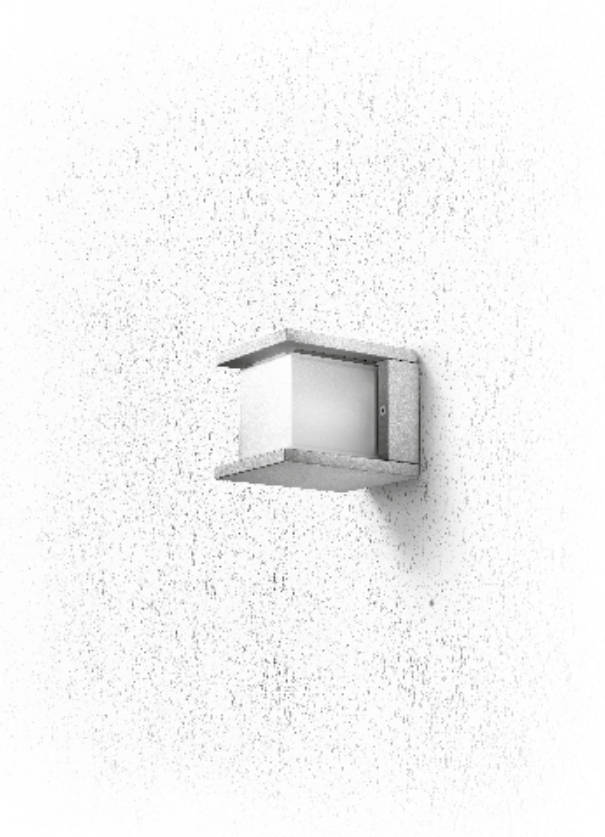
## APPLIQUE MURALE/PLAFONNIER NON ENCASTRÉ

Ce qui caractérise la famille de produits FERRARA, c'est son boîtier de luminaire carré, en verre polyacrylique (PMMA) dépoli, qui est encadré de plaque d'aluminium sur sa partie inférieure et supérieure. La lumière douce, peu éblouissante, garantit un éclairage basique agréable. Nécessitant peu de place, le luminaire se soumet aux lignes architecturales. La combinaison avec des bornes lumineuses FERRARA permet un aménagement holistique dans des situations d'éclairage différentes.

Description du produit : Corps du luminaire rectangulaire en aluminium. Diffuseur en PMMA, satiné. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Bornes lumineuses



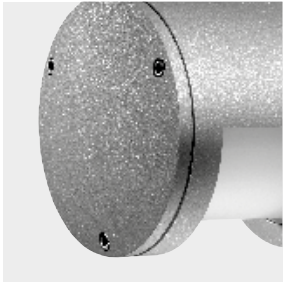
Informations produit  
[www.hess.eu/5510](http://www.hess.eu/5510)



DE - Ludwigsburg



DE - Ludwigsburg



## CENTO

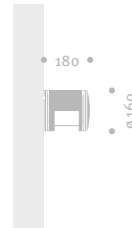
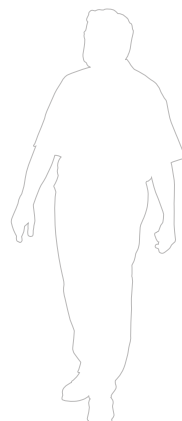
### APPLIQUE MURALE/PLAFONNIER NON ENCASTRÉ

Raffinée dans le design, performante à l'usage. La famille de luminaires CENTO allie de hautes exigences en matière de design avec une technologie de pointe. En les associant aux bornes lumineuses CENTO, on peut réaliser des solutions d'éclairage et d'aménagement homogènes – typique Hess.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en aluminium. Diffuseur en PMMA, satiné. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Bornes lumineuses

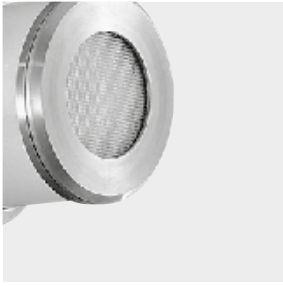




US - San Francisco, California



DE - Bürgstadt



## TRENTO

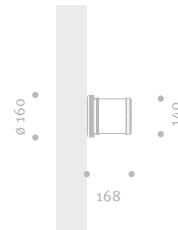
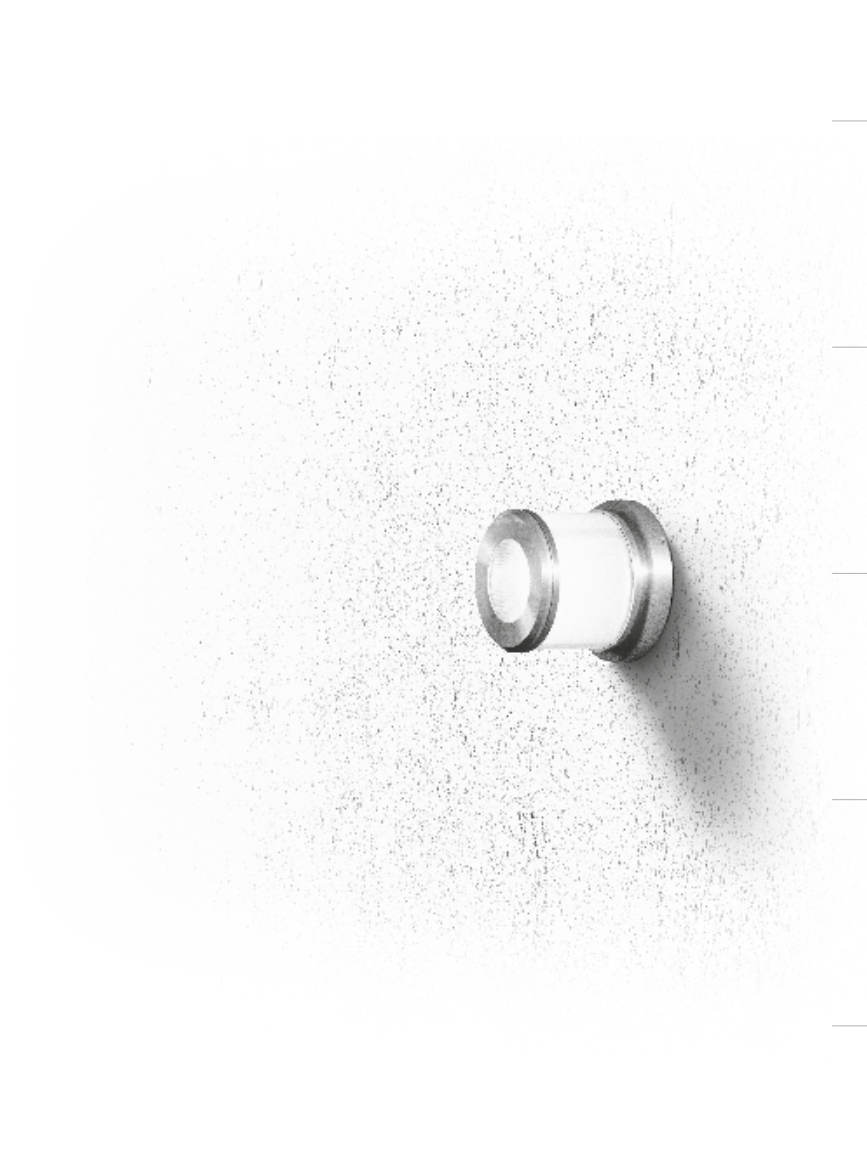
### APPLIQUE MURALE/PLAFONNIER NON ENCASTRÉ

Le design cylindrique de la famille de luminaires TRENTO permet de réaliser des effets lumineux particulièrement décoratifs. Le luminaire est coiffé d'un anneau en aluminium anodisé, qui limite la sortie de lumière émise sur 360° et focalise la lumière sur l'environnement immédiat. Cheminements et entrées de bâtiments peuvent ainsi être mis en lumière de façon artistique.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en aluminium.  
Diffuseur en PMMA, dépoli, avec protection des bords en aluminium.  
Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Bornes lumineuses









7

BORNES LUMINEUSES

.hess



DE - Ulm



DE - Villingen-Schwenningen



# CASSINO

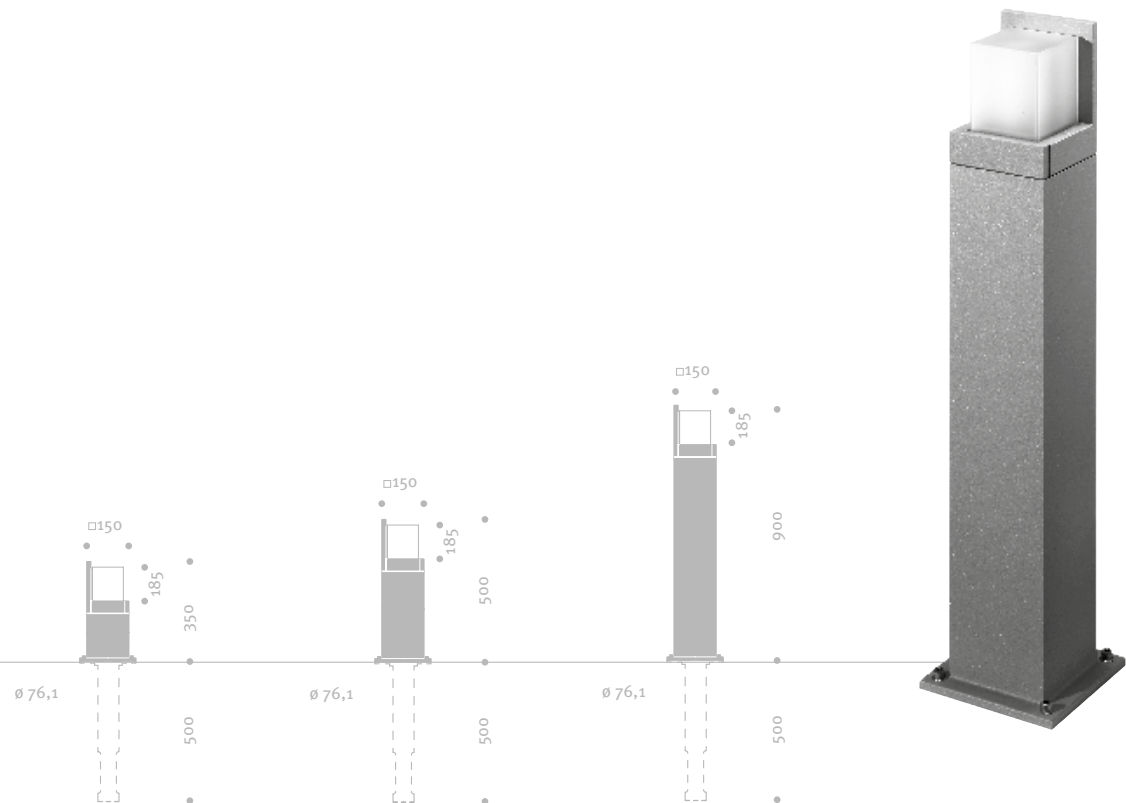
## BORNE LUMINEUSE

Doté de formes linéaires, la borne lumineuse CASSINO est mise particulièrement en valeur dans une architecture moderne. La borne CASSINO garantit une lumière pleine d'atmosphère. Pour des solutions d'éclairage extérieur représentatives, il existe des appliques murales de la même famille. CASSINO de Hess – la solution parfaite tout autour d'un bâtiment.

Description du produit : Corps du luminaire carré en aluminium. Diffuseur en PMMA, satiné. Borne rectangulaire en aluminium avec platine de fixation. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Appliques murales



Informations produit  
[www.hess.eu/7030](http://www.hess.eu/7030)



DE - München



DE - Donaueschingen



# FERRARA

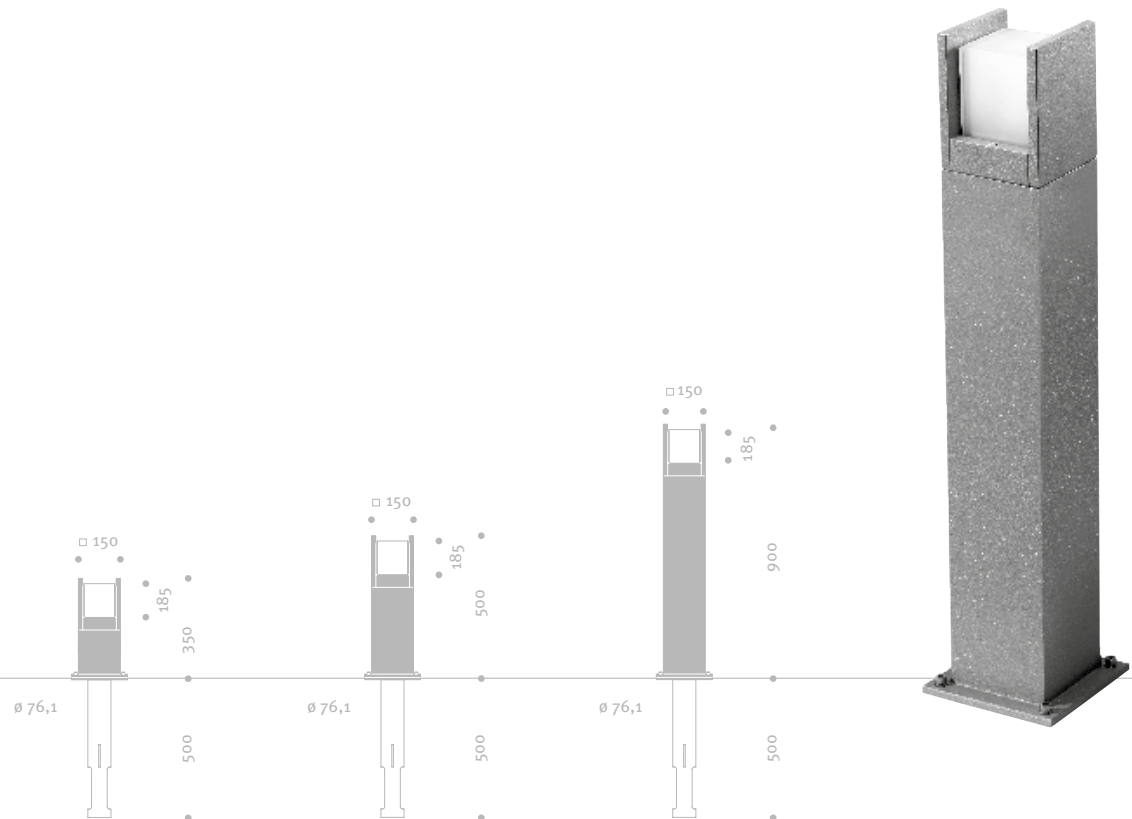
## BORNE LUMINEUSE

Ce qui caractérise la famille de produits FERRARA, c'est son boîtier de luminaire carré, en verre polyacryl (PMMA) dépoli, qui est encadré de plaque d'aluminium sur sa partie inférieure et supérieure. La lumière douce, peu éblouissante, garantit un éclairage basique agréable. Nécessitant peu de place, le luminaire se soumet aux lignes architecturales. La combinaison avec l'applique murale FERRARA permet un aménagement holistique dans des situations d'éclairage différentes.

Description du produit : Corps du luminaire carré en aluminium. Diffuseur en PMMA, satiné. Borne rectangulaire en aluminium avec platine de fixation. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Appliques murales



Informations produit  
[www.hess.eu/7010](http://www.hess.eu/7010)



DE - Ludwigsburg



DE - Mainkofen



# CENTO

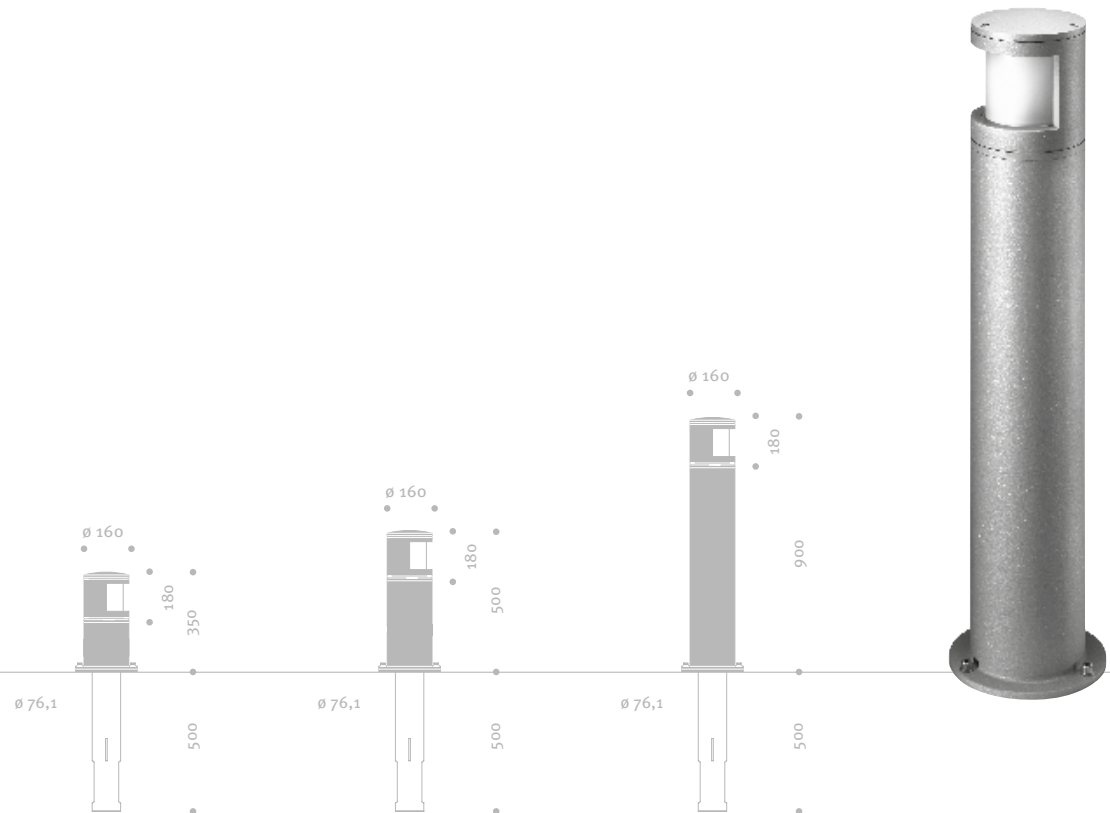
## BORNE LUMINEUSE

Raffinée dans le design, performante à l'usage. La famille de luminaires CENTO allie de hautes exigences en matière de design avec une technologie de pointe. En les associant aux appliques murales CENTO, on peut réaliser des solutions d'éclairage et d'aménagement homogènes – typique Hess.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en aluminium avec diffuseur de lumière latéral. Diffuseur en PMMA, satiné. Borne cylindrique en aluminium avec platine de fixation. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Appliques murales



Informations produit  
[www.hess.eu/7200](http://www.hess.eu/7200)



PT - Lissabon



PT - Lissabon





# TRENTO

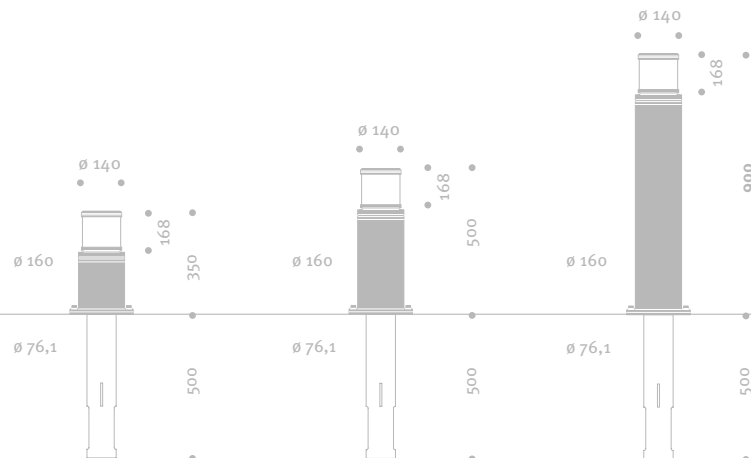
## BORNE LUMINEUSE

Le design cylindrique de la famille de luminaires TRENTO permet de réaliser des effets lumineux particulièrement décoratifs. Le luminaire est coiffé d'un anneau en aluminium anodisé, qui limite la sortie de lumière émise sur 360° et focalise la lumière sur l'environnement immédiat. Cheminements et entrées de bâtiments peuvent ainsi être mis en lumière de façon artistique.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en aluminium. Diffuseur en PMMA, dépoli, avec protection des bords en aluminium. Borne cylindrique en aluminium avec platine de fixation. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Appliques murales



Design : KLAUS BEGASSE



Informations produit  
[www.hess.eu/7050](http://www.hess.eu/7050)



# MADRID

## BORNE LUMINEUSE

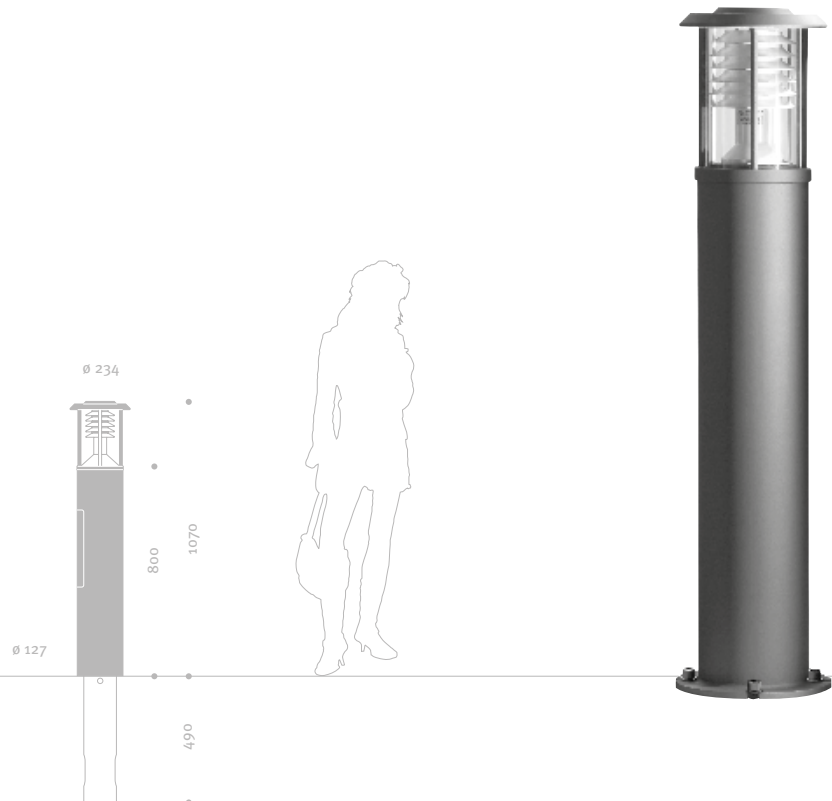
Un des classiques de Hess. Le design du luminaire MADRID sert de référence. Un design – à la fois intemporel et élégant, qui rend le luminaire MADRID utilisable pratiquement partout. MADRID – un luminaire classique, que Hess n'a cessé de développer au fil des années. MADRID, un luminaire plus moderne que jamais.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en acier galvanisé. Couvercle supérieur en aluminium. Diffuseur en PMMA, lamelles à l'intérieur. Borne cylindrique en acier galvanisé, au choix avec pieu d'ancrage ou platine de fixation ronde/carrée. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 15 W

Famille de produits : Appliques murales, Systèmes d'éclairage

Possibilités pour une ville intelligente



Informations produit  
[www.hess.eu/7400](http://www.hess.eu/7400)



## TOLEDO

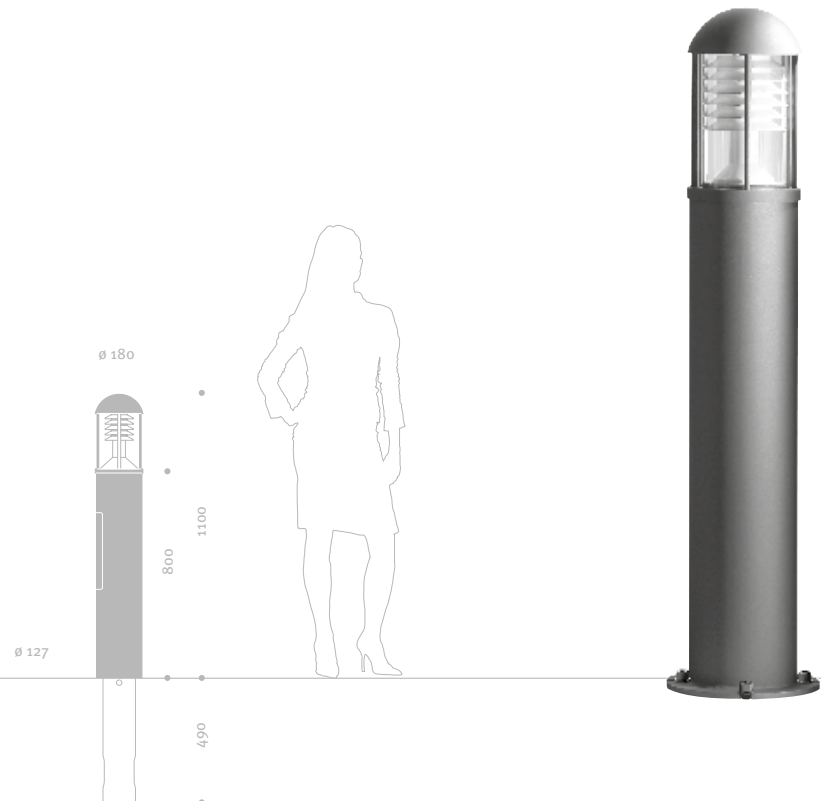
### BORNE LUMINEUSE

Le design du luminaire TOLEDO est synonyme de design classique. Le luminaire est caractérisé par son couvercle voûté, qui confère au modèle son langage formel typique et facilement reconnaissable. Le luminaire TOLEDO est également disponible en système d'éclairage et applique murale. Ce qui fait qu'il est utilisable dans un grand nombre de situations telles que zones piétonnes, cheminements et parcs publics et destiné à les mettre en lumière de manière efficace et attrayante.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en acier galvanisé. Couvercle supérieur en aluminium. Diffuseur en PMMA, lamelles à l'intérieur. Au choix avec pieu d'ancrage ou platine de fixation ronde/carrée. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 15 W

Famille de produits : Appliques murales, Systèmes d'éclairage



Informations produit  
[www.hess.eu/7410](http://www.hess.eu/7410)



DE - Rüsselsheim



DE - München



## CITY ELEMENTS

### BORNE LUMINEUSE

La borne lumineuse CITY ELEMENTS est le complément idéal du système d'éclairage multifonctionnel CITY ELEMENTS de Hess. Avec ce produit complémentaire, il est possible de réaliser des solutions d'éclairage holistiques. Mais même en l'absence de son « grand frère », la borne lumineuse est bien mise en valeur et constitue elle-même un point fort.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique et borne en aluminium. Couvercle supérieur en aluminium. Diffuseur en PMMA. Au choix avec pieu d'ancrage continu (P-AA03, P-AR03), platine de fixation avec pieu d'ancrage séparé (P-AA02, P-AR02) ou platine de fixation (P-AA04, P-AR04). Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

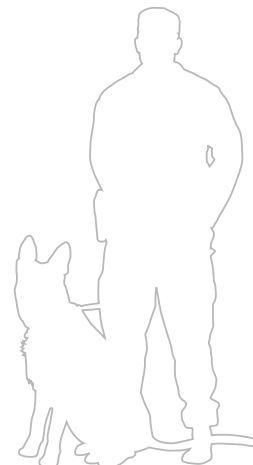
CE180 P-AA02/04 / P-AA03 : Avec cache éclairage.

CE180 P-AR02/04 / P-AR03 : Sans cache éclairage.

Appareillage : LED jusqu'à env. 20 W

Famille de produits : Colonnes lumineuses

Possibilités pour une ville intelligente



Design : VOGT & PARTNER



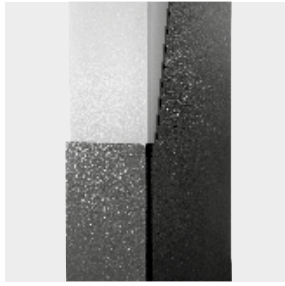
Informations produit  
[www.hess.eu/7510](http://www.hess.eu/7510)



DE - Oberzell



DE - Oberzell



## VIGO / G VIGO Q / QG

### BORNE LUMINEUSE

Vaste gamme et apparence précieuse – ce sont les critères qui décrivent le mieux l'apparence de la borne et des colonnes lumineuses de la famille VIGO. Elles sont représentatives devant des bâtiments, impressionnantes aux abords de places de stationnement et de cheminements. Vous mettez indéniablement des accents avec un luminaire de la famille VIGO de Hess – et vous soulignez la grande qualité des espaces extérieurs.

Description du produit : Diffuseur en PMMA, dépoli. Avec platine de fixation.  
Classe électrique I.

VIGO : Borne cylindrique en aluminium, pied de borne biseauté.

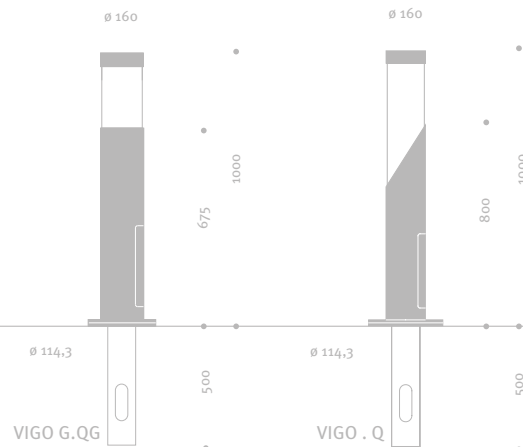
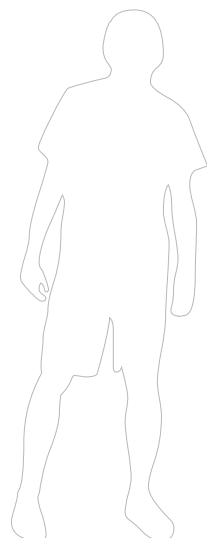
VIGO G : Borne cylindrique en aluminium, pied de borne rectiligne.

VIGO Q : Borne carrée en aluminium, pied de borne biseauté.

VIGO QG : Borne carrée en aluminium, pied de borne rectiligne.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Colonnes lumineuses



Design : JEAN-M. SCHNEIDER



Informations produit  
[www.hess.eu/7070](http://www.hess.eu/7070)



# RIVA

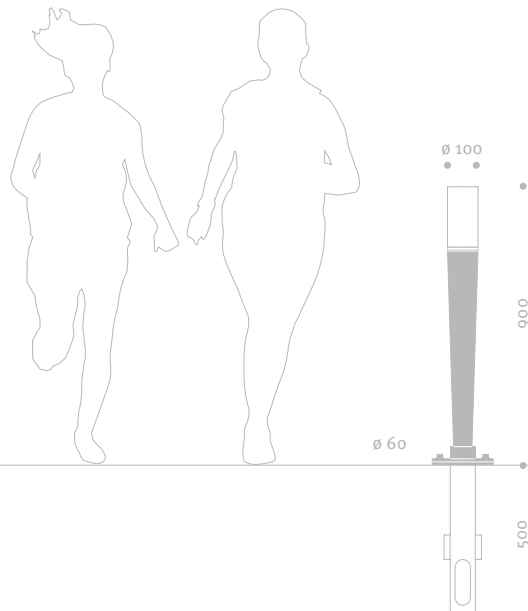
## BORNE LUMINEUSE

Comme applique murale, système d'éclairage ou borne lumineuse, le luminaire RIVA met correctement en lumière des environnements architecturaux, aussi bien historiques que modernes. Sa forme de torche et son diffuseur en verre dépoli le met lui-même particulièrement bien en valeur. Le luminaire RIVA de Hess – un luminaire qui attire vraiment l'attention.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en aluminium. Diffuseur en PMMA, dépoli. Borne conique en fonte d'aluminium avec platine de fixation. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Appliques murales



Design : KLAUS BEGASSE



Informations produit  
[www.hess.eu/7100](http://www.hess.eu/7100)





## PARMA

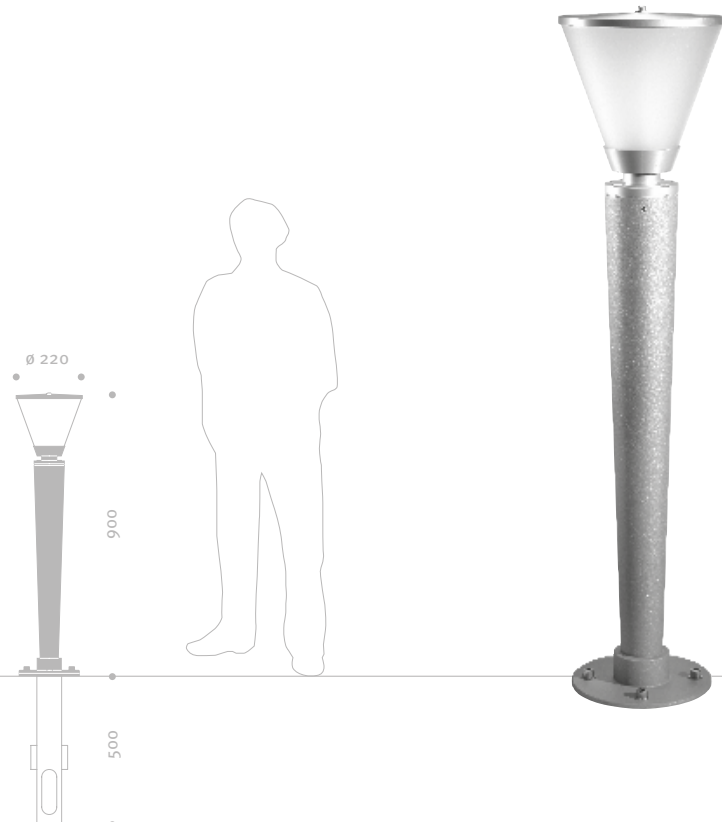
### BORNE LUMINEUSE

Le luminaire PARMA de Hess est l'interprétation moderne du luminaire torche classique. Ce qui attire le regard dans le luminaire, c'est son diffuseur en verre satiné, de forme conique, posé sur un pied de faible hauteur, à effilement conique. Conçu comme famille de produits, le luminaire PARMA est fait pour des mises en lumière spectaculaires et pour réaliser des concepts de design impressionnants et holistiques tout autour des bâtiments.

Description du produit : Corps du luminaire conique en aluminium. Couvercle supérieur en aluminium. Diffuseur en PMMA, dépoli. Borne conique en fonte d'aluminium avec platine de fixation. Classe électrique I.

Appareillage : 1xE27 jusqu'à env. 7 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage, Appliques murales

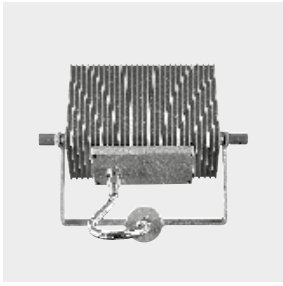




DE - Villingen-Schwenningen



DE - Villingen-Schwenningen



# NOVARA L NOVARA V

## BORNE LUMINEUSE

Places publiques et bâtiments exigent des concepts d'éclairage, qui sont à la fois attrayants et fonctionnels. La série de luminaires NOVARA fait face à ces exigences. Des modèles adéquats – appliques murales et luminaires sur console – sont disponibles pour différentes situations d'éclairage. Réaliser des concepts holistiques et attrayants – avec la série NOVARA de Hess.

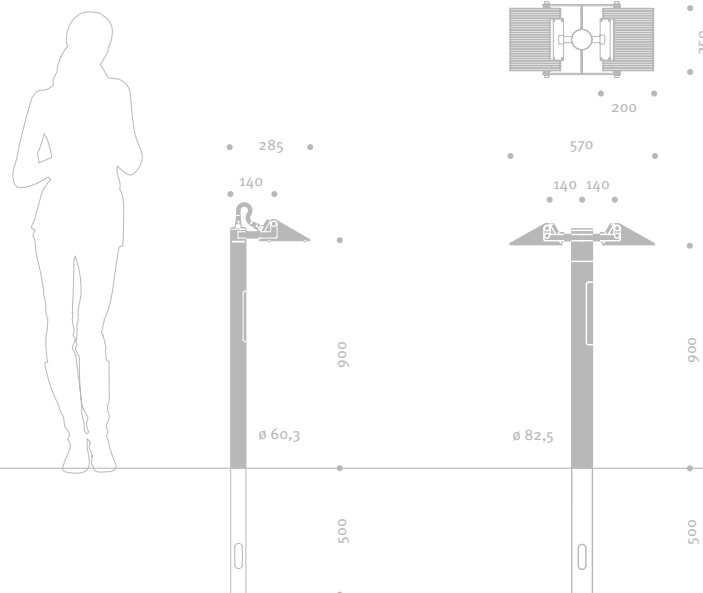
Description du produit : Corps du luminaire triangulaire en fonte d'aluminium. Diffuseur en verre sécurit (ESG). Borne cylindrique en acier galvanisé, au choix avec pieu d'ancrage ou platine de fixation. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

NOVARA L : Inclinaison du corps du luminaire réglable en continu. Console en fonte d'aluminium. Gaine de protection du câble en mailles d'acier inoxydable.

NOVARA V : Version antivandalisme. Corps du luminaire non réglable. Console en acier galvanisé. Passage de câble à l'intérieur.

Appareillage : LED env. 10 W

Famille de produits : Appliques murales, Systèmes d'éclairage



Design : KLAUS BEGASSE



Informations produit  
[www.hess.eu/7020](http://www.hess.eu/7020)



DE - Immendingen



DE - Immendingen



# GENUA

## BORNE LUMINEUSE

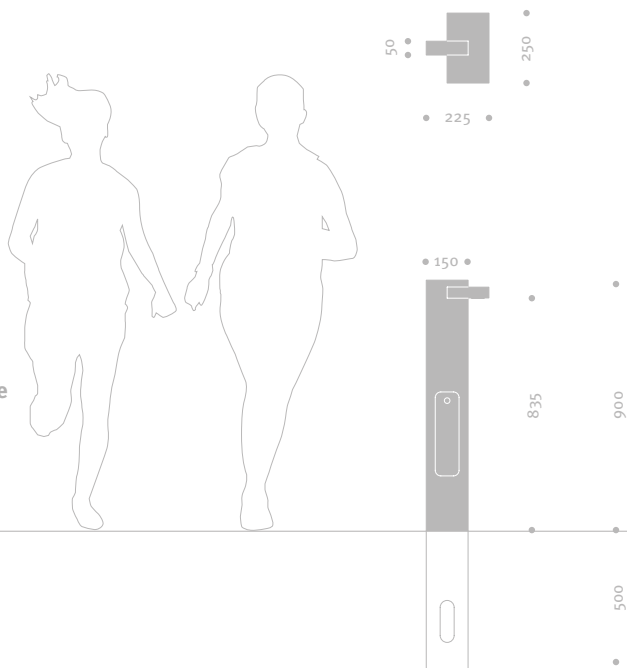
Le design moderne et minimaliste de la famille de produits GENUA lui confère un air de légèreté, dont on peut tenir compte dans de nombreuses situations d'aménagement. Avec leur technique d'éclairage de haute qualité, les modèles GENUA assurent un éclairage particulièrement agréable, qui peut satisfaire à de nombreuses exigences et situations d'éclairage.

Description du produit : Corps du luminaire rectangulaire en aluminium. Borne rectangulaire en profilé d'aluminium, au choix avec pieu d'ancrage continu ou platine de fixation. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED env. 12 W

Famille de produits : Applique murale

Possibilités pour une ville intelligente



Design : JOHANNES TOMM



Informations produit  
[www.hess.eu/2540](http://www.hess.eu/2540)



DE - Waldshut



DE - Waldshut



# LINEA

## BORNE LUMINEUSE

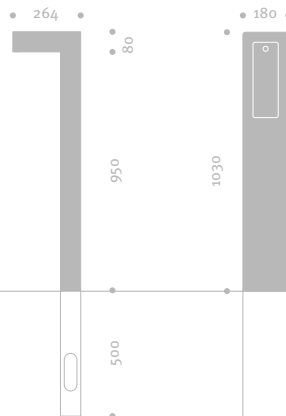
Le luminaire LINEA convainc par son design discret et épuré. C'est justement cette élégance sobre, qui attire tous les regards. Combiné avec le luminaire sur mât, la borne lumineuse LINEA garantit une apparence intégrée. Mais elle peut aussi mettre en lumière de très belle manière des chemins individuels et des places.

Description du produit : Corps du luminaire rectangulaire en acier galvanisé. Diffuseur en polycarbonate. Borne rectangulaire en acier galvanisé, au choix avec pieu d'ancrage continu ou platine de fixation. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Appareillage : LED jenv. 10 W

Famille de produits : Systèmes d'éclairage

Possibilités pour une ville intelligente



Designer : KARSTEN WINKELS



Informations produit  
[www.hess.eu/7111](http://www.hess.eu/7111)







SIÈGE LUMINEUX

.hess





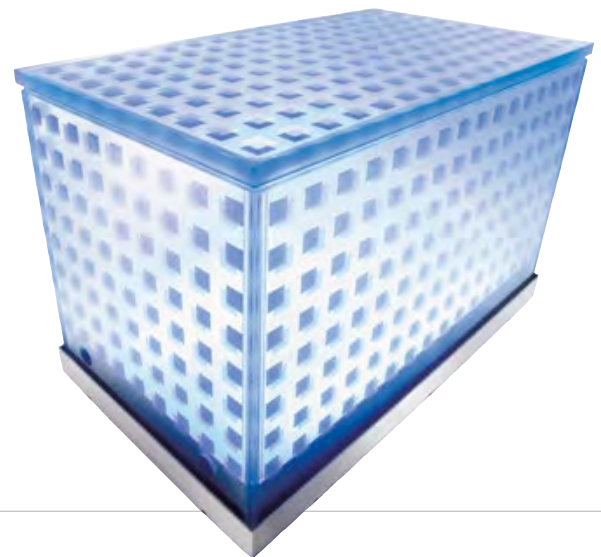
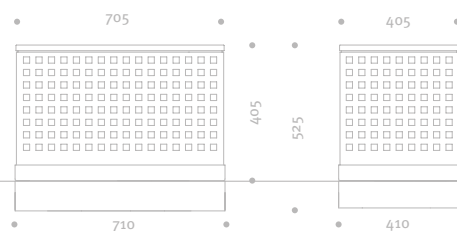
## SIÈGE LUMINEUX

Le POSITANO de Hess est à la fois un siège et un accroche-regard. Le POSITANO invite à faire une pause : son design est attrayant, sa construction est robuste et son éclairage de différentes couleurs attire l'attention. Avec le siège POSITANO, vous recevez un siège lumineux de haute qualité. C'est toujours un temps fort, qu'il soit installé tout seul, dans un ensemble ou comme complément – un temps fort sur lequel vous pouvez compter et vous asseoir!

Description du produit : Diffuseur rectangulaire en verre sécurit (ESG). Face extérieure avec impression antidérapante de forme carrée. Face intérieure avec une surface dépolie et une impression de forme carrée pour obtenir un effet tridimensionnel. Boîtier du luminaire rectangulaire en acier inoxydable, montage au ras du sol. Capacité de charge : 500 kg. Classe électrique I.

Appareillage : LED RGB env. 45 W

Possibilités pour une ville intelligente



Designer : KARSTEN WINKELS



Informations produit  
[www.hess.eu/7900](http://www.hess.eu/7900)





9

ÉCLAIRAGE D'ACCENTUATION/  
PROJECTEURS

.hess



DE - Düsseldorf



DE - Düsseldorf



## LEDIA LL

### BAGUETTE LUMINEUSE

Les réglattes lumineuses LEDIA LL, en forme de barre, fournissent des effets lumineux spectaculaires. Les réglattes sont disponibles en longueurs différentes. Leur faible largeur permet de les utiliser de multiples façons. Elles sont idéales pour un montage en espace intérieur, mais encore mieux en espace extérieur. Pouvant aussi être utilisées sous l'eau ou bien être encastrées dans un mur, elles permettent de réaliser des mises en scène spectaculaires dans des fontaines, sur des marches d'escalier, sur des places publiques ou privées. On peut obtenir un bandeau lumineux continu en juxtaposant les LEDIA LL au même niveau.

Description du produit : Réglatte en verre sécurit (ESG), transparent, face inférieure avec un revêtement dépoli. Quatre longueurs (240, 460, 690, 910 mm). Sans entretien. Alimentation électrique : par un bloc d'alimentation externe pour un montage dans la distribution secondaire sur site. Classe électrique III. Éviter tout contact du luminaire avec des agents chimiques ou des substances corrosives.

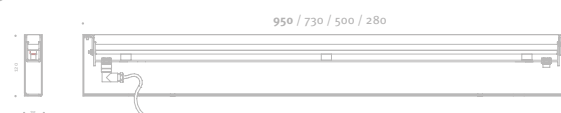
LEDIA LL ID : Boîtier du luminaire en acier galvanisé. Hauteur de pose 60-140 mm. Résistant au passage de piétons de 0,5 t. Appareillage LED lumière d'accentuation (EL) jusqu'à 10 W env. Câble sur site.

LEDIA LL OD : Boîtier du luminaire en acier inoxydable. Hauteur de pose 120 mm. Résistance au roulement 1,5 t ou 5,0 t. Appareillage LED : lumière d'accentuation (EL) ou changement de couleur (RGB) jusqu'à 16 W env. Câble sur site.

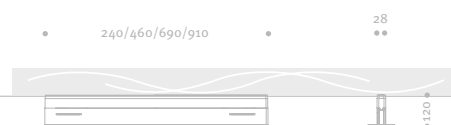
LEDIA LL UW : Boîtier du luminaire en acier inoxydable. Hauteur de pose 120 mm. Appareillage LED : lumière d'accentuation (EL) jusqu'à 8 W env. Pour l'emploi sous l'eau, la réglatte lumineuse est résinée encore une fois à l'intérieur. Réglatte lumineuse avec câble de raccordement précâblé pour des contacts hors de la zone humide. Veuillez indiquer la longueur du câble lors de la commande.

LEDIA LL WA : Boîtier du luminaire en acier inoxydable. Hauteur de pose 120 mm. Appareillage LED : lumière d'accentuation (EL) ou changement de couleur (RGB) jusqu'à 16 W env. Câble sur site.

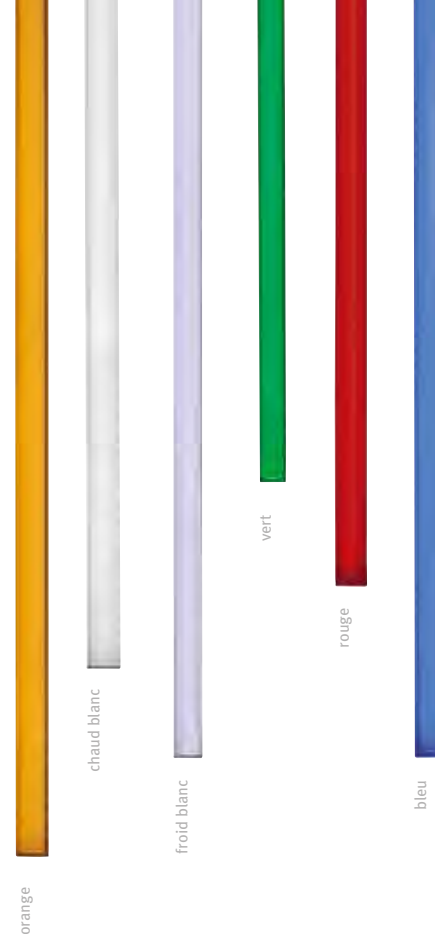
Remarque : EL : Couleurs de lumière au choix rouge (624 nm), orange (591 nm), vert (527 nm), bleu (470 nm), blanc (6500 K), blanc chaud (3000 K). RGB = changement de couleur (R=622 nm, V=530 nm, B=470 nm) avec réglage RGB et alimentation en tension sur site. La sélection du bloc d'alimentation et des appareils de commande RGB ne doit se faire que par un spécialiste. La charge sur le bloc d'alimentation doit être au moins de 50 %.



LEDIA LL WA



LEDIA LL UW



orange

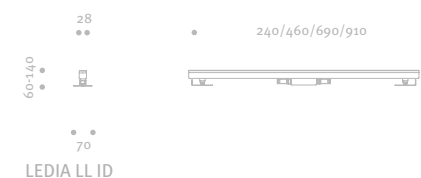
chaud blanc

froid blanc

vert

rouge

bleu



LEDIA LL ID



LEDIA LL OD



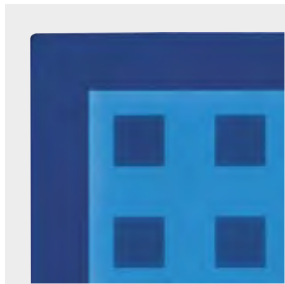


DE - Leipzig



DE - München





## LEDIA LF

### DALLE LUMINEUSE

La dalle lumineuse LEDIA LF offre de multiples possibilités pour réaliser un éclairage créatif. La dalle LEDIA LF étant disponible en différentes tailles, elle peut être utilisée de manière très variable. La dalle lumineuse produit des effets lumineux très colorés et crée une ambiance. Elle peut aussi bien être encastrée dans le sol dans les espaces extérieurs ou bien être immergée dans l'eau.

Description du produit : Corps du luminaire carré en acier inoxydable. Diffuseur en verre sécurit (ESG) avec impression antidérapante. Cadre d'encastrement en acier inoxydable pour une hauteur de pose de 120 mm. Quatre longueurs (95, 195, 295, 395 mm). Sans entretien. Alimentation électrique : par un bloc d'alimentation externe pour un montage dans la distribution secondaire sur site. Classe électrique III. Éviter tout contact du luminaire avec des agents chimiques ou des substances corrosives.

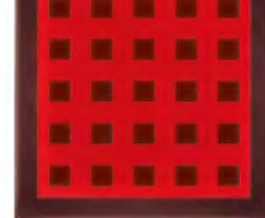
LEDIA LF OD : Résistance au roulage 1,5 t ou 5,0 t. Appareillage LED : lumière d'accentuation (EL) ou changement de couleur (RGB) jusqu'à 25 W env. Câble sur site.

LEDIA LF UW : Appareillage LED : lumière d'accentuation (EL) jusqu'à 13 W env. Pour l'emploi sous l'eau, la dalle lumineuse est résinée encore une fois à l'intérieur. Dalle lumineuse avec câble de raccordement précâblé pour des contacts hors de la zone humide. Veuillez indiquer la longueur du câble lors de la commande.

Remarque : EL : Couleurs de lumière au choix rouge (624 nm), orange (591 nm), vert (527 nm), bleu (470 nm), blanc (6500 K), blanc chaud (3000 K). RGB = changement de couleur (R=622 nm, V=530 nm, B=470 nm) avec réglage RGB sur site. Avertissement : Les couleurs de lumière entre EL et RGB divergent. La sélection du bloc d'alimentation et des appareils de commande RGB ne doit se faire que par un spécialiste. La charge sur le bloc d'alimentation doit être au moins de 50 %.



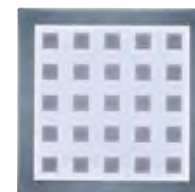
orange



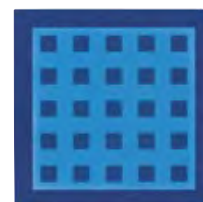
rouge



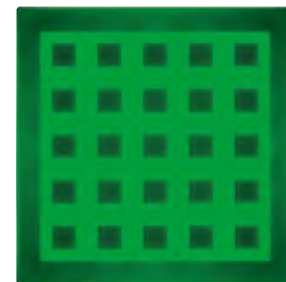
chaud blanc



froid blanc



bleu



vert

□ 95/195/295/395



LEDIA LF OD

□ 95/195/295/395



LEDIA LF UW



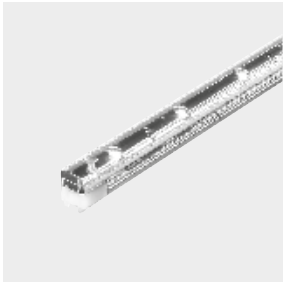
Informations produit  
[www.hess.eu/8051](http://www.hess.eu/8051)



DE - Villingen-Schwenningen



DE - Villingen-Schwenningen



## LEDIA GL

### LUMINAIRE DE BALUSTRADE

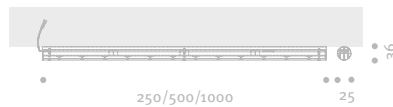
Les luminaires de balustrade LEDIA sont montés en affleurement dans la main courante et sont conçus pour être pratiquement invisibles de jour. En échange, ils fournissent une mise en scène impressionnante, dans la soirée ou pendant la nuit, éclairant ponts et escaliers de manière aussi efficace que spectaculaire.

Description du produit : Corps du luminaire rectangulaire en PMMA, transparent, pour l'intégration dans la balustrade sur site. Module LED, résiné, avec 3 à 12 LED (40°). Connexion par fiches mâles/femelles, câble scellé. Luminaire disponible en trois longueurs (250, 500, 1000 mm). Sans entretien.

LEDIA GL D : Alimentation électrique pour LEDIA GL D par un bloc d'alimentation externe pour un montage dans la distribution secondaire sur site. Tension de service 24 V. Classe électrique III. Appareillage LED jusqu'à 16 W env.

LEDIA GL A : Alimentation électrique pour LEDIA GL A par un bloc d'alimentation intégré. Tension de service 230 V. Classe électrique I. Appareillage LED jusqu'à 15 W env.

Remarque : Variantes LED : HP = illumination. Couleur de lumière (3000/4000/5600 K). Connexion d'alimentation au 1er luminaire 5 m. La sélection du bloc d'alimentation ne doit se faire que par un spécialiste. La charge sur le bloc d'alimentation doit être au moins de 50 %.



LEDIA GL A



LEDIA GL D





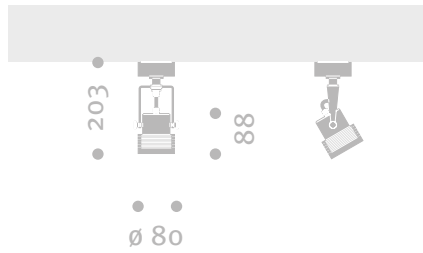
## BARI 80 WV

### PROJECTEUR

Les modèles BARI de Hess – élégants et de haute qualité. On ressent la noblesse des matériaux et la qualité de finition rien qu'en regardant un luminaire BARI. Ennoblissez vos espaces et soulignez votre propre style.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en aluminium, anodisé incolore, pivotable et orientable. Classe électrique I.

Appareillage : LED env. 7 W





## RAVENNA G 220

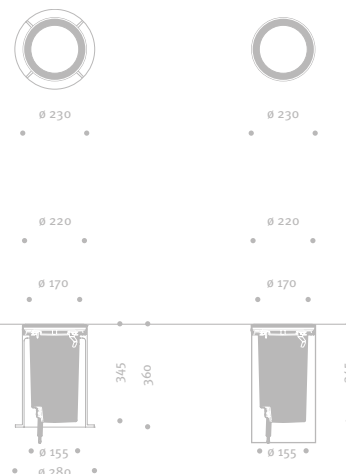
### PROJECTEUR ENCASTRÉ AU SOL

Avec les projecteurs RAVENNA de Hess, vous soulignez les points forts architecturaux. Avec les projecteurs RAVENNA, Hess offre des projecteurs performants pour des concepts d'éclairage sur mesure. Les projecteurs sont variables, robustes et conçus pour un large éventail d'applications. Avec les RAVENNA de Hess, vous mettez des accents – dans le sens où vous illuminez l'objet souhaité avec un éclairage juste.

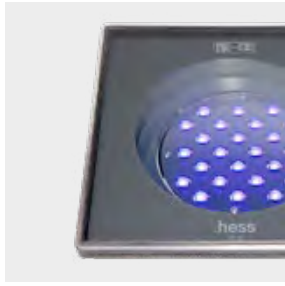
Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en aluminium, matériau Anticorodal avec revêtement thermolaqué à couche épaisse. Diffuseur rond en verre sécurit (ESG), bord intérieur imprimé, collé au cadre en acier inoxydable. Couleur de lumière : 3000K / 4000K / 5700K, ambre, bleu, jaune, rouge. Classe électrique I. Convient pour une utilisation dans des grilles d'arbre Hess.

Remarque : Couleurs de lumière : LED (EL) : rouge, jaune, vert, bleu, blanc chaud (3000 K), blanc neutre (4000 K), blanc froid (5700 K) LED (HP) : Blanc (3000, 4000 K). Température de surface : LED HP 35°C / LED EL 30°C. Augmentation de la résistance au roulage de 1,5 t à 5 t grâce au boîtier d'encastrement.

Appareillage : LED EL, LED HP



Informations produit  
[www.hess.eu/6100](http://www.hess.eu/6100)



## PALERMO G 220

### PROJECTEUR ENCASTRÉ AU SOL

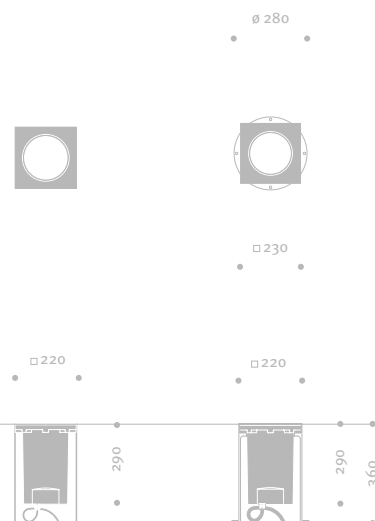
Illumination. Éclairage d'accentuation et d'orientation. L'utilisation des encastrés de sol PALERMO est polyvalente. Des matériaux de haute qualité et un concept d'entretien bien étudié garantissent une longue durée de vie. Différents appareillages et différentes caractéristiques de diffusion permettent de réaliser un éclairage d'accentuation, créateur d'ambiance.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en aluminium, matériau Anticorodal avec revêtement thermolaqué à couche épaisse. Diffuseur carré en verre sécurit (ESG), bord intérieur imprimé, collé au cadre en acier inoxydable. Couleur de lumière : 3000K / 4000K / 5700K, ambre, bleu, jaune, rouge. Classe électrique I.

Remarque : Couleurs : LED (EL) : rouge, jaune, vert, bleu, blanc chaud (3000 K), blanc neutre (4000 K), blanc froid (5700 K) LED (HP) : Blanc (3000, 4000 K).

Température de surface : LED HP 35°C / LED EL 30°C

Appareillage : LED EL, LED HP



Informations produit  
[www.hess.eu/6200](http://www.hess.eu/6200)



## PALERMO G 240

### PROJECTEUR ENCASTRÉ AU SOL

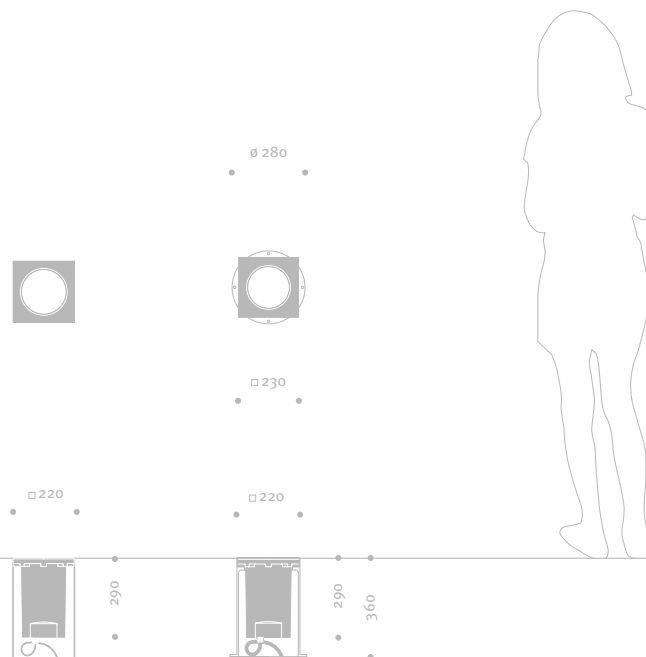
Illumination. Éclairage d'accentuation et d'orientation. L'utilisation des encastrés de sol PALERMO est polyvalente. Des matériaux de haute qualité et un concept d'entretien bien étudié garantissent une longue durée de vie. Différents appareillages et différentes caractéristiques de diffusion permettent de réaliser un éclairage d'accentuation, créateur d'ambiance.

Description du produit : Corps du luminaire cylindrique en aluminium, matériau Anticorodal avec revêtement thermolaqué à couche épaisse. Diffuseur carré en verre sécurit (ESG), bord intérieur imprimé, collé au cadre en acier inoxydable. Couleur de lumière : 3000K / 4000K / 5700K, ambre, bleu, jaune, rouge. Classe électrique I. Convient pour une utilisation dans des grilles d'arbre Hess.

Remarque : Couleurs : LED (EL) : rouge, jaune, vert, bleu, blanc chaud (3000 K), blanc neutre (4000 K), blanc froid (5700 K) LED (HP) : Blanc (3000, 4000 K).

Température de surface : LED HP 35°C / LED EL 30°C

Appareillage : LED EL, LED HP



Informations produit  
[www.hess.eu/6201](http://www.hess.eu/6201)



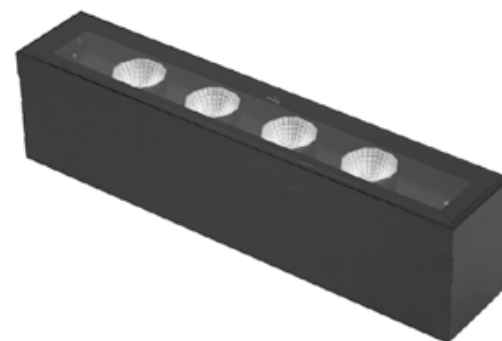
## ACCADIA L

### PROJECTEUR ENCASTRÉ AU SOL

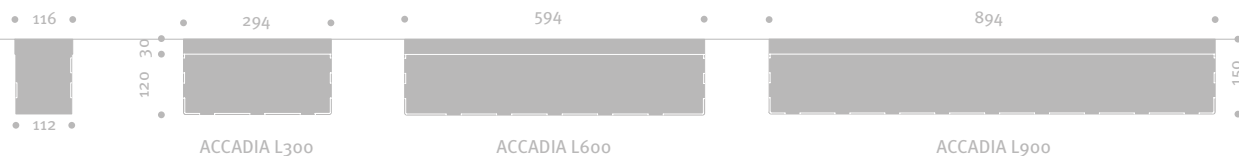
ACCADIA – la nouvelle dimension en matière de projecteurs encastrés de sol. ACCADIA est un projecteur encastré de sol LED hautement novateur, avec une technologie de réflecteur révolutionnaire. Les projecteurs conviennent parfaitement pour une mise en lumière impressionnante de bâtiments et de détails architectoniques particuliers tels que des colonnes, des arcs, des sculptures ou bien aussi des arbres et des plantes. ACCADIA garantit des résultats d'illumination parfaits, dans un design exceptionnel et de grande qualité.

Description du produit : Diffuseur en verre sécurit (ESG), bord intérieur imprimé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Au choix avec réflecteurs asymétriques ou à symétrie de rotation. Corps du luminaire rectangulaire en acier inoxydable. Réflecteurs asymétriques pour l'éclairage de façades, orientables de 20°, 10°, 0°, -10° ; réflecteurs à symétrie de rotation non orientables. Boîtier d'encastrement rectangulaire en acier inoxydable. Classe électrique I.

Appareillage : LED jusqu'à env. 27 W



Informations produit  
[www.hess.eu/6251](http://www.hess.eu/6251)







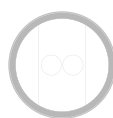
## ACCADIA R

### PROJECTEUR ENCASTRÉ AU SOL

ACCADIA – la nouvelle dimension en matière de projecteurs encastrés de sol. ACCADIA est un projecteur encastré de sol LED hautement novateur, avec une technologie de réflecteur révolutionnaire. Les projecteurs conviennent parfaitement pour une mise en lumière impressionnante de bâtiments et de détails architectoniques particuliers tels que des colonnes, des arcs, des sculptures ou bien aussi des arbres et des plantes. ACCADIA garantit des résultats d'illumination parfaits, dans un design exceptionnel et de grande qualité.

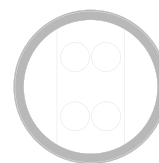
Description du produit : Diffuseur en verre sécurit (ESG), bord intérieur imprimé. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Au choix avec réflecteurs asymétriques ou à symétrie de rotation. Corps du luminaire rond en acier inoxydable. Réflecteurs asymétriques pour l'éclairage de façades, orientables de 20°, 10°, 0°, -10° ; réflecteurs à symétrie de rotation orientables de 10°, 0°, -10°. Boîtier d'encastrement rond en acier inoxydable. Classe électrique I.

Appareillage : LED jusqu'à env. 20 W



222

ACCADIA R220



306

ACCADIA R300

150



Informations produit  
[www.hess.eu/6252](http://www.hess.eu/6252)





10

LUMINAIRES DE STYLE

.hess



DE - Meiningen



DE - Königsfeld





DE - Lindau



DE - Lindau



## BURGOS

### LUMINAIRE

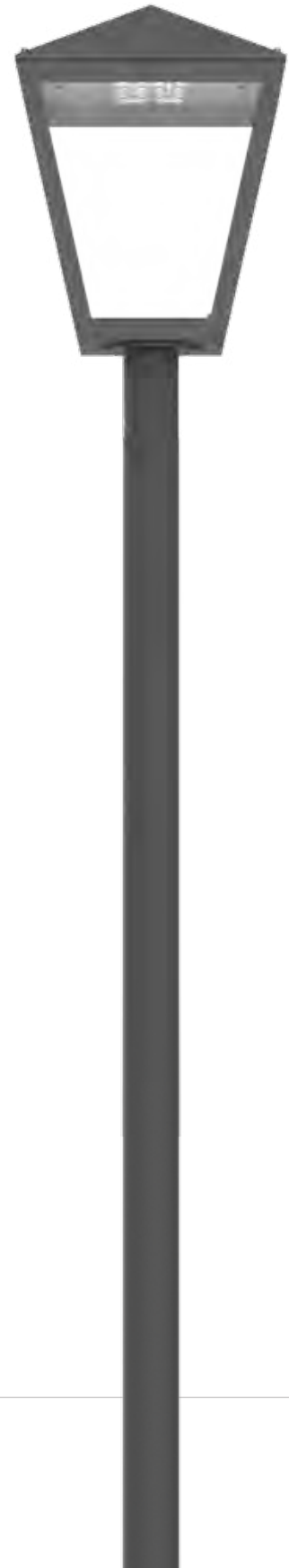
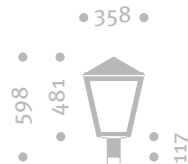
Luminaire BURGOS de Hess. Un design classique et discret, combiné à la technologie LED la plus moderne. Avec son design classique et minimaliste, le luminaire BURGOS s'intègre dans l'architecture des sites historiques et en souligne le charme unique. La technologie LED ultramoderne assure une très bonne qualité d'éclairage et une haute efficacité. Le luminaire BURGOS – une combinaison parfaite du passé, du présent et de l'avenir.

Description du produit : Toit et corbeille du luminaire en aluminium. Éléments-supports en fonte d'aluminium. Corbeille de verre fermé, diffuseurs en PMMA, transparent. Couleur de lumière : 3000K / 4000K. Classe électrique I ou II.

Accessoires : Mât Hess de qualité supérieure, cylindrique, en acier galvanisé. Embout à jonction tubulaire.

Appareillage : LED jusqu'à env. 28 W

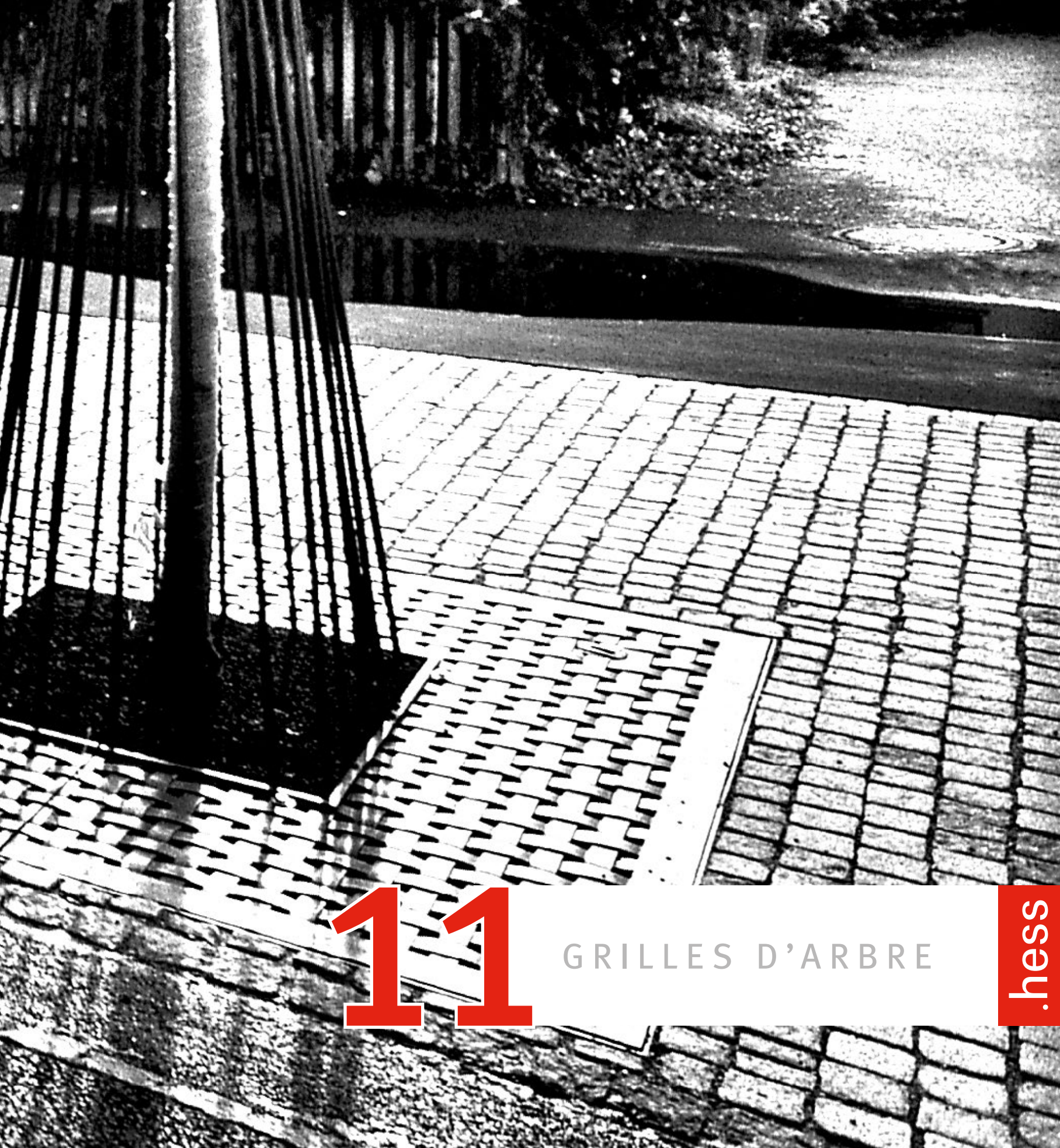
Famille de produits : Appliques murales



Informations produit  
[www.hess.eu/9020](http://www.hess.eu/9020)







11

GRILLES D'ARBRE

.hess

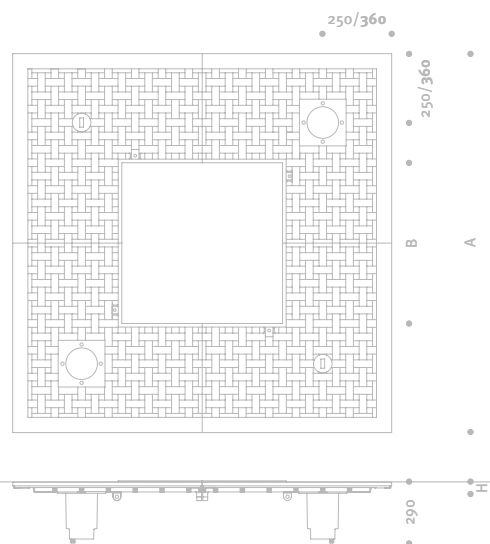
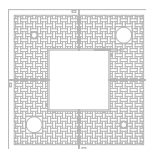
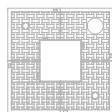
# REGULUS 5,0 T - 4 S ET ACCESSOIRES

Grille d'arbre	Cadre-support					Fondation en béton	
Dimensions nominales	Dimensions en mm					Hauteur 260 mm	Hauteur 400 mm
	A	B	H	F	E		
Q 1500 / Q 570	1480	570	70	30	30		
Q 2000 / Q 840	1980	840	70	30	30		

## GRILLES D'ARBRE - 4 S

Q 1500/  
Q 570

Q 2000/  
Q 840



- A Dimension extérieure fonte
- B Dimension intérieure de l'orifice en fonte
- H Hauteur de montage du cadre-support y compris la grille d'arbre en fonte
- F Largeur des fentes de la grille d'arbre
- E Profondeur d'enfoncement de la grille d'arbre dans le cadre-support

## CORSETS D'ARBRE APPROPRIÉS

SCULPO  
Q 1

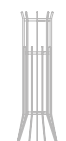
Q 2

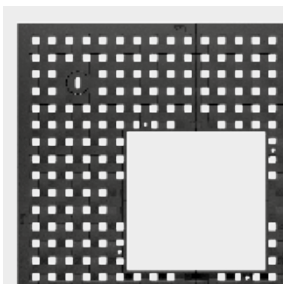
METOR  
Q 1

Q 2

ALGARVE  
Q 1

Q 2





## REGULUS

### GRILLE D'ARBRE

Les grilles d'arbre de Hess protègent de façon attrayante les racines des arbres. Fabriquées en fonte massive, elles sont composées de quatre segments à assembler par boulonnage. À côté d'une haute fonctionnalité et d'une haute capacité de charge, les grilles d'arbre, peintes dans une élégante couleur en noir graphite, sont aussi un facteur d'aménagement décoratif avec leurs motifs de décoration abstraits. Elles s'harmonisent parfaitement avec tout pavage ainsi que tout revêtement.

Description du produit : Grille d'arbre en fonte d'acier massive. Forme extérieure carrée. Orifice intérieur carré. Composée de quatre segments, deux couvercles d'arrosage. Segments vissés entre eux, posés dans un cadre-support autoporteur. Possibilité de combinaison avec projecteur encastré PALERMO G240.



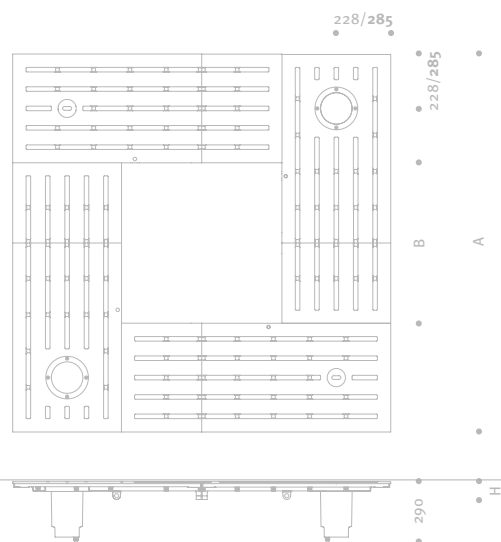
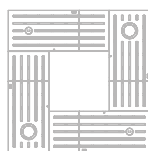
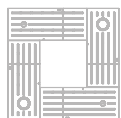
# OCTA 5,0 T - 4S ET ACCESSOIRES

Grille d'arbre	Cadre-support					Fondation en béton	
	Dimensions en mm					Hauteur 260 mm	Hauteur 400 mm
Dimensions nominales	A	B	H	F	E		
Q 1500 / Q 570	1480	570	70	20	30		
Q 2000 / Q 840	1980	840	70	23	30		

## GRILLES D'ARBRE - 4S

Q 1500/  
Q 570

Q 2000/  
Q 840



- A Dimension extérieure fonte
- B Dimension intérieure de l'orifice en fonte
- H Hauteur de montage du cadre-support y compris la grille d'arbre en fonte
- F Largeur des fentes de la grille d'arbre
- E Profondeur d'enfoncement de la grille d'arbre dans le cadre-support

## CORSETS D'ARBRE APPROPRIÉS

SCULPO  
Q 1

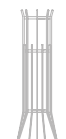
Q 2

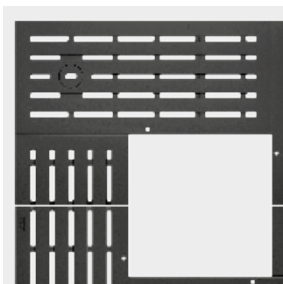
METOR  
Q 1

Q 2

ALGARVE  
Q 1

Q 2



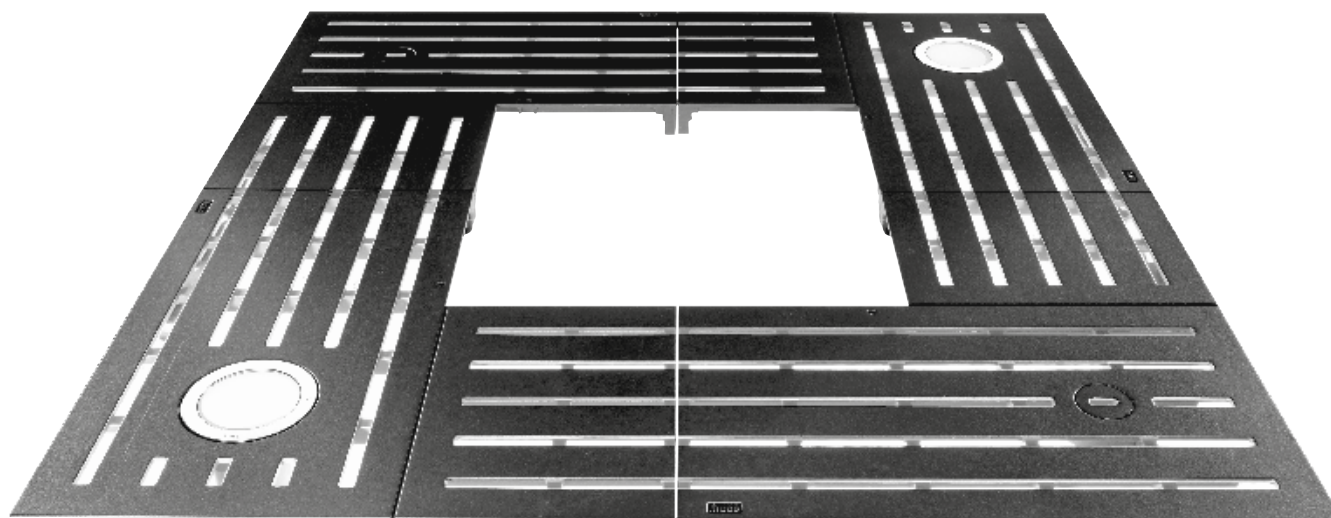


## OCTA

### GRILLE D'ARBRE

Les grilles d'arbre de Hess protègent de façon attrayante les racines des arbres. Fabriquées en fonte massive, elles sont composées de quatre segments à assembler par boulonnage. À côté d'une haute fonctionnalité et d'une haute capacité de charge, les grilles d'arbre, peintes dans une élégante couleur en noir graphite, sont aussi un facteur d'aménagement décoratif avec leurs motifs de décoration abstraits. Elles s'harmonisent parfaitement avec tout pavage ainsi que tout revêtement.

Description du produit : Grille d'arbre en fonte d'acier massive. Forme extérieure carrée. Orifice intérieur carré. Composée de quatre segments, deux couvercles d'arrosage. Segments vissés entre eux, posés dans un cadre-support autoporteur. Combinaison possible avec projecteur encastré RAVENNA G220.





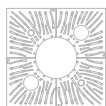


# SERPO Q 5,0 T - 4S ET ACCESSOIRES

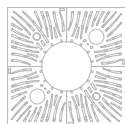
Grille d'arbre	Cadre-support					Fondation en béton	
	Dimensions en mm					Hauteur 260 mm	Hauteur 400 mm
Dimensions nominales	A	B	H	F	E		
Q 1500 / R 620	1480	620	70	-	30		
Q 1800 / R 620	1800	620	70	-	30		
Q 2000 / R 825	1980	825	70	-	30		

## GRILLES D'ARBRE - 4S

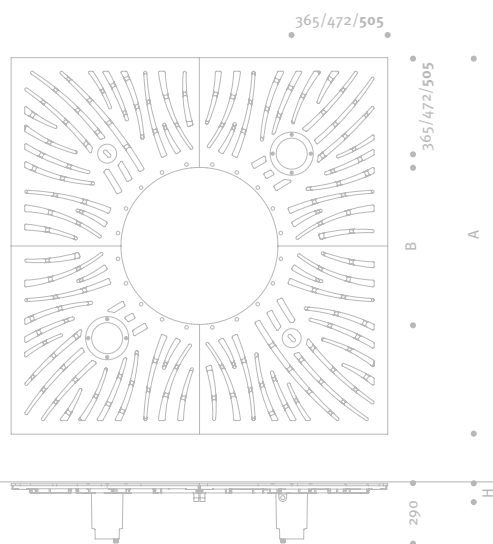
Q 1500/  
R 620



Q 1800/  
R 620



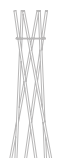
Q 2000/  
R 825



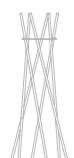
- A Dimension extérieure fonte
- B Dimension intérieure de l'orifice en fonte
- H Hauteur de montage du cadre-support y compris la grille d'arbre en fonte
- F Largeur des fentes de la grille d'arbre
- E Profondeur d'enfoncement de la grille d'arbre dans le cadre-support

## CORSETS D'ARBRE APPROPRIÉS

FANO  
R 1



R 2



SCULPO  
R 1



R 2



METOR  
R 1



R 2



ALGARVE  
R 1



R 2



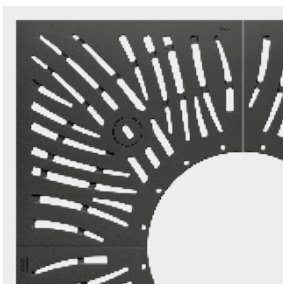
RK 1



RK 2





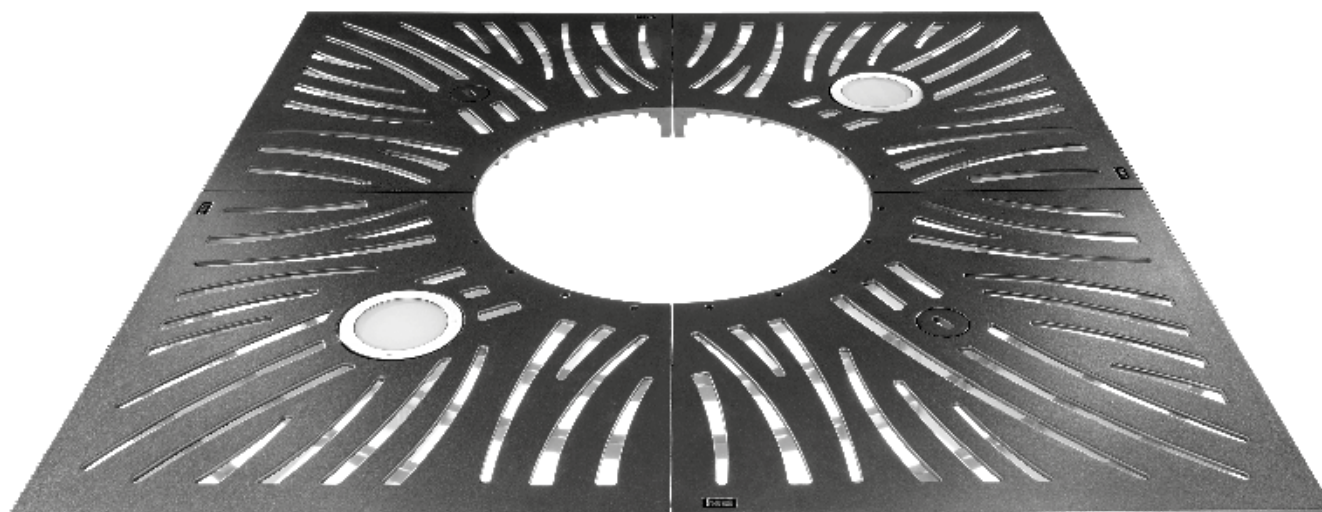


## SERPO Q

### GRILLE D'ARBRE

Les grilles d'arbre de Hess protègent de façon attrayante les racines des arbres. Fabriquées en fonte massive, elles sont composées de quatre segments à assembler par boulonnage. À côté d'une haute fonctionnalité et d'une haute capacité de charge, les grilles d'arbre, peintes dans une élégante couleur en noir graphite, sont aussi un facteur d'aménagement décoratif avec leurs motifs de décoration abstraits. Elles s'harmonisent parfaitement avec tout pavage ainsi que tout revêtement.

Description du produit : Grille d'arbre en fonte d'acier massive. Forme extérieure carrée. Orifice intérieur rond. Composée de quatre segments, deux couvercles d'arrosage. Segments vissés entre eux, posés dans un cadre-support autoporteur. Combinaison possible avec projecteur encastré RAVENNA G220.



SERPO R 5,0 T - 4 S ET ACCESSOIRES

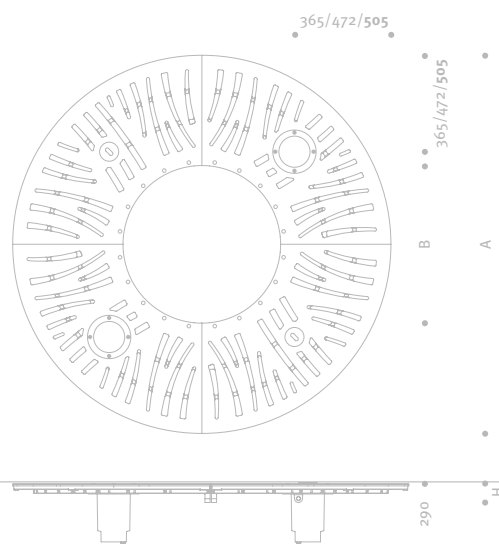
Grille d'arbre	Cadre-support					Fondation en béton	
	Dimensions en mm					Hauteur 260 mm	Hauteur 400 mm
Dimensions nominales	A	B	H	F	E		
R 1500 / R 620	1480	620	70	-	30		
R 1800 / R 620	1800	620	70	-	30		
R 2000 / R 825	1980	825	70	-	30		

GRILLES D'ARBRE - 4 S

R 1500/  
R 620

R 1800/  
R 620

R 2000/  
R 825



- A Dimension extérieure fonte
- B Dimension intérieure de l'orifice en fonte
- H Hauteur de montage du cadre-support y compris la grille d'arbre en fonte
- F Largeur des fentes de la grille d'arbre
- E Profondeur d'enfoncement de la grille d'arbre dans le cadre-support

CORSETS D'ARBRE APPROPRIÉS

FANO  
R 1

R 2

SCULPO  
R 1

R 2

METOR  
R 1

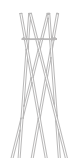
R 2

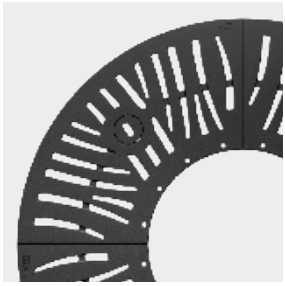
ALGARVE  
R 1

R 2

RK 1

RK 2



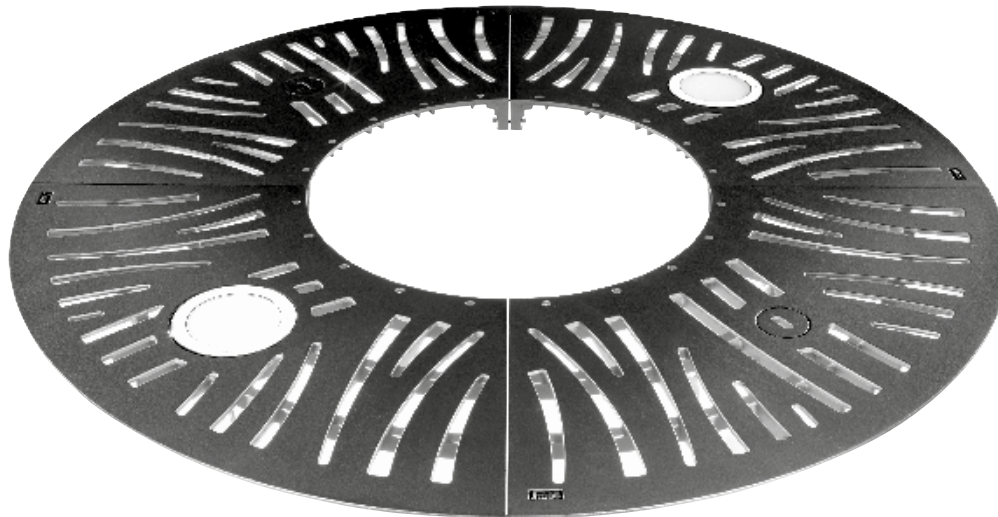


## SERPO R

### GRILLE D'ARBRE

Les grilles d'arbre de Hess protègent de façon attrayante les racines des arbres. Fabriquées en fonte massive, elles sont composées de quatre segments à assembler par boulonnage. À côté d'une haute fonctionnalité et d'une haute capacité de charge, les grilles d'arbre, peintes dans une élégante couleur en noir graphite, sont aussi un facteur d'aménagement décoratif avec leurs motifs de décoration abstraits. Elles s'harmonisent parfaitement avec tout pavage ainsi que tout revêtement.

Description du produit : Grille d'arbre en fonte d'acier massive. Forme extérieure et orifice intérieur ronds. Composée de quatre segments, deux couvercles d'arrosage. Segments vissés entre eux, posés dans un cadre-support autoporteur. Combinaison possible avec projecteur encastré RAVENNA G220.





SERPO Q  
LAHR . ALLEMAGNE



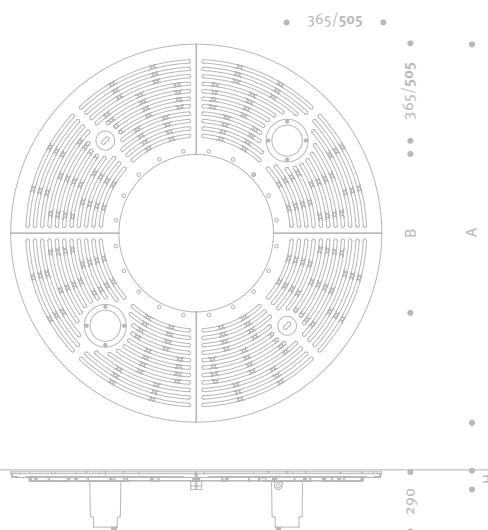
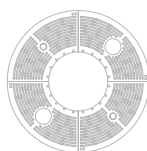
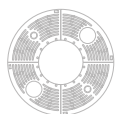
# BELVEDERE 5,0 T - 4 S ET ACCESSOIRES

Grille d'arbre	Cadre-support					Fondation en béton	
Dimensions nominales	Dimensions en mm					Hauteur 260 mm	Hauteur 400 mm
	A	B	H	F	E		
R 1500 / R 620	1480	620	70	17	30		
R 2000 / R 825	1980	825	70	17	30		

## GRILLES D'ARBRE - 4 S

R 1500/  
R 620

R 2000/  
R 825



- A Dimension extérieure fonte
- B Dimension intérieure de l'orifice en fonte
- H Hauteur de montage du cadre-support y compris la grille d'arbre en fonte
- F Largeur des fentes de la grille d'arbre
- E Profondeur d'enfoncement de la grille d'arbre dans le cadre-support

## CORSETS D'ARBRE APPROPRIÉS

FANO  
R 1

R 2

SCULPO  
R 1

R 2

METOR  
R 1

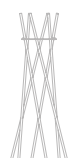
R 2

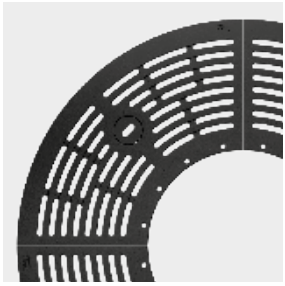
ALGARVE  
R 1

R 2

RK 1

RK 2



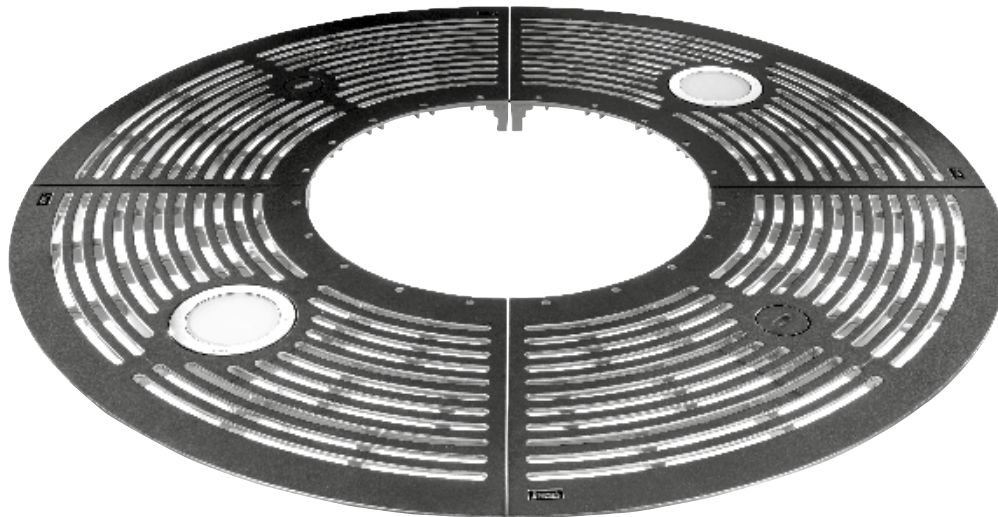


## BELVEDERE

### GRILLE D'ARBRE

Les grilles d'arbre de Hess protègent de façon attrayante les racines des arbres. Fabriquées en fonte massive, elles sont composées de quatre segments à assembler par boulonnage. À côté d'une haute fonctionnalité et d'une haute capacité de charge, les grilles d'arbre, peintes dans une élégante couleur en noir graphite, sont aussi un facteur d'aménagement décoratif avec leurs motifs de décoration abstraits. Elles s'harmonisent parfaitement avec tout pavage ainsi que tout revêtement.

Description du produit : Grille d'arbre en fonte d'acier massive. Forme extérieure ronde. Orifice intérieur rond. Composée de quatre segments, deux couvercles d'arrosage. Segments vissés entre eux, posés dans un cadre-support autoporteur. Combinaison possible avec projecteur encastré RAVENNA G220.









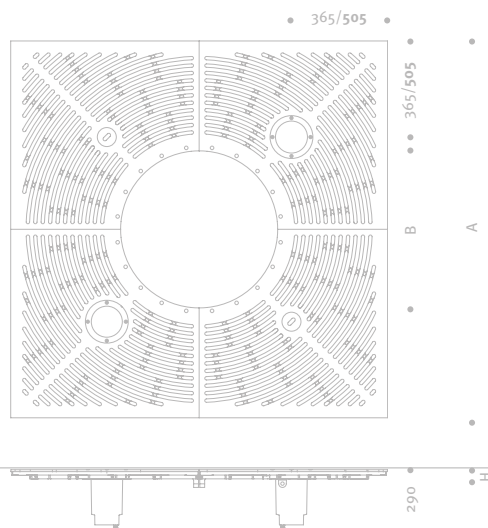
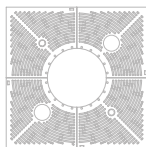
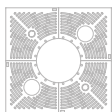
# CONCORD 5,0 T - 4S ET ACCESSOIRES

Grille d'arbre	Cadre-support					Fondation en béton	
Dimensions nominales	Dimensions en mm					Hauteur 260 mm	Hauteur 400 mm
	A	B	H	F	E		
Q 1480 / R 620	1500	620	70	17	30		
Q 1980 / R 825	2000	825	70	17	30		

## GRILLES D'ARBRE - 4S

Q 1500/  
R 620

Q 2000/  
R 825



- A Dimension extérieure fonte
- B Dimension intérieure de l'orifice en fonte
- H Hauteur de montage du cadre-support y compris la grille d'arbre en fonte
- F Largeur des fentes de la grille d'arbre
- E Profondeur d'enfoncement de la grille d'arbre dans le cadre-support

## CORSETS D'ARBRE APPROPRIÉS

FANO  
R 1

R 2

SCULPO  
R 1

R 2

METOR  
R 1

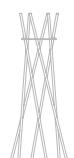
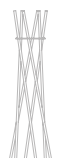
R 2

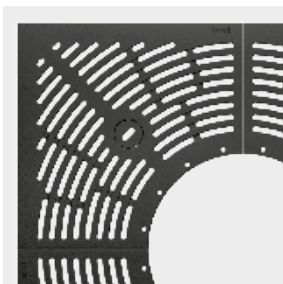
ALGARVE  
R 1

R 2

RK 1

RK 2



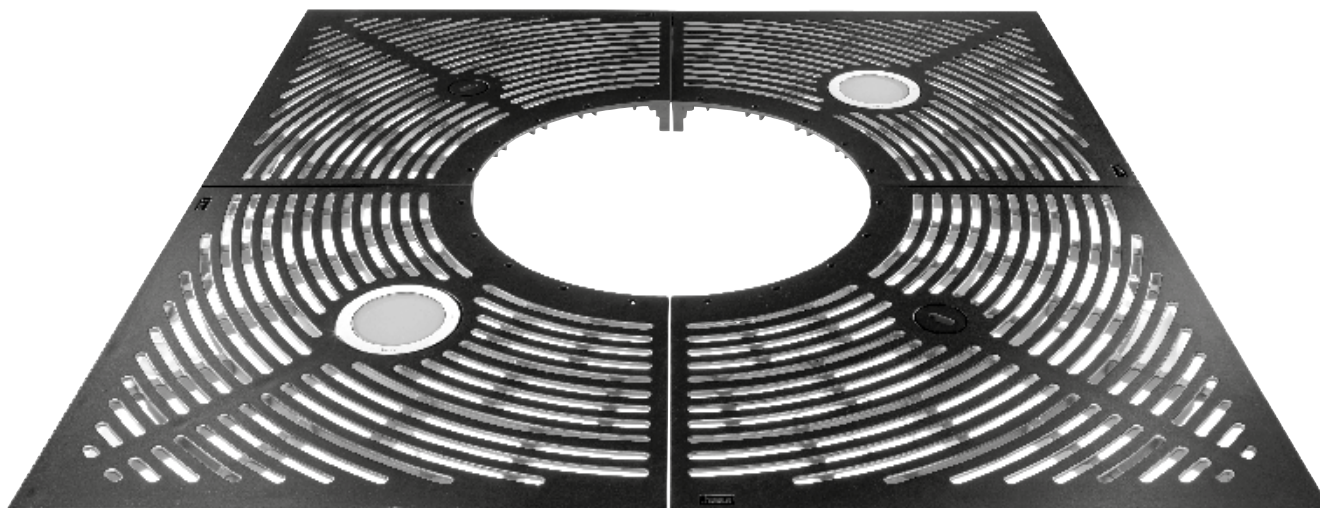


## CONCORD

### GRILLE D'ARBRE

Les grilles d'arbre de Hess protègent de façon attrayante les racines des arbres. Fabriquées en fonte massive, elles sont composées de quatre segments à assembler par boulonnage. À côté d'une haute fonctionnalité et d'une haute capacité de charge, les grilles d'arbre, peintes dans une élégante couleur en noir graphite, sont aussi un facteur d'aménagement décoratif avec leurs motifs de décoration abstraits. Elles s'harmonisent parfaitement avec tout pavage ainsi que tout revêtement.

Description du produit : Grille d'arbre en fonte d'acier massive. Forme extérieure carrée. Orifice intérieur rond. Composée de quatre segments, deux couvercles d'arrosage. Segments vissés entre eux, posés dans un cadre-support autoporteur. Combinaison possible avec projecteur encastré RAVENNA G220.



# REMARQUES TECHNIQUES MONTAGE PROJECTEUR ENCASTRÉ

Selon les modèles, les projecteurs Hess sont dimensionnés pour résister au roulage de véhicules de 1,5 t ou 5 t.

« Résistantes au roulage » signifie que les grilles d'arbre ne doivent pas supporter le passage d'un véhicule avec la charge par essieu maximum indiquée, à une vitesse maximale de 20 km/h que dans certains cas d'urgence inévitables. Lors du passage sur la grille d'arbre, il n'est pas autorisé de manœuvrer, ni freiner, ni accélérer.

L'installation électrique requiert un « manchon souterrain ». Les projecteurs encastrés au sol sont livrés en série avec un câble de connexion de 2m qui se branche à un boîtier de distribution sur site (par ex. manchon souterrain).

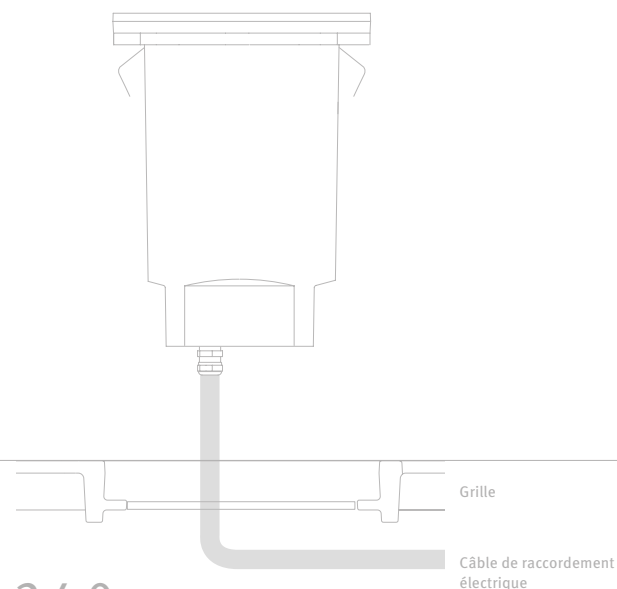
Pour empêcher de glisser en cas d'humidité, un verre avec impression spéciale conformément à la norme DIN 51130 R11 est disponible pour les espaces publics.

Aucun produit chimique, aucune matière corrosive ne doit pouvoir agir sur le luminaire. Avant toute installation et maintenance, observez impérativement les instructions de la notice de montage.

## 4 S – MONTAGE DU PROJECTEUR ENCASTRÉ AU SOL

RAVENNA G 220 ou PALERMO G 240 prévu pour une charge de 5 t par roue.

Montage du projecteur par le dessus. Projecteur et grille d'arbre forment une surface homogène. Le projecteur est encastré dans la grille d'arbre.



### RAVENNA G 220



### PALERMO G 240



Informations produit  
[www.hess.eu/6100](http://www.hess.eu/6100) / Page 215



Informations produit  
[www.hess.eu/6201](http://www.hess.eu/6201) / Page 217



# DÉROULEMENT DU MONTAGE

D'UNE GRILLE D'ARBRE



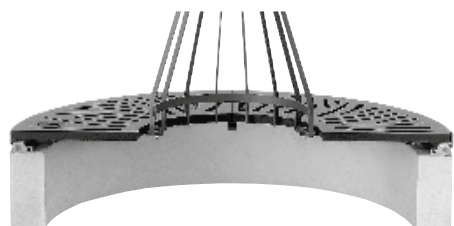
1. Fondation en béton



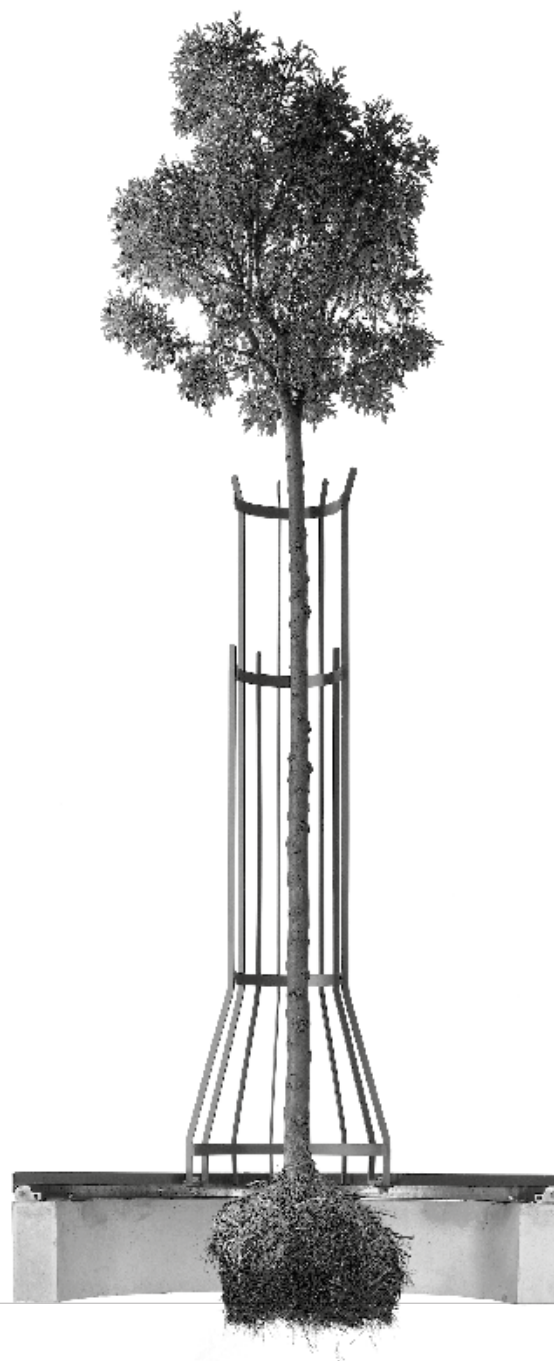
2. Cadre-support autoporteur



3. Grille d'arbre



4. Corset d'arbre



### 1. FONDATION EN BÉTON

Protège les racines du tassement de la terre. Fondation en béton armé d'une seule pièce avec ouvertures pour les racines, dont la forme et les dimensions sont adaptées à chaque grille d'arbre. Boulons filetés sur le dessus pour recevoir le cadre-support. Hauteur au choix, 260 mm ou 400 mm.

### 2. CADRE-SUPPORT AUTOPORTEUR

Cadre-support, en deux pièces, pour vissage sur la fondation en béton. Permet de :

- paver sans problème
- finir les travaux de sol et de surface environnants
- faire les plantations ultérieurement
- poser ultérieurement les éléments supérieurs du système de grille d'arbre.

### 3. GRILLE D'ARBRE

Grille d'arbre, composée ici de quatre segments, placés librement dans le cadre-support. Le bord de l'orifice intérieur est muni de perçages, qui conviennent à tous les corsets d'arbre Hess. Toutes les grilles d'arbre sont équipées en option également d'un orifice d'arrosage avec couvercle. En option aussi : avec réservations et anneaux de réception pour les projecteurs encastrés.

### 4. CORSET D'ARBRE

Protège les plantations d'arbre et sert également de décoration. En deux parties vissées entre elles. Fixation à l'aide du jeu de vis 2 et pattes pour fixation sur la grille d'arbre. Mise à niveau facile en cas de pente jusqu'à 3 %.

# SYSTÈME DE GRILLES D'ARBRES AUTOPORTEUR

Le système de grille d'arbre enjambe librement la fosse végétale, évitant le tassement de la terre.

## CORSET D'ARBRE

Protège les plantations d'arbre et sert également de décoration. En deux parties vissées entre elles. Fixation à l'aide du jeu de vis 2 et pattes pour fixation sur la grille d'arbre. Mise à niveau facile en cas de pente jusqu'à 3 %.

## GRILLE D'ARBRE

Grille d'arbre constituée de quatre segments vissés entre eux, posée librement dans la structure-support. Bord de l'orifice intérieur avec pattes de fixation, convenant à toutes les grilles d'arbre Hess. Toutes les grilles d'arbre sont équipées d'un orifice d'arrosage avec couvercle, en option également en option également réservation et anneau de réception pour projecteur encastré.

## CADRE-SUPPORT AUTOPORTEUR

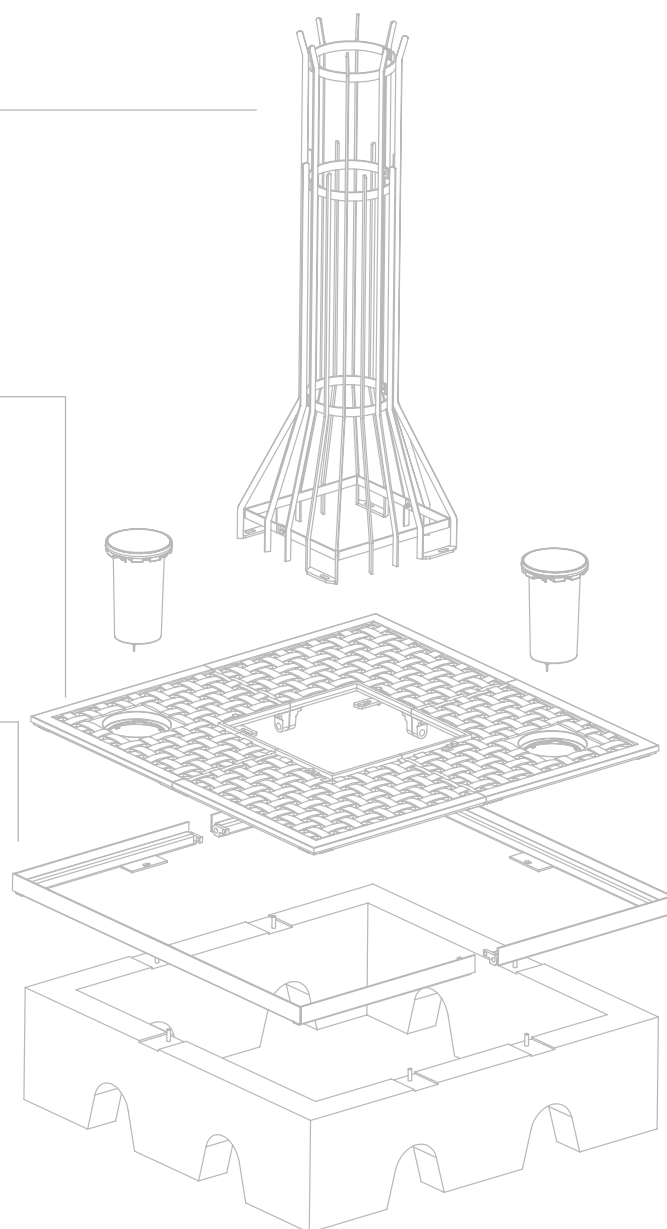
Cadre-support, en deux pièces, pour vissage sur la fondation en béton.

Permet de :

- paver sans problème
- finir les travaux de sol et de surface environnants
- faire les plantations ultérieurement
- poser ultérieurement les éléments supérieurs du système de grille d'arbre.

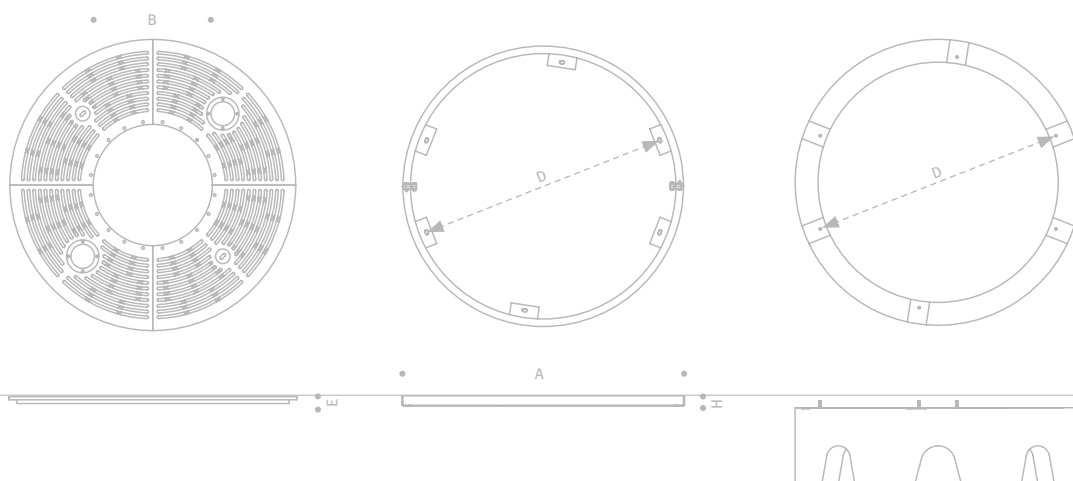
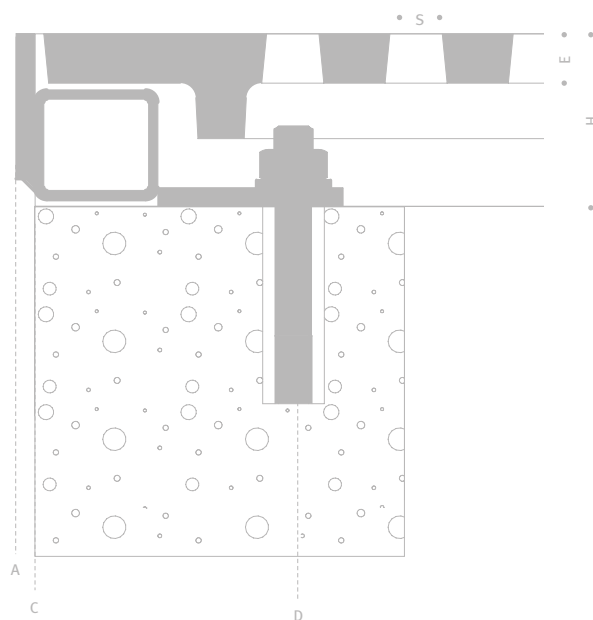
## FONDATION EN BÉTON

Protège les racines du tassement de la terre. Fondation en béton armé d'une seule pièce, avec ouvertures pour les racines, dont la forme et les dimensions sont adaptées à chaque grille d'arbre. Boulons filetés sur le dessus pour recevoir le cadre-support. Hauteur au choix, 260 mm ou 400 mm.





- A Dimension extérieure du cadre-support
- B Dimension intérieure de l'orifice en fonte
- C Dimension extérieure de la fondation en béton
- D Segment
- E Profondeur d'enfoncement de la grille d'arbre dans le cadre-support
- H Hauteur de montage du cadre-support y compris la grille d'arbre en fonte
- S Largeur des fentes de la grille d'arbre

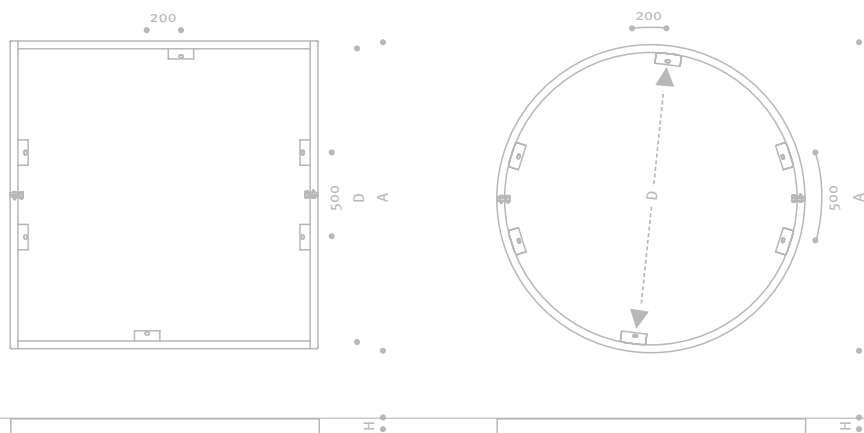


# 4S – CADRE - SUPPORT AUTOPORTEUR

Cadre-support en acier, autoporteur, carré ou rond, pour réception des grilles d'arbre Hess. Acier plat, galvanisé. En deux parties, vissées, pour permettre un pavage sans problème. Fixation au sol préparée pour la fondation en béton Hess.

Dimension nominale	Dimension en mm		
	A	H	D
Q 1500	1500	70	1320
Q 1800	1800	70	1640
Q 2000	2000	70	1780
R 1000	1000	70	825
R 180	1800	70	1620
R 1500	1500	70	1330
R 2000	2000	70	1780

A Dimension extérieure  
H Hauteur  
D Segment



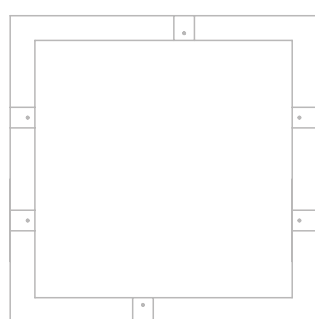
# 4S – FONDATION EN BÉTON

Fondation préfabriquée pour la mise en place du cadre-support en acier pour les grilles d'arbre Hess. Préfabriquée avec boulons pour la fixation du cadre-support. Fondation en béton : exécution en une seule pièce.

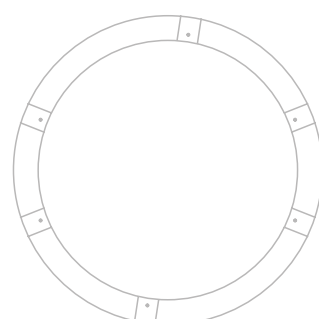
Dimension nominale	Dimension en mm	
	C	D
Q 1500	1490	1320
Q 1800	1810	1640
Q 2000	1990	1780
R 1000	995	825
R 1500	1500	1330
R 1800	1790	1620
R 2000	1990	1780

Dimension nominale	Dimension en mm	
	C	D
Q 1500	1490	1320
Q 1800	1810	1640
Q 2000	1990	1780
R 1000	995	825
R 1500	1500	1330
R 1800	1790	1620
R 2000	1990	1780

C Dimension extérieure  
D Segment



•  
C  
•



Zwei Höhen wählbar







12

CORSETS D'ARBRE

.hess



## FANO

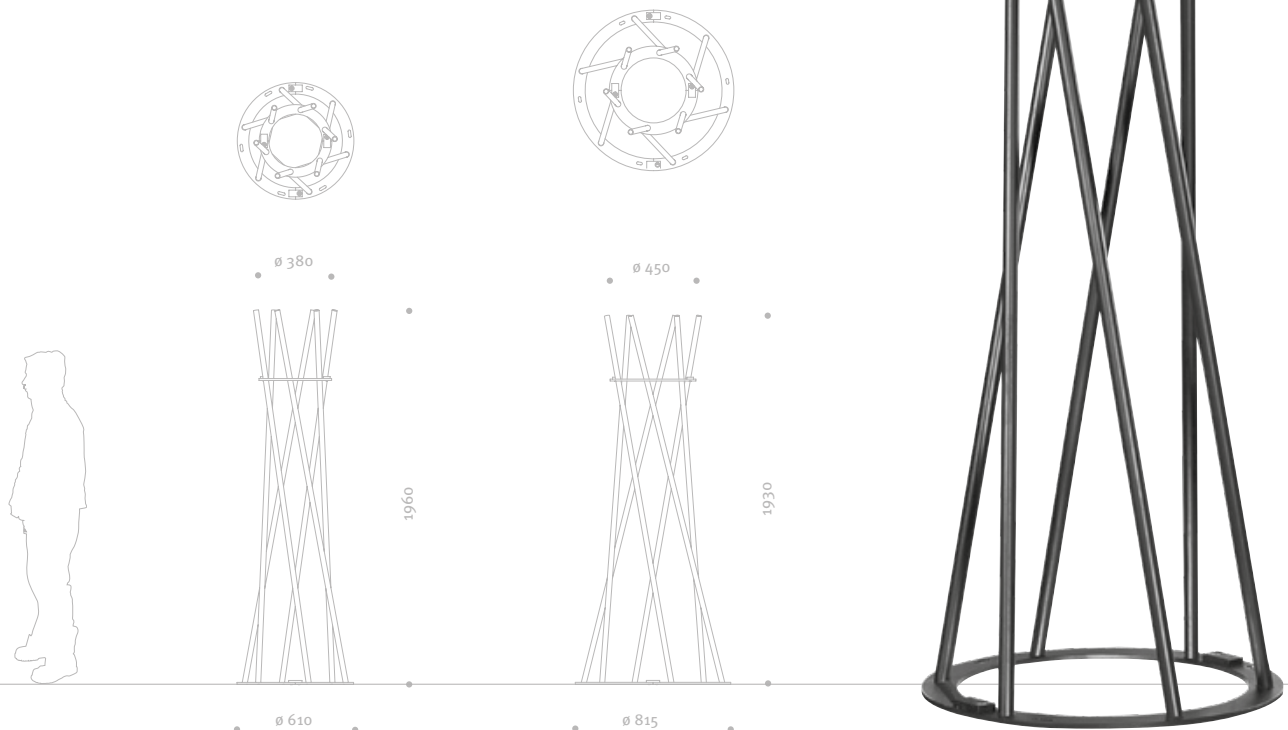
### CORSET D'ARBRE

Les corsets d'arbre de Hess allient fonctionnalité et design de façon unique. Leur design concorde jusque dans les moindres détails avec les grilles d'arbre de Hess. Ils peuvent simplement être fixés dans les trous de montage existants, tout autour du bord intérieur du trou central de la grille. Une combinaison convaincante ! Une combinaison qui enveloppe l'arbre dans un langage formel intégré et le protège contre les influences extérieures.

Description du produit : Adapté aux grilles d'arbre avec orifice intérieur rond.  
Acier galvanisé. Vissé à la grille d'arbre. Avec mise à niveau.

FANO R1 : Hauteur 1960 mm,  $\varnothing$  610 mm

FANO R2 : Hauteur 1930 mm,  $\varnothing$  815 mm



Informations produit  
[www.hess.eu/0230](http://www.hess.eu/0230)



## SCULPO

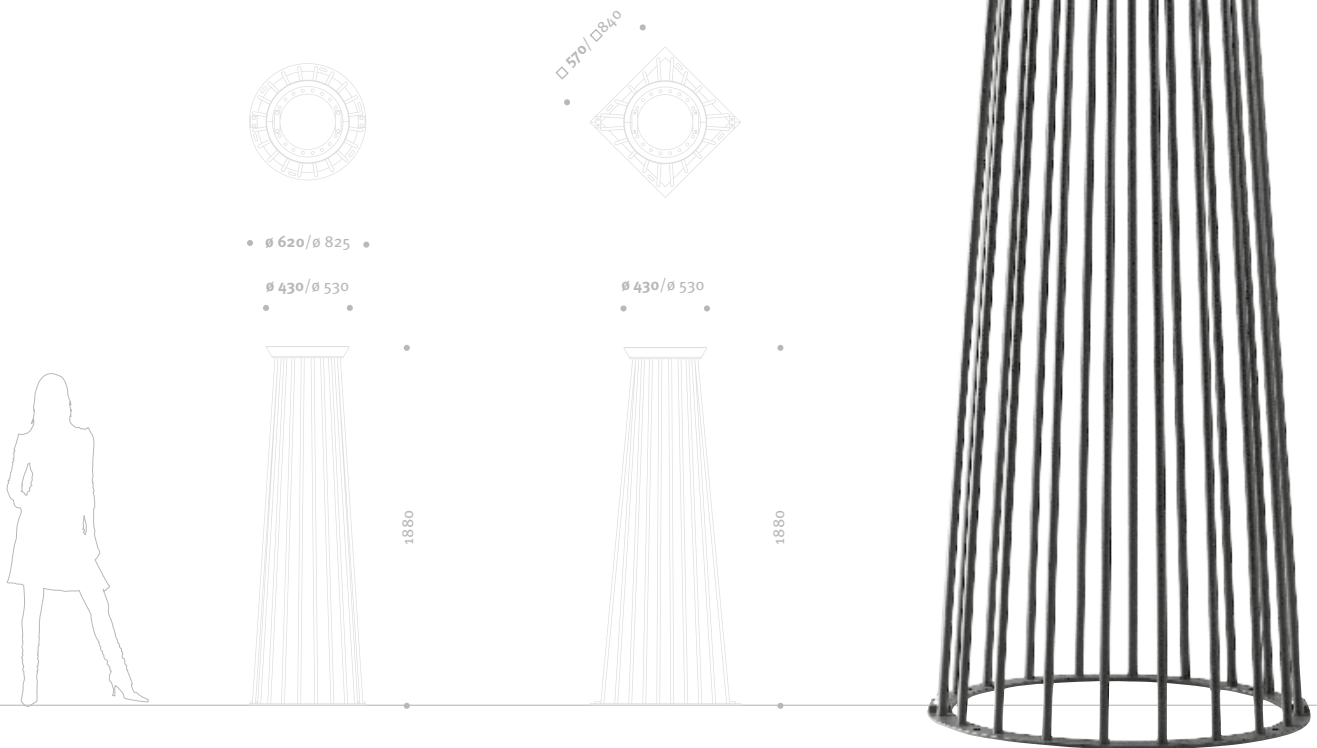
### CORSET D'ARBRE

Les corsets d'arbre de Hess allient fonctionnalité et design de façon unique. Leur design concorde jusque dans les moindres détails avec les grilles d'arbre de Hess. Ils peuvent simplement être fixés dans les trous de montage existants, tout autour du bord intérieur du trou central de la grille. Une combinaison convaincante ! Une combinaison qui enveloppe l'arbre dans un langage formel intégré et le protège contre les influences extérieures.

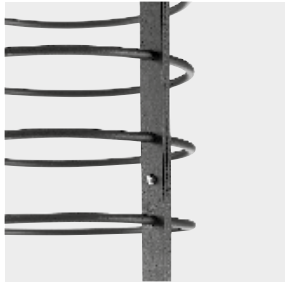
Description du produit : Acier galvanisé. Vissé à la grille d'arbre.  
Avec mise à niveau. Hauteur : 1880 mm.

SCULPO Q : Adapté aux grilles d'arbre avec orifice intérieur carré.

SCULPO R : Adapté aux grilles d'arbre avec orifice intérieur rond.



Informations produit  
[www.hess.eu/0211](http://www.hess.eu/0211)



# METOR

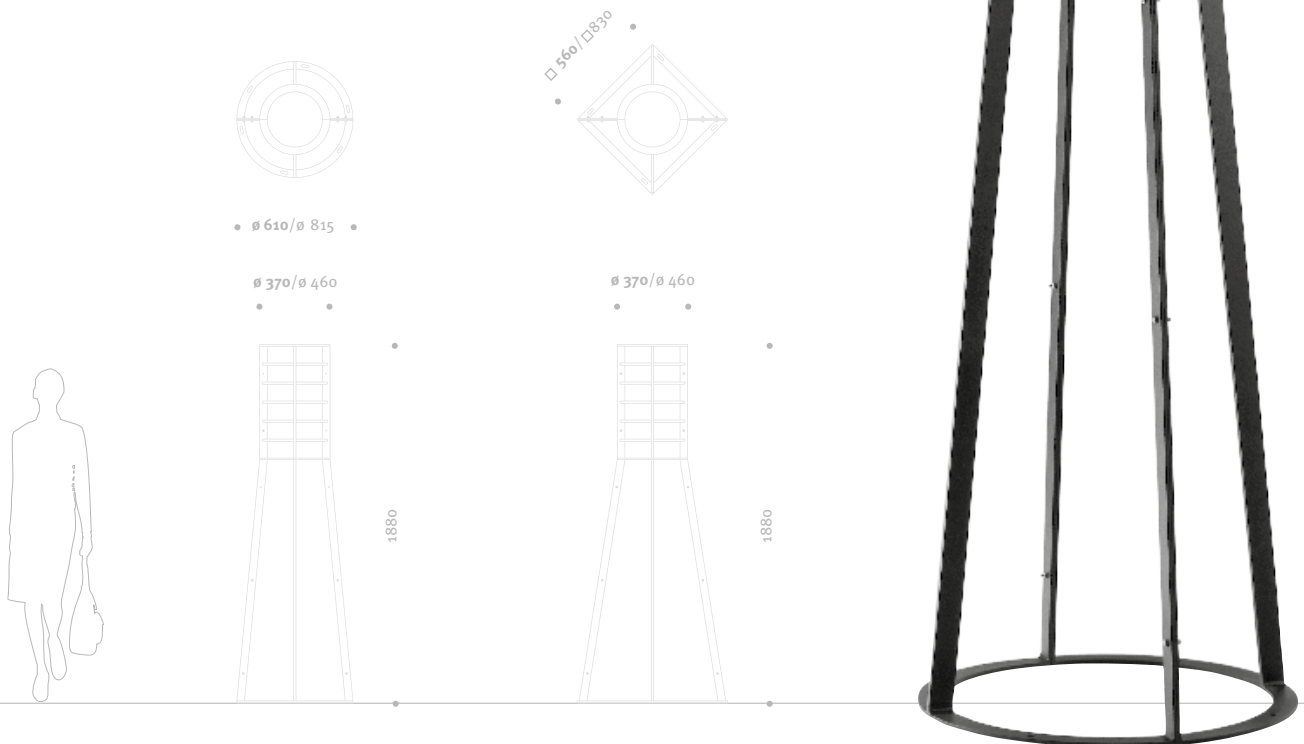
## CORSET D'ARBRE

Les corsets d'arbre de Hess allient fonctionnalité et design de façon unique. Leur design concorde jusque dans les moindres détails avec les grilles d'arbre de Hess. Ils peuvent simplement être fixés dans les trous de montage existants, tout autour du bord intérieur du trou central de la grille. Une combinaison convaincante ! Une combinaison qui enveloppe l'arbre dans un langage formel intégré et le protège contre les influences extérieures.

Description du produit : Acier galvanisé. Vissé à la grille d'arbre.  
Avec mise à niveau. Hauteur : 1880 mm

METOR Q : Adapté aux grilles d'arbre avec orifice intérieur carré.

METOR R : Adapté aux grilles d'arbre avec orifice intérieur rond.



Informations produit  
[www.hess.eu/0205](http://www.hess.eu/0205)





# ALGARVE

## CORSET D'ARBRE

Les corsets d'arbre de Hess allient fonctionnalité et design de façon unique. Leur design concorde jusque dans les moindres détails avec les grilles d'arbre de Hess. Ils peuvent simplement être fixés dans les trous de montage existants, tout autour du bord intérieur du trou central de la grille. Une combinaison convaincante! Une combinaison qui enveloppe l'arbre dans un langage formel intégré et le protège contre les influences extérieures.

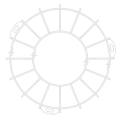
Description du produit : Acier galvanisé. Vissé à la grille d'arbre.  
Avec mise à niveau.

ALGARVE Q : Adapté aux grilles d'arbre avec orifice intérieur carré.  
Hauteur 1820 mm

ALGARVE R : Adapté aux grilles d'arbre avec orifice intérieur rond.  
Hauteur 1820 mm

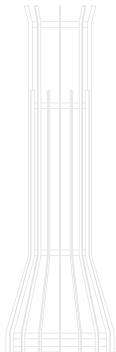
ALGARVE RK : Adapté aux grilles d'arbre avec orifice intérieur rond.  
Hauteur 1375 mm

Algarve R



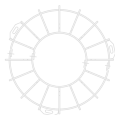
•  $\varnothing 567/\varnothing 777$  •

$\varnothing 278/\varnothing 488$



1820

Algarve RK

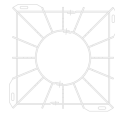


•  $\varnothing 567/\varnothing 777$  •



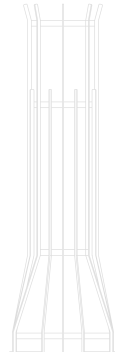
1375

Algarve Q

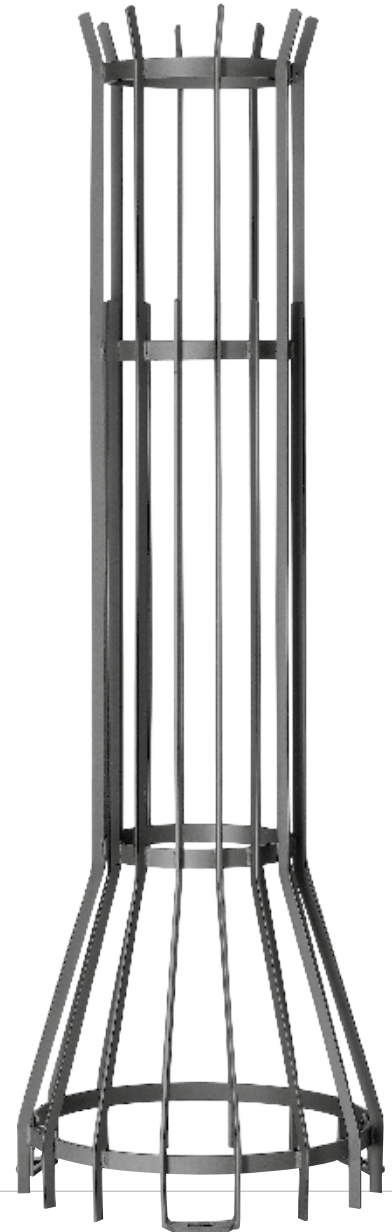


•  $527/777$  •

$\varnothing 278/\varnothing 488$



1820



Informations produit  
[www.hess.eu/0210](http://www.hess.eu/0210)



ALGARVE  
LEUVEN . BELGIQUE



SCULPO  
BAUTZEN . ALLEMAGNE

# CORSETS D'ARBRE

## SCULPO

R1

R2

Q1

Q2



## METOR

R1

R2

Q1

Q2



4 S

REGULUS



1500 Q1500 / Q570  
2000 Q2000 / Q840

-

-

•

-

-

-

•

-

-

-

-

•

OCTA



1500 Q1500 / Q570  
2000 Q2000 / Q840

-

-

•

-

-

-

•

-

-

-

-

•

SERPO Q



1500 R1500 / R620  
1800 R1800 / R620  
2000 R2000 / R825

•

-

-

-

•

-

-

-

•

-

-

-

•

-

-

-

-

•

-

-

-

•

-

-

SERPO R



1500 R1500 / R620  
1800 R1800 / R620  
2000 R2000 / R825

•

-

-

-

•

-

-

-

•

-

-

-

•

-

-

-

-

•

-

-

-

•

-

-

BELVEDERE



1500 R1500 / R620  
2000 R2000 / R825

•

-

-

-

•

-

-

-

-

•

-

-

-

•

-

-

CONCORD



1500 Q1500 / R620  
2000 Q2000 / R825

•

-

-

-

•

-

-

-

-

•

-

-

-

•

-

-

ALGARVE

R1

R2

RK1

RK2

Q1

Q2

FANO

R1

R2



-

-

-

-

•

-

-

-

-

-

-

-

-

•

-

-

-

-

-

-

•

-

-

-

-

-

-

-

-

•

-

-

•

-

•

-

-

-

•

-

•

-

•

-

-

-

•

-

-

•

-

•

-

-

-

•

•

-

•

-

-

-

•

-

•

-

•

-

-

-

•

-

-

•

-

•

-

-

-

•

•

-

•

-

-

-

•

-

-

•

-

•

-

-

-

•

•

-

•

-

-

-

•

-

-

•

-

•

-

-

-

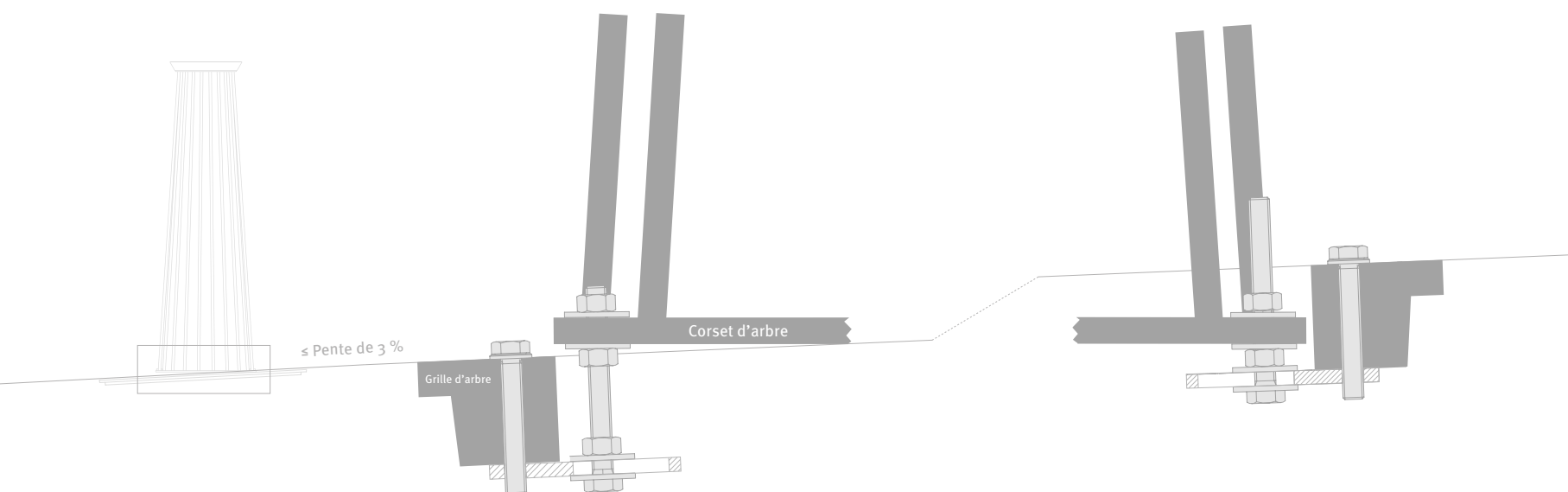
•

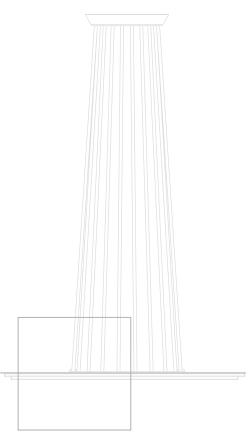
# FIXATION DES CORSETS D'ARBRE

Une vis est fixée verticalement sur les pattes de fixation. Le corset d'arbre est bloqué par cette vis. Il est possible de compenser une différence de niveau jusqu'à 3 % dans chaque direction.

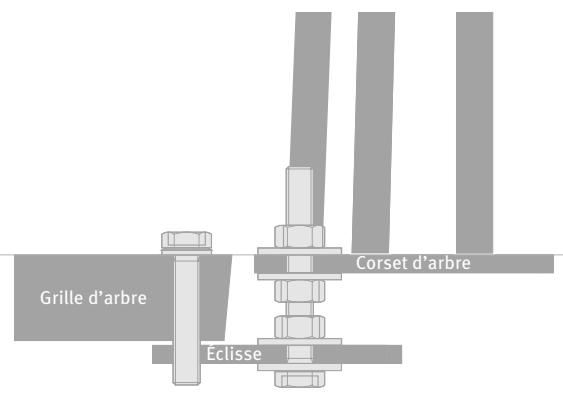
## FIXATION SUR UNE GRILLE D'ARBRE AUTOPORTEUSE

Des pattes de fixation sont vissées sur les trous de la grille d'arbre.





Pente de 0 %









ENJOY

13

BANCS

.hess



CORVUS  
LOS ANGELES . ÉTATS-UNIS

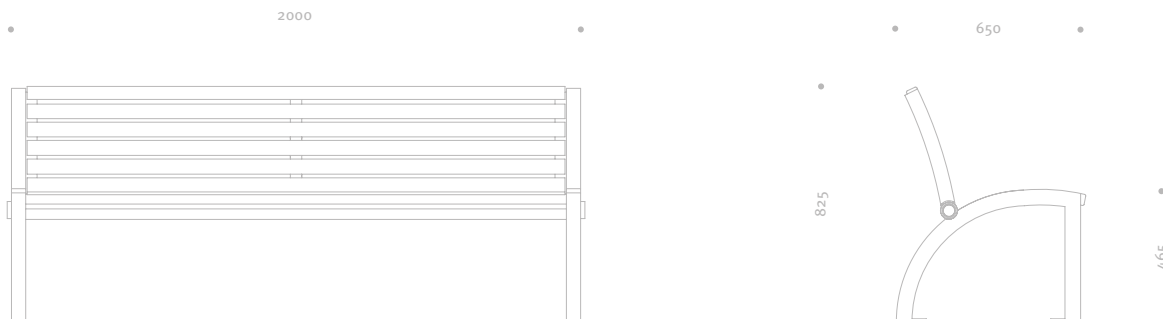


# CORVUS

## BANC

Bancs des Hess signifient qualité supérieure. Les différents modèles de bancs Hess sont fabriqués dans des matériaux sélectionnés avec le plus grand soin et résistants aux intempéries. Ils se distinguent par la haute qualité de leur esthétique, de leur haptique et de la haute finition de leur fabrication. Avec leur design parfait, ils font une très bonne impression dans chaque environnement urbain!

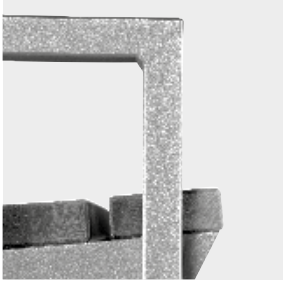
Description du produit : Côtés en fonte d'aluminium. Assise et dossier en bois de frêne traité spécialement sous haute pression pour résister aux intempéries, aussi disponible sans dossier. Kambala et robinier sur demande.



Informations produit  
[www.hess.eu/0370](http://www.hess.eu/0370)



CASTELLO  
VILLINGEN-SCHWENNINGEN . ALLEMAGNE

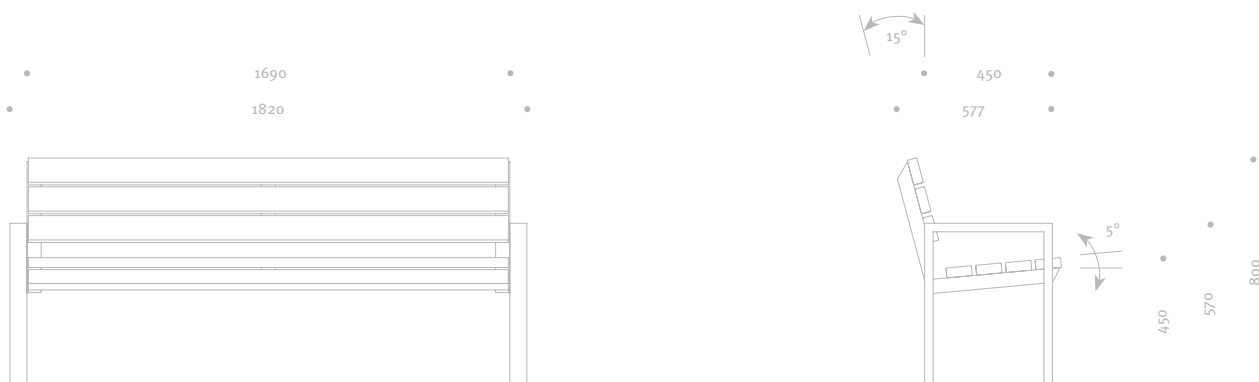
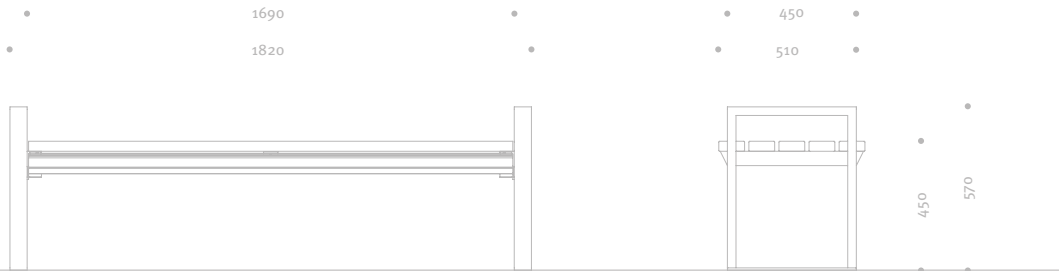


# CASTELLO

## BANC

Bancs des Hess signifient qualité supérieure. Les différents modèles de bancs Hess sont fabriqués dans des matériaux sélectionnés avec le plus grand soin et résistants aux intempéries. Ils se distinguent par la haute qualité de leur esthétique, de leur haptique et de la haute finition de leur fabrication. Avec leur design parfait, ils font une très bonne impression dans chaque environnement urbain!

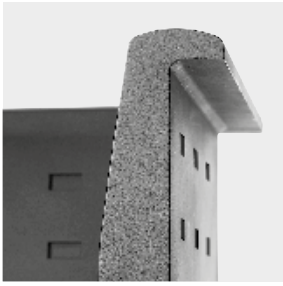
Description du produit : Châssis en profilé d'acier galvanisé. Assise et dossier en bois de frêne traité spécialement sous haute pression pour résister aux intempéries, aussi disponible sans dossier. Kambala et robinier sur demande.



Informations produit  
[www.hess.eu/0377](http://www.hess.eu/0377)



AURIGA  
MARCIANO DI ROMAGNA . ITALIE

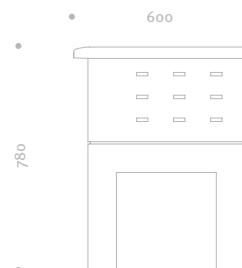
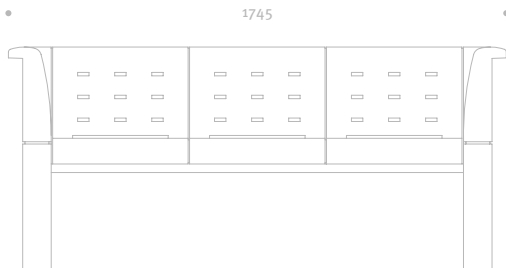
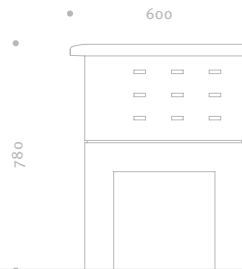
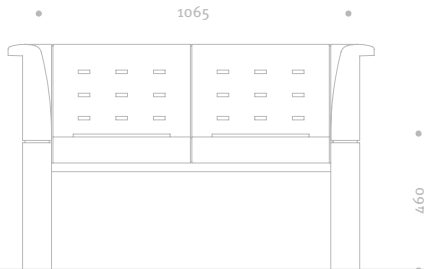


## AURIGA

### BANC

Bancs des Hess signifient qualité supérieure. Les différentes modèles de bancs Hess sont fabriqués dans des matériaux sélectionnés avec le plus grand soin et résistants aux intempéries. Ils se distinguent par la haute qualité de leur esthétique, de leur haptique et de la haute finition de leur fabrication. Avec leur design parfait, ils font une très bonne impression dans chaque environnement urbain!

Description du produit : Banc en fonte et profilé d'aluminium. Disponible comme banc à 2 ou 3 places.



Informations produit  
[www.hess.eu/0399](http://www.hess.eu/0399)

# REVÊTEMENT DES BANCS

## Traîtement des bois naturels

---

L'iroko et le frêne sont des bois de qualité d'une finition impeccable. Tous les revêtements en bois naturel sont rabotés pour obtenir la forme désirée. Ils sont poncés une première fois rudimentairement, puis finement.

## FRÊNE

---

Les bois de frêne sont soumis à un autoclavage, afin que leur surface soit protégée et résiste aux intempéries (traitement sous pression et sous vide dans une chaudière). Ensuite, le bois gonfle légèrement et il est poncé une dernière fois puis stocké avant d'être utilisé pour l'assemblage.

Type de bois :	frêne d'origine européenne
Coloris du bois :	Verdâtre après le traitement. argenté après une longue période en extérieur.
Surface :	finement poncée Le bois absorbe l'humidité mais la restitue par la suite, ce qui peut entraîner dans un premier temps la formation de taches de moisissure. En plein air, celles-ci disparaissent toutefois au bout d'un certain temps.
Protection du bois :	DIN 68800
Protection contre les intempéries :	Sel liquide de protection du bois, sans chrome, à base de composés anorganiques cuivre et bore ainsi que de substances organiques prévenant efficacement les champignons de la pourriture molle et les insectes xylophages.
Résistance formelle :	restant bien en forme, bonne résistance aussi aux pressions et à l'usure
Recyclage :	recyclage thermique

## ROBINIER

---

Type de bois :	Robinier, également appelé acacia
Coloris du bois :	varié de jaunâtre vert verdâtre brun à brun foncé
Surface :	finement poncée
Protection contre les intempéries :	Résistance à la pourriture et à l'infestation par les insectes. Aucun traitement préalable est nécessaire.
Résistance formelle :	restant bien en forme, bonne résistance aussi aux pressions et à l'usure
Recyclage :	recyclage thermique



## IROKO

Type de bois :	iroko, aussi appelé kambala
Coloris du bois :	couleur brun doré
Surface :	finement poncée
Protection contre les intempéries :	Naturellement résistant aux intempéries et aux moisissures. L'iroko est uniquement huilé.
Résistance formelle :	restant bien en forme, bonne résistance aussi aux pressions et à l'usure
Recyclage :	recyclage thermique





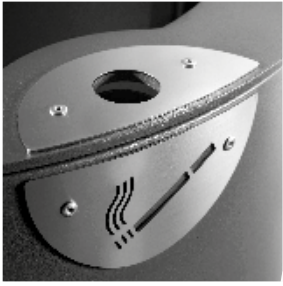


14

CORBEILLES DE PROPRETÉ

.hess



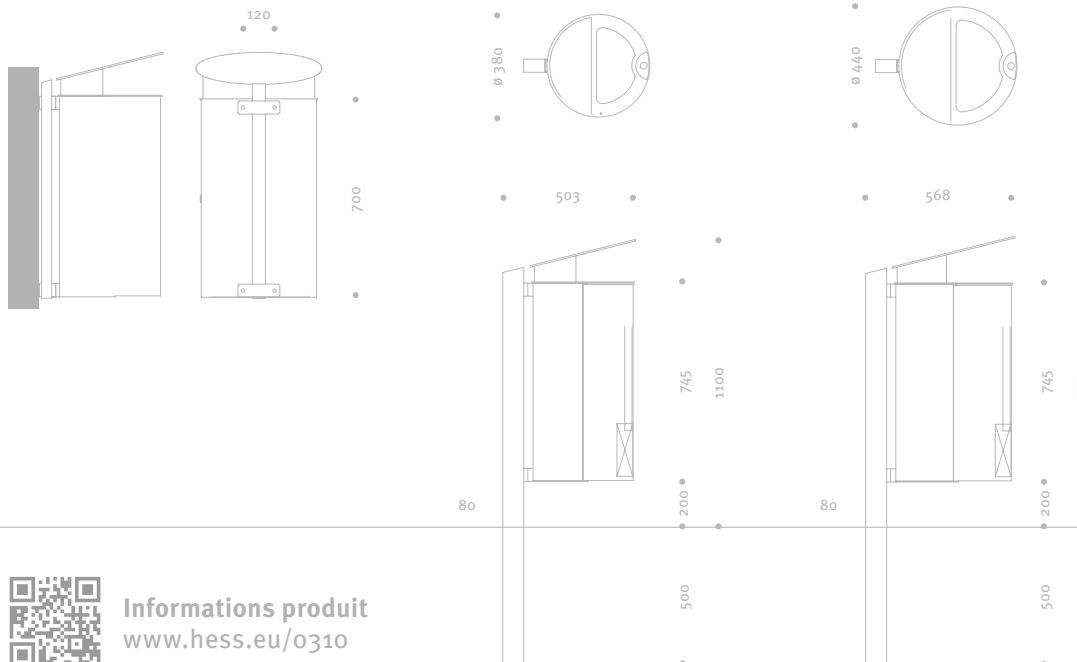


# CARPO

## CORBEILLE DE PROPRETÉ

Des produits élégants, pratiques. Tout simplement de bons produits. Les corbeilles de propreté CARPO et PUNTO sont à la fois de forme classique, sobres et élégantes. Elles s'harmonisent parfaitement dans chaque conception et chaque ambiance. Les corbeilles de propreté ne brillent pas seulement par leur design, mais aussi par une très bonne praticabilité, que vous saurez apprécier au plus tard lors du vidage. Fabriquées en acier galvanisé et peintes avec soin, les corbeilles de propreté inspirent qualité et solidité typique de Hess.

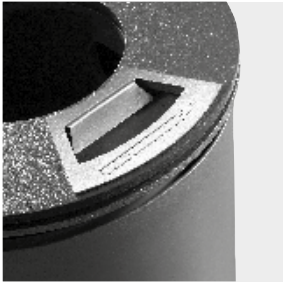
Description du produit : Support et corbeille en acier galvanisé. Orifice supérieur réduit, protège-pluie. Corbeille rabattable latéralement pour vidage. Verrouillage par clé triangulaire. Anneau-support intérieur pour sac plastique. Avec ou sans cendrier intégré en acier galvanisé. Disponible avec platine de fixation, pieu d'ancrage ou fixation sur mur. Contenance : CARPO 380 = 60 l, CARPO 440 = 90 l



Informations produit  
[www.hess.eu/0310](http://www.hess.eu/0310)



PUNTO  
VILLINGEN-SCHWENNINGEN . ALLEMAGNE

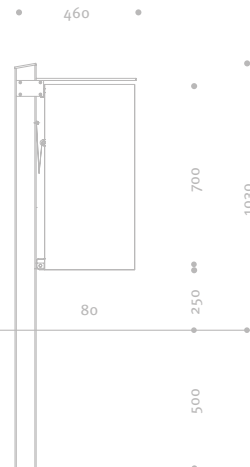
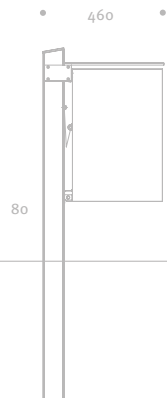
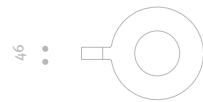
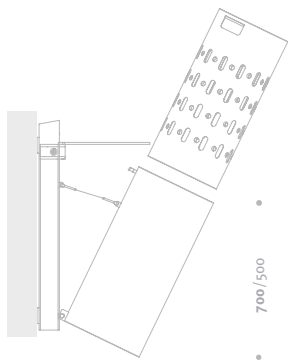


# PUNTO

## CORBEILLE DE PROPRETÉ

Des produits élégants, pratiques. Tout simplement de bons produits. Les corbeilles de propreté CARPO et PUNTO sont à la fois de forme classique, sobres et élégantes. Elles s'harmonisent parfaitement dans chaque conception et chaque ambiance. Les corbeilles de propreté ne brillent pas seulement par leur design, mais aussi par une très bonne praticabilité, que vous saurez apprécier au plus tard lors du vidage. Fabriquées en acier galvanisé et peintes avec soin, les corbeilles de propreté inspirent qualité et solidité typique de Hess.

Description du produit : Support et corbeille en acier galvanisé. Orifice supérieur réduit. Corbeille rabattable vers l'avant pour vidage. Verrouillage par clé triangulaire. Bac intérieur en matière plastique PE ou métal. Disponible également avec au choix cendrier en version intégrée ou suspendue. Disponible avec platine de fixation, pieu d'ancrage ou fixation sur mur. Contenance : Punto 500 = 32 l, Punto 700 = 45 l



Informations produit  
[www.hess.eu/0301](http://www.hess.eu/0301)

**HOTEL ÖSCHBERGHOF**







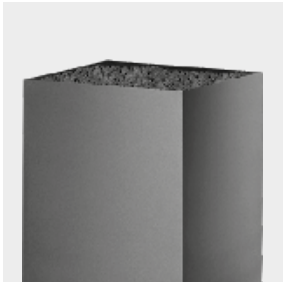
15

JARDINIÈRES

.hess



PALMA Q  
DONAUESCHINGEN . ALLEMAGNE



## PALMA Q

### JARDINIÈRE

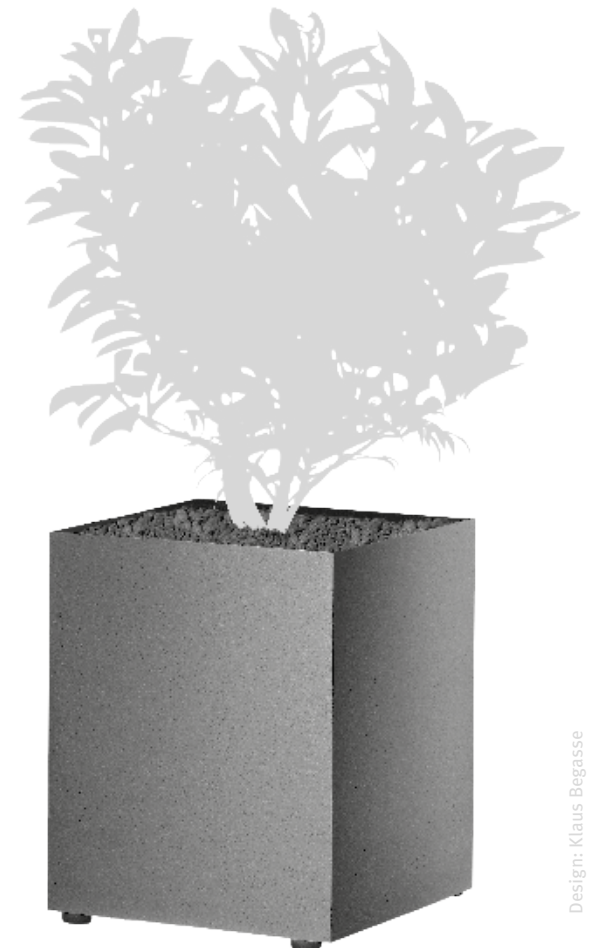
Fleurs et arbustes embellissent les espaces urbains. Nous créons une ambiance de bien-être dans les centres-villes et les espaces publics quels qu'ils soient avec nos jardinières PALMA. Elles sont agréables à l'œil, résistent très bien aux intempéries et protègent contre les excès d'eau par un tuyau de vidange intégré. Avec une jardinière de Hess, vous poursuivez la mise en valeur des espaces urbains.

Description du produit : Jardinière en aluminium. Pieds fixes.

Pour l'intérieur : Fond fermé.

Pour l'extérieur : Avec set de montage pour tuyau de drainage.

Nom produit	Dimensions en mm	
	Q	H
PALMA Q 300	□ 300	375
PALMA Q 400	□ 400	540
PALMA Q 600	□ 600	750
PALMA Q 800/540	□ 800	540
PALMA Q 800/900	□ 800	900



Design: Klaus Begasse



Informations produit  
[www.hess.eu/0890](http://www.hess.eu/0890)

Palma Q 800/540



PALMA R  
TIELT . BELGIQUE



## PALMA R

### JARDINIÈRE

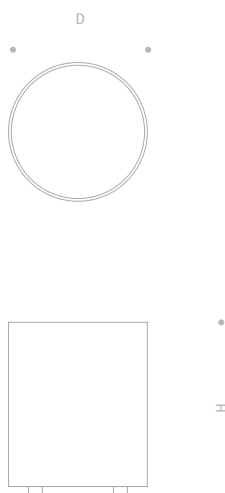
Fleurs et arbustes embellissent les espaces urbains. Nous créons une ambiance de bien-être dans les centres-villes et les espaces publics quels qu'ils soient avec nos jardinières PALMA. Elles sont agréables à l'œil, résistent très bien aux intempéries et protègent contre les excès d'eau par un tuyau de vidange intégré. Avec une jardinière de Hess, vous poursuivez la mise en valeur des espaces urbains.

Description du produit : Jardinière en aluminium. Pieds fixes.

Pour l'intérieur : Fond fermé.

Pour l'extérieur : Avec set de montage pour tuyau de drainage.

Nom produit	Dimensions en mm	
	Q	H
PALMA R 300	Ø 300	375
PALMA R 400	Ø 400	540
PALMA R 600	Ø 600	750
PALMA R 800/540	Ø 800	540
PALMA R 800/900	Ø 800	900



Design: Klaus Begasse



Informations produit  
[www.hess.eu/0895](http://www.hess.eu/0895)



PALMA L  
FRANKFURT A. M. . ALLEMANGE



## PALMA L

### JARDINIÈRE

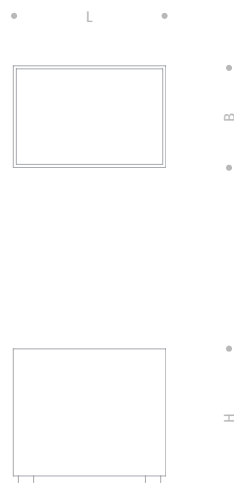
Fleurs et arbustes embellissent les espaces urbains. Nous créons une ambiance de bien-être dans les centres-villes et les espaces publics quels qu'ils soient avec nos jardinières PALMA. Elles sont agréables à l'œil, résistent très bien aux intempéries et protègent contre les excès d'eau par un tuyau de vidange intégré. Avec une jardinière de Hess, vous poursuivez la mise en valeur des espaces urbains.

Description du produit : Jardinière en aluminium. Pieds fixes.

Pour l'intérieur : Fond fermé.

Pour l'extérieur : Avec set de montage pour tuyau de drainage.

Nom produit	Dimensions en mm		
	L	B	H
PALMA L 450/300	450	300	375
PALMA L 600/400	600	400	540
PALMA L 800/600	800	600	750



Design: Klaus Begasse



Informations produit  
[www.hess.eu/0891](http://www.hess.eu/0891)







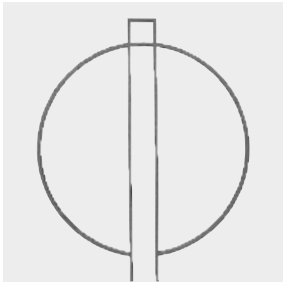
16

PORTES-VÉLO

.hess



CERES  
BEAUFORT . LONDRES . ANGLETERRE

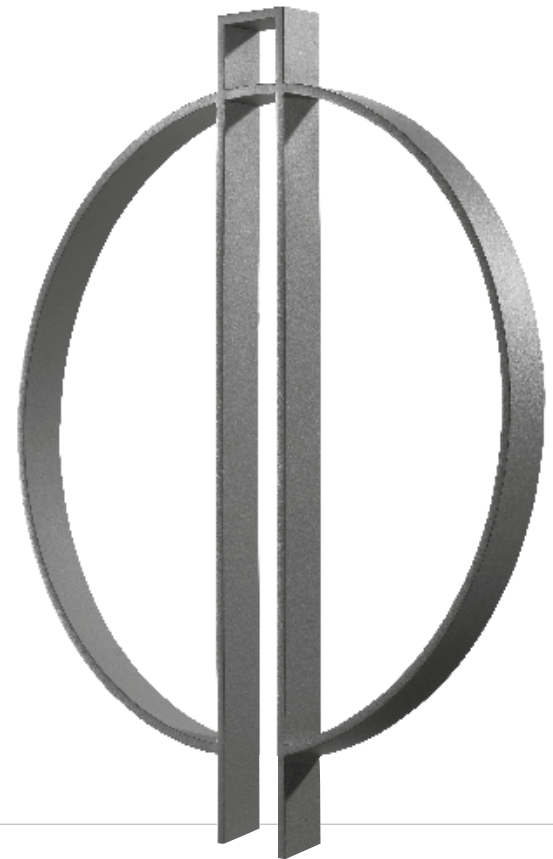
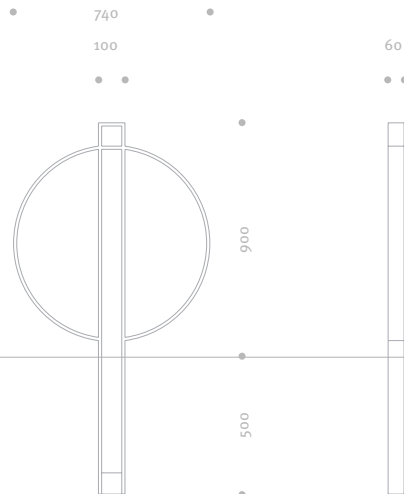
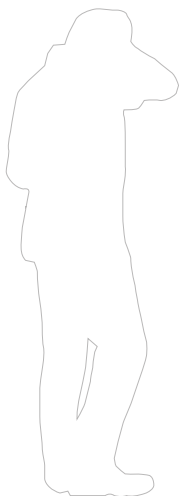


## CERES

### PORTE-VÉLO

À une époque où renaît la culture du vélo, le vélo devient de plus en plus attrayant comme moyen de locomotion. Les dispositifs de stationnement fonctionnels pour vélos, qui s'intègrent de façon harmonieuse dans les espaces urbains, sont très demandés. Grâce à son élégant anneau d'accroche, le porte-vélo CERES répond à cette exigence et offre un bon maintien et une possibilité de fixation sûre sur un espace restreint.

Description du produit : Profilés d'acier galvanisé. Hauteur : 900 mm.  
Disponible avec platine de fixation ou pieu d'ancrage.



Design: Jean-Michel Wilmotte



Informations produit  
[www.hess.eu/o807](http://www.hess.eu/o807)



CIANI  
BAYREUTH . ALLEMAGNE

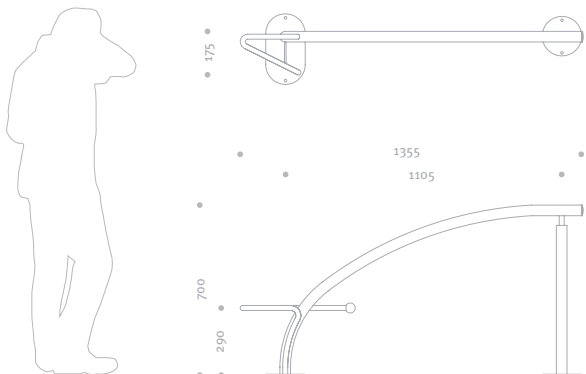


# CIANI

## PORTE-VÉLO

À une époque où renaît la culture du vélo, le vélo devient de plus en plus attrayant comme moyen de locomotion. Les dispositifs de stationnement fonctionnels pour vélos, qui s'intègrent de façon harmonieuse dans les espaces urbains, sont très demandés. Grâce à son élégant anneau d'accroche, le porte-vélo CIANI répond à cette exigence et offre un bon maintien et une possibilité de fixation sûre sur un espace restreint.

Description du produit : Profilés d'acier galvanisé. Hauteur : 700 mm.  
Disponible avec platine de fixation ou pieu d'ancrage.



Informations produit  
[www.hess.eu/o805](http://www.hess.eu/o805)





17

SYSTÈMES  
ANTI-STATIONNEMENT

.hess



SALEM  
TIELT . BELGIQUE





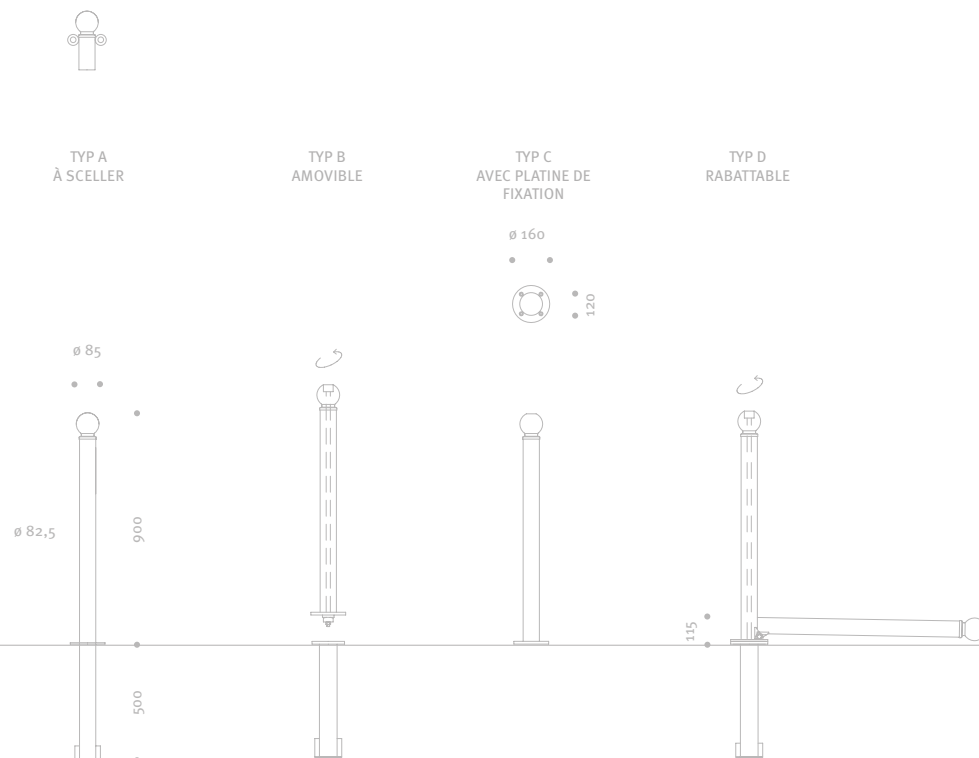
# SALEM

## BORNE ANTI-STATIONNEMENT

Zones piétonnes, parcs ou places de stationnement – on utilise les bornes de protection dans les zones extérieures les plus variées, pour délimiter celles-ci de façon visible et ciblée.

Les bornes de Hess répondent par leur apparence à de hautes exigences de design : en acier, avec une forme à la fois classique, réduite et avant-gardiste, elles s'intègrent dans tout style architectural et apportent des notes créatives dans les espaces libres.

Description du produit : Profilé d'acier rond,  $\varnothing$  85 mm, galvanisé. Couvercle en aluminium. Hauteur : 900 mm. Disponible avec fixation par chaîne.



Informations produit  
[www.hess.eu/0733](http://www.hess.eu/0733)





# REGOR

## BORNE ANTI-STATIONNEMENT

Zones piétonnes, parcs ou places de stationnement – on utilise les bornes de protection dans les zones extérieures les plus variées, pour délimiter celles-ci de façon visible et ciblée.

Les bornes de Hess répondent par leur apparence à de hautes exigences de design : en acier, avec une forme à la fois classique, réduite et avant-gardiste, elles s'intègrent dans tout style architectural et apportent des notes créatives dans les espaces libres.

Description du produit : Borne anti-stationnement rectangulaire en acier galvanisé. Version 1030 et 900 avec un ou deux logements pour barres rambardes. Version 1200 sans logement pour barre rambarde.

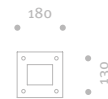
TYP A  
À SCELLER



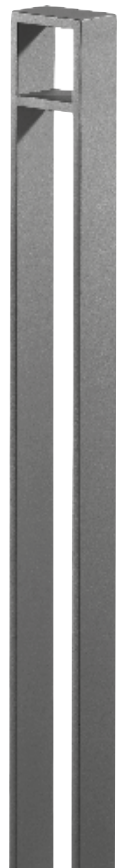
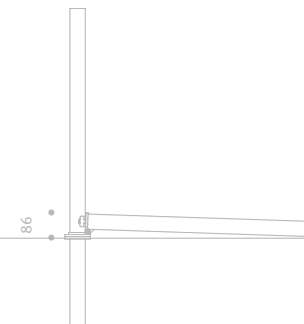
TYP B  
AMOVIBLE



TYP C  
AVEC PLATINE DE  
FIXATION



TYP D  
RABATTABLE



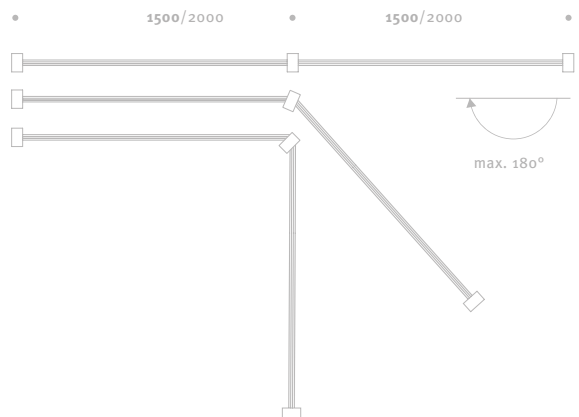
Design: Jean-Michel Wilmotte



Informations produit  
[www.hess.eu/0711](http://www.hess.eu/0711)

Nom produit	Hauteur mm	Système de rambarde			
		Type de fixation	Accrochage pour 1 rambarde	Accrochage pour 2 rambarde	Barre rambarde seule
REGOR	900	Type A À sceller	REGOR 900-1	REGOR 900-2	REGOR B 1500
	900	Type C Avec platine de fixation au sol	60.14810.0	60.14820.0	60.64800.1
			REGOR 1030-1	REGOR 1030-2	REGOR B 2000
REGOR	1030	Type A À sceller	60.14811.0	60.14821.0	60.64801.1
	1030	Type C Avec platine de fixation au sol	60.14811.2	60.14821.2	60.64801.1

Barre rambarde  
REGOR B 1500, simple

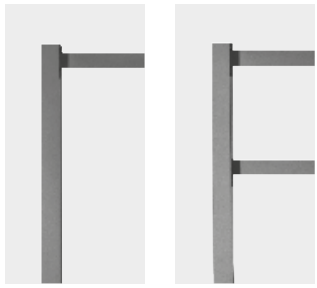


Borne de rambarde  
REGOR 900-1



Borne de rambarde  
REGOR 900-2





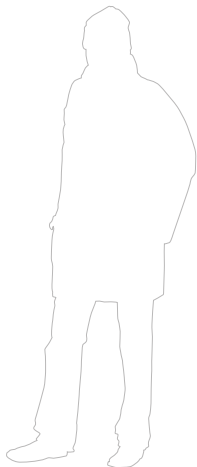
## REGOR

### SYSTÈME DE RAMBARDES

Zones piétonnes, parcs ou places de stationnement – on utilise les bornes de protection dans les zones extérieures les plus variées, pour délimiter celles-ci de façon visible et ciblée.

Les bornes de Hess répondent par leur apparence à de hautes exigences de design : en acier, avec une forme à la fois classique, réduite et avant-gardiste, elles s'intègrent dans tout style architectural et apportent des notes créatives dans les espaces libres.

Description du produit : Borne anti-stationnement rectangulaire en acier galvanisé.  
Version 1030 et 900 avec un ou deux logements pour barres rambardes.  
Version 1200 sans logement pour barre rambarde.



Informations produit  
[www.hess.eu/0711](http://www.hess.eu/0711)



MORANO  
KINTZHEIM . FRANCE



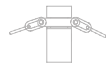
# MORANO

## BORNE ANTI-STATIONNEMENT

Zones piétonnes, parcs ou places de stationnement – on utilise les bornes de protection dans les zones extérieures les plus variées, pour délimiter celles-ci de façon visible et ciblée.

Les bornes de Hess répondent par leur apparence à de hautes exigences de design : en acier, avec une forme à la fois classique, réduite et avant-gardiste, elles s'intègrent dans tout style architectural et apportent des notes créatives dans les espaces libres.

Description du produit : Profilé d'acier rond,  $\varnothing$  82,5 mm, galvanisé. Couvercle en aluminium. Hauteur : 600, 900 ou 1200 mm. Version 900 disponible avec fixation par chaîne.



TYP A  
À SCELLER

TYP B  
AMOVIBLE

TYP C  
AVEC PLATINE DE  
FIXATION

TYP D  
RABATTABLE



$\varnothing$  82,5

600/900/1200

500

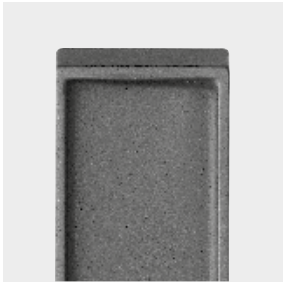
115



Design: Karsten Winkels



Informations produit  
[www.hess.eu/0720](http://www.hess.eu/0720)



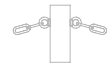
# TORO

## BORNE ANTI-STATIONNEMENT

Zones piétonnes, parcs ou places de stationnement – on utilise les bornes de protection dans les zones extérieures les plus variées, pour délimiter celles-ci de façon visible et ciblée.

Les bornes de Hess répondent par leur apparence à de hautes exigences de design : en acier, avec une forme à la fois classique, réduite et avant-gardiste, elles s'intègrent dans tout style architectural et apportent des notes créatives dans les espaces libres.

Description du produit : Profilé d'acier 80 x 46 mm, galvanisé. Hauteur : 900 mm. Disponible avec fixation par chaîne.

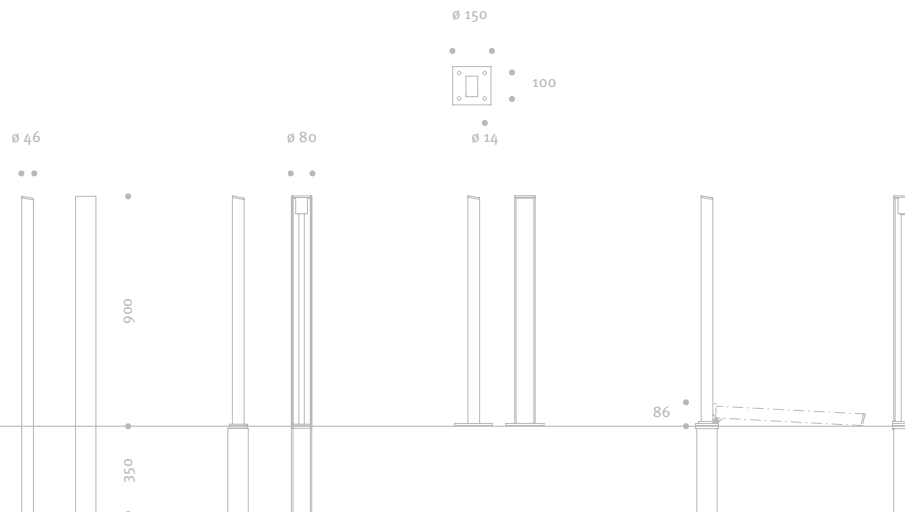


TYP A  
À SCELLER

TYP B  
AMOVIBLE

TYP C  
AVEC PLATINE DE  
FIXATION

TYP D  
RABATTABLE



Design: Karsten Winkels



Informations produit  
[www.hess.eu/0771](http://www.hess.eu/0771)





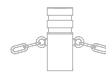
# PARIS

## BORNE ANTI-STATIONNEMENT

Zones piétonnes, parcs ou places de stationnement – on utilise les bornes de protection dans les zones extérieures les plus variées, pour délimiter celles-ci de façon visible et ciblée.

Les bornes de Hess répondent par leur apparence à de hautes exigences de design : en acier, avec une forme à la fois classique, réduite et avant-gardiste, elles s'intègrent dans tout style architectural et apportent des notes créatives dans les espaces libres.

Description du produit : Profilé d'acier rond,  $\varnothing$  100 mm, galvanisé. Couvercle en aluminium. Hauteur : 1100 ou 1200 mm. Version 1100 disponible avec fixation par chaîne.

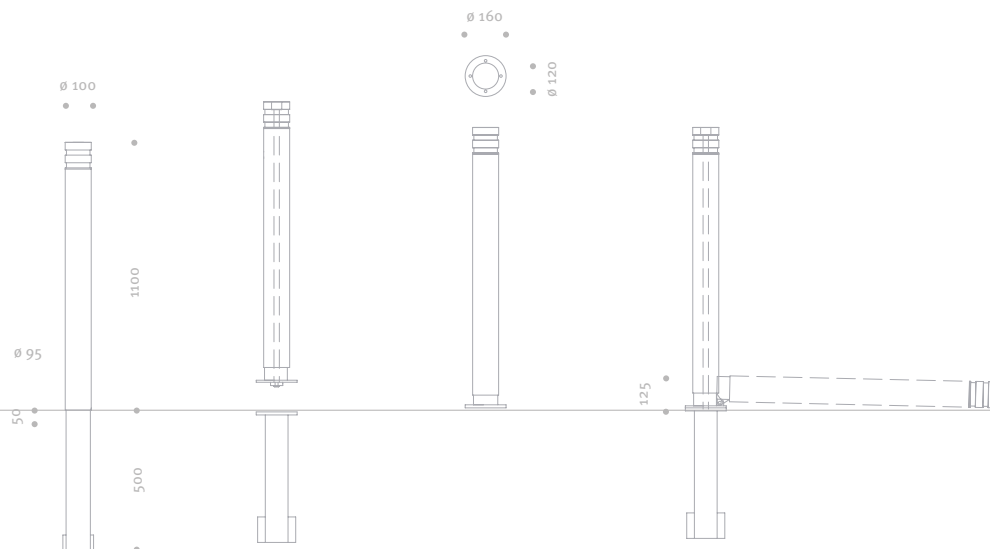


TYP A  
À SCELLER

TYP B  
AMOVIBLE

TYP C  
AVEC PLATINE DE  
FIXATION

TYP D  
RABATTABLE

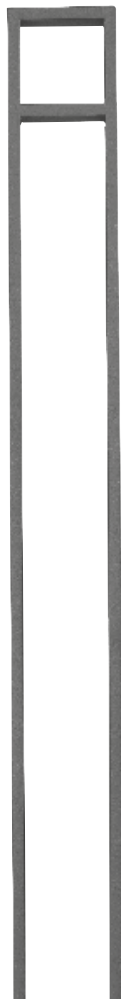


Design: Jean-Michel Wilmotte



Informations produit  
[www.hess.eu/0702](http://www.hess.eu/0702)

# VARIANTES DE MONTAGE



## TYPE A

Borne à sceller

La borne possède un pieu d'ancrage à sceller dans le béton.



## TYPE B

Borne amovible

La borne possède un pieu d'ancrage dont elle peut être séparée. Le verrouillage par clé triangulaire est intégré dans la tête de la borne.

En tournant cette clé une tige serre ou desserre l'encoche de fermeture qui se trouve dans le pieu d'ancrage. Le pieu d'ancrage fixe doit être scellé au ras du sol.

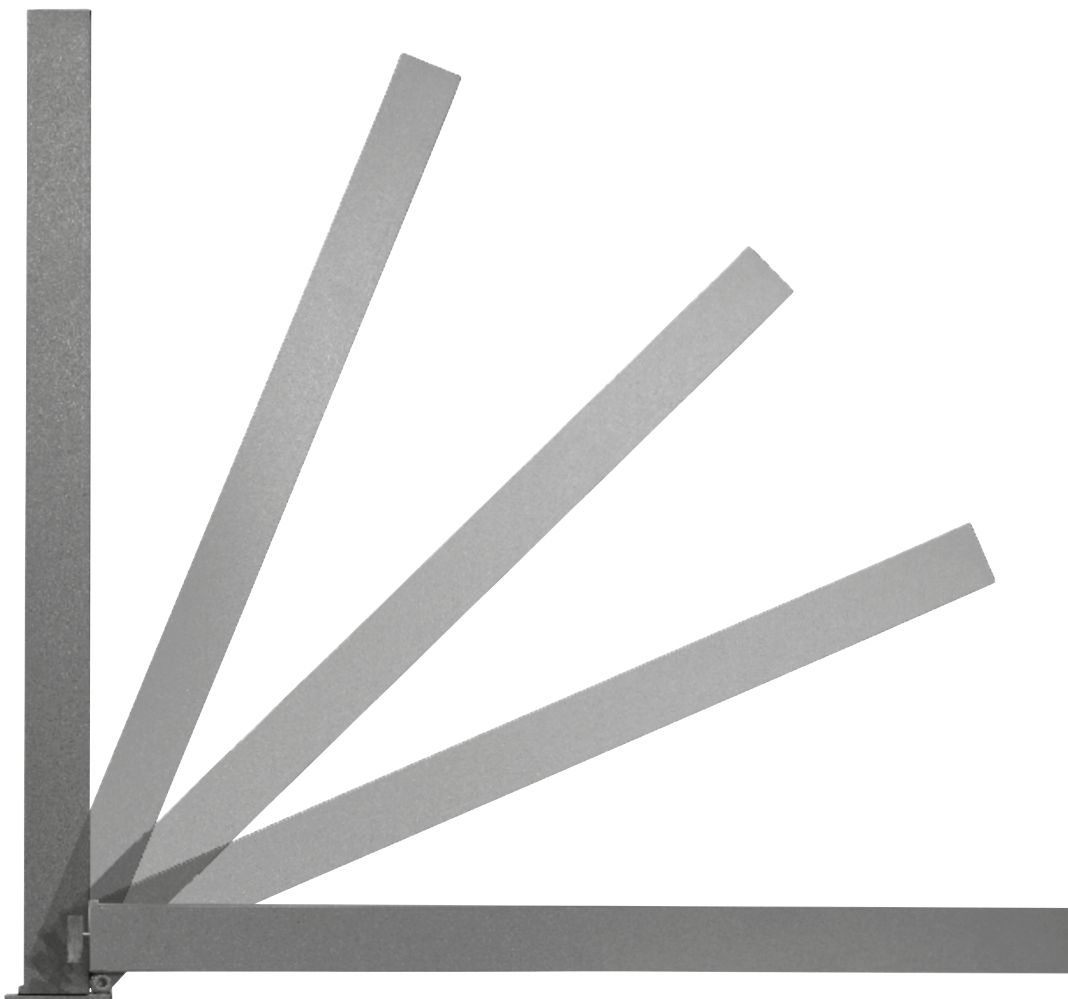


## TYPE C

Borne avec platine de fixation au sol

Cette borne ne possède pas de pieu d'ancrage mais une platine de fixation au sol à cheviller.

Alternativement : avec platine de fixation à 200 mm au dessous du sol pour permettre un pavage de surface.



## TYPE D

### Borne rabattable

Cette borne possède un pieu d'ancrage dont elle peut être séparée. Elle peut être débloquée du pieu d'ancrage avec une clé triangulaire et rabattue grâce à une articulation.

Le verrouillage par clé triangulaire est intégré dans la tête de la borne.

En tournant cette clé une tige serre ou desserre l'encoche de fermeture qui se trouve dans le pieu d'ancrage. Le pieu d'ancrage fixe doit être scellé au ras du sol.





18

BORNES D'ALIMENTATION

.hess

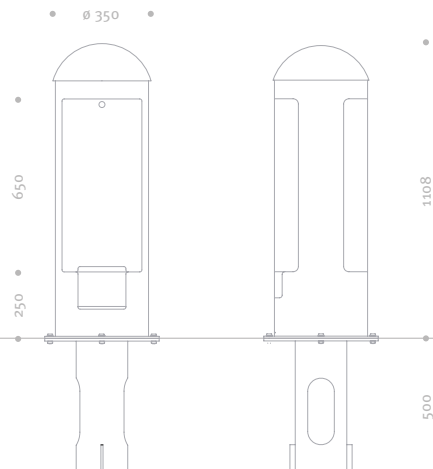


# TOLEDO

## BORNE D'ALIMENTATION

L'alimentation des espaces extérieurs en eau et électricité joue un rôle de plus en plus important. Sur des places de marché, dans des parcs ou des espaces verts. Une alimentation, par exemple en électricité, est extrêmement importante dans tous les lieux de vie, que ce soit au travail ou pendant les loisirs. Pour un stand de marché, du matériel de sonorisation, un laptop ou une tablette numérique. Les bornes d'alimentation des séries MORANO et TOLEDO sont une solution élégante. Elles sont spécialement conçues pour répondre aux exigences des espaces urbains et s'intègrent parfaitement dans chaque environnement grâce à leur design discret.

Possibilités pour une ville intelligente







Informations produit  
[www.hess.eu/0792](http://www.hess.eu/0792)

## BORNE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE TOLEDO 350 GS

Description du produit : Avec sortie de câble pour fonctionnement en cas de fermeture de la porte d'alimentation. Boîtier : En acier, galvanisé à l'intérieur et à l'extérieur. Pieu d'ancrage vissé avec 2 ouvertures pour passage de câble. Porte avec serrure à cylindre de sécurité. Au choix équipée de platine de montage électrique ou pour la configuration individuelle.

Attention : Pour le fonctionnement du bloc d'alimentation, il faut, pour une mesure de protection conformément à VDE 0100/VDE 0701, sécuriser la ligne d'alimentation sur site par un disjoncteur différentiel adapté pour les installations en plein air. Si un disjoncteur différentiel est disponible dans la borne d'alimentation, il faut veiller à adapter le préfusible de la ligne principale d'alimentation au disjoncteur différentiel.

Appareillage	Schuko 250V / 16A	CEE 250 V / 16 A 3p. 6h	CEE 400 V / 16 A 5p. 6h	CEE 400 V / 32 A 5p. 6h	Disjoncteur automatique Caractéristique B			Disjoncteur différentiel Protection des personnes 30 mA	Raccordement du câble de terre jusqu'à au max.	
					16 A 1p.	16 A 3p.	32 A 3p.			
										
GS 0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
GS 7	10	-	-	-	10	-	-	2	-	1
GS 8	-	10	-	-	10	-	-	2	-	1
GS 9	6	-	2	-	6	2	-	2	-	1
GS 9.1	6	-	-	2	6	-	2	2	-	1
GS 9.2	6	-	1	1	6	1	1	2	-	1
GS 10	-	6	-	2	6	-	2	3	1	1
GS 10.1	-	6	2	-	6	2	-	3	-	1
GS 10.2	-	6	1	1	6	1	1	3	1	1
GS 11	-	4	2	2	4	2	2	3	1	1
GS 12	4	-	2	2	4	2	2	1	2	1

## BORNE D'ALIMENTATION EAU TOLEDO 350 W

Description du produit : Pour le fonctionnement en cas d'ouverture de la porte d'alimentation. Boîtier : En acier, galvanisé à l'intérieur et à l'extérieur. Pieu d'ancrage vissé avec 2 ouvertures pour passage de câble. Porte avec serrure à cylindre de sécurité. Au choix équipée de plaque de fixation à l'eau ou pour la configuration individuelle.

Appareillage	Soupape de sortie 3/4»	Compteur eau 3/4» froide	Soupape d'arrêt de siège d'angle 5/4»
			
W 0	-	-	-
W 1	1	1	1
W 2	2	2	1
W 3	3	3	1

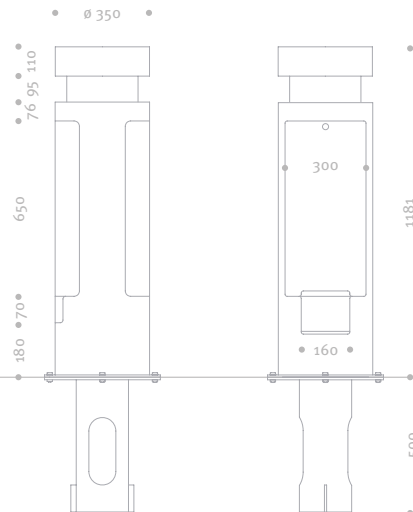


# MORANO

## BORNE D'ALIMENTATION

L'alimentation des espaces extérieurs en eau et électricité joue un rôle de plus en plus important. Sur des places de marché, dans des parcs ou des espaces verts. Une alimentation, par exemple en électricité, est extrêmement importante dans tous les lieux de vie, que ce soit au travail ou pendant les loisirs. Pour un stand de marché, du matériel de sonorisation, un laptop ou une tablette numérique. Les bornes d'alimentation des séries MORANO et TOLEDO sont une solution élégante. Elles sont spécialement conçues pour répondre aux exigences des espaces urbains et s'intègrent parfaitement dans chaque environnement grâce à leur design discret.

Possibilités pour une ville intelligente







Informations produit  
[www.hess.eu/0795](http://www.hess.eu/0795)



## BORNE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE MORANO 350 GS

Description du produit : Avec sortie de câble pour fonctionnement en cas de fermeture de la porte d'alimentation. Boîtier : En acier, galvanisé à l'intérieur et à l'extérieur. Pieu d'ancrage vissé avec 2 ouvertures pour passage de câble. Porte avec serrure à cylindre de sécurité. Au choix équipée de platine de montage électrique ou pour la configuration individuelle.

Attention : Pour le fonctionnement du bloc d'alimentation, il faut, pour une mesure de protection conformément à VDE 0100/VDE 0701, sécuriser la ligne d'alimentation sur site par un disjoncteur différentiel adapté pour les installations en plein air. Si un disjoncteur différentiel est disponible dans la borne d'alimentation, il faut veiller à adapter le préfusible de la ligne principale d'alimentation au disjoncteur différentiel.

Appareillage	Schuko 250V / 16A	CEE 250 V / 16 A 3p. 6h	CEE 400 V / 16 A 5p. 6h	CEE 400 V / 32 A 5p. 6h	Disjoncteur automatique Caractéristique B			Disjoncteur différentiel Protection des personnes 30 mA	Raccordement du câble de terre jusqu'à au max.	
					16 A 1p.	16 A 3p.	32 A 3p.			
										
GS 0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
GS 7	10	-	-	-	10	-	-	2	-	1
GS 8	-	10	-	-	10	-	-	2	-	1
GS 9	6	-	2	-	6	2	-	2	-	1
GS 9.1	6	-	-	2	6	-	2	2	-	1
GS 9.2	6	-	1	1	6	1	1	2	-	1
GS 10	-	6	-	2	6	-	2	3	1	1
GS 10.1	-	6	2	-	6	2	-	3	-	1
GS 10.2	-	6	1	1	6	1	1	3	1	1
GS 11	-	4	2	2	4	2	2	3	1	1
GS 12	4	-	2	2	4	2	2	1	2	1

## BORNE D'ALIMENTATION EAU MORANO 350 W

Description du produit : Pour le fonctionnement en cas d'ouverture de la porte d'alimentation. Boîtier : En acier, galvanisé à l'intérieur et à l'extérieur. Pieu d'ancrage vissé avec 2 ouvertures pour passage de câble. Porte avec serrure à cylindre de sécurité. Au choix équipée de plaque de fixation à l'eau ou pour la configuration individuelle.

Appareillage	Soupape de sortie 3/4»	Compteur eau 3/4» froide	Soupape d'arrêt de siège d'angle 5/4»
			
W 0	-	-	-
W 1	1	1	1
W 2	2	2	1
W 3	3	3	1

# DÉTAIL DE MONTAGE

Exemple de principe détaillé de montage avec la borne d'alimentation TOLEDO.

Suite chronologique du montage



1. Enfoncer et fixer le pieu d'ancrage dans le sol.



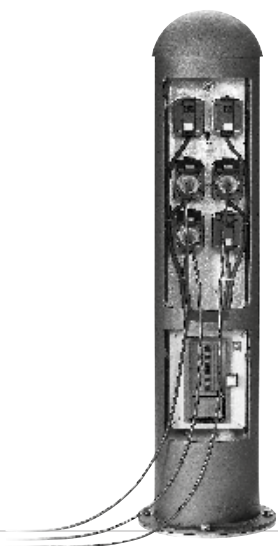
2. Visser la plaque-support de l'appareillage électrique au pieu d'ancrage. La raccorder au câble d'alimentation électrique. Mette à la terre le corps de la borne et la plaque-support.



3. Emboîter le corps de la borne sur la plaque-support de l'appareillage.



4. Visser le boîtier sur la pièce au sol



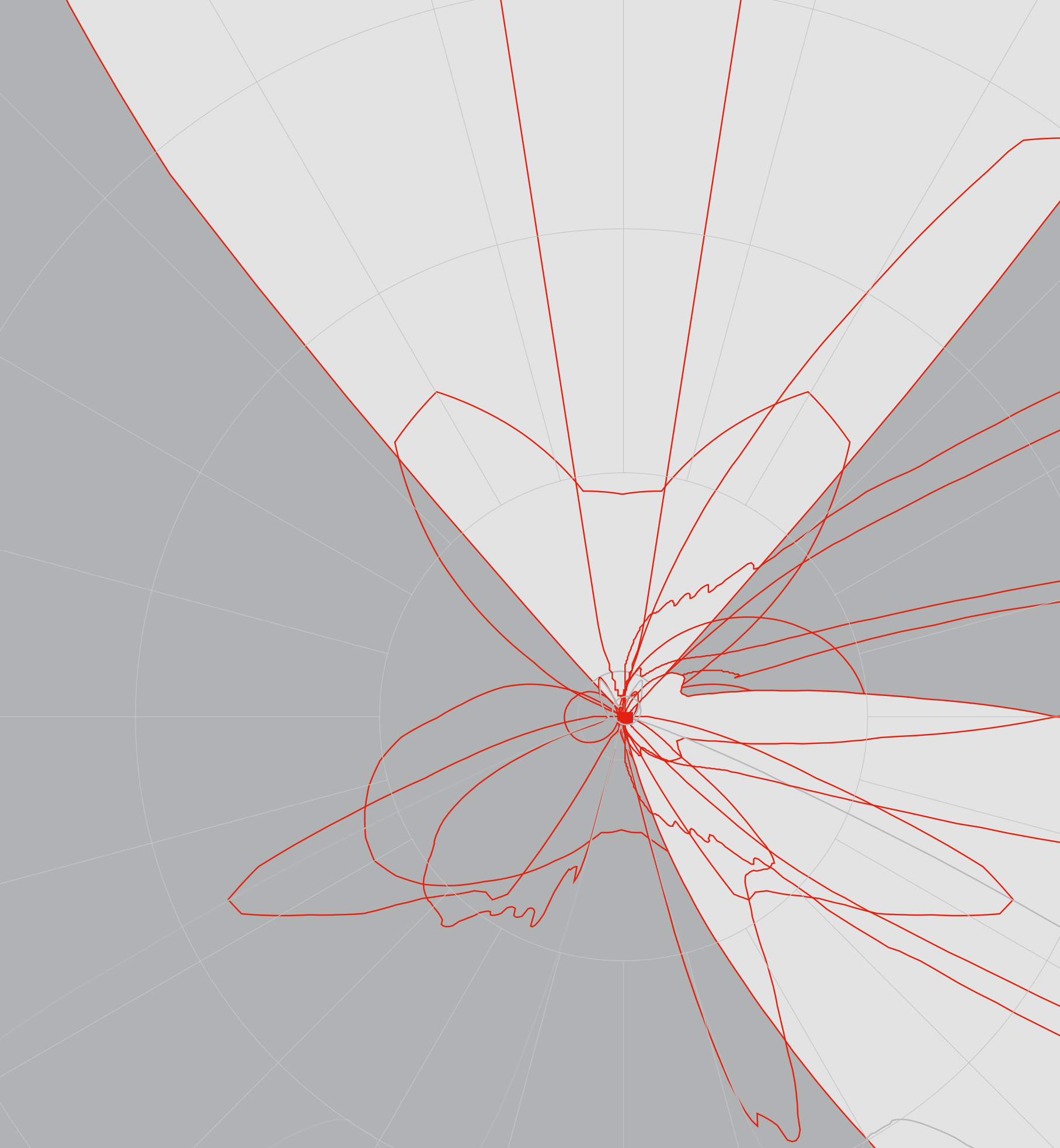
**Borne ouverte en service**

Trappe d'alimentation ouverte en service. Le câble électrique sort du corps de la borne par la trappe d'inspection ouverte. Durant le fonctionnement, la trappe ne peut pas être fermée.



**Borne fermée en service**

Trappe d'alimentation fermée en service. Le câble électrique sort de la borne par un orifice spécial, en bas de la porte d'inspection, mais la porte d'inspection reste fermée durant le fonctionnement.





INDICATIONS  
GÉNÉRALES

.hess

## LE MOYEN RAPIDE ET SIMPLE POUR ACCEDER AUX DETAILS TECHNIQUES DES PRODUITS.

Pour accéder aux données techniques et détails des produits, le moyen simple et rapide : [www.hess.eu](http://www.hess.eu)

Sur le site internet, des fiches techniques concernant tous les produits sont disponibles. Elles sont mises à jour quotidiennement. Elles comprennent aussi toutes les indications importantes de puissance pour les appareillages LED.



### RIEN DE PLUS SIMPLE :

- [www.hess.eu](http://www.hess.eu)
- Trouver le produit par la touche recherche ou par navigation
- Ou bien lien direct du produit, par exemple : [www.hess.eu/1082](http://www.hess.eu/1082)
- La fiche technique est téléchargeable en cliquant « Documents »

### ADRESSE POUR ACCEDER AU LOGICIEL DIALUX PLUGIN :

- [www.hess.eu/dialux](http://www.hess.eu/dialux)

## PROJECTEURS ENCASTRÉS Remarques techniques

Les projecteurs encastrés Hess sont répartis en deux classes de charges utiles :

1,5 t – sans pot d’encastrement, résistance au passage de piétons.

5 t – avec pot d’encastrement, résistance au roulage de véhicules roulant au pas.

« Résistance au roulage » signifie que dans certains cas (d’urgence) occasionnels, le projecteur supporte le passage d’un véhicule d’une charge par essieu de 5 t max. à une vitesse maximale de 20 km/h.

Lors du passage sur le projecteur, il ne faut ni manoeuvrer, ni freiner ni accélérer.

Les projecteurs encastrés ne sont pas prévus pour un montage sous l’eau, par conséquent il faut prévoir un drainage pour des raisons de sécurité. Les projecteurs encastrés doivent dépasser d’au moins 3 mm le niveau du sol.

Selon l’appareillage, les projecteurs encastrés dans le sol peuvent atteindre une température de surface pouvant aller jusqu’à 70°C.

Il faut en tenir compte lors de la planification dans une zone prévoyant le passage de personnes.

L’installation électrique requiert un manchon souterrain. Les projecteurs encastrés sont livrés en série avec un câble de raccordement de 2 m qui se branche à un boîtier de distribution sur site (p.ex. un manchon souterrain).

Pour empêcher de glisser en cas d’humidité, un verre avec impression spéciale conformément à DIN 51130 R 11 est disponible pour les espaces publics (version spéciale).

Ni produits chimiques ni matières corrosives ne doivent pouvoir agir sur le luminaire.

Avant toute installation et maintenance, observer impérativement les instructions de la notice de montage.

## REMARQUES GÉNÉRALES

Tous les luminaires LED tête de mât et sur console sont pré-câblés.

Type de câble : SK I - Ho5SS-F 5Gx1,00mm<sup>2</sup>

SK II - Ho5SS-F 4x1,00mm<sup>2</sup>

Nous vous offrons une prestation spéciale :

Nous nous chargeons volontiers du calcul de la statique du projet, dans le cadre de la gestion du projet.

# SYMBOLES

Les luminaires Hess sont d'un niveau qualitatif élevé et assurent aux clients une sécurité à long terme. La conformité aux standards élevés de qualité est prouvée par la certification de notre système de management de la qualité suivant la norme DIN ISO 9001.

Les luminaires Hess sont conformes aux réglementations nationales et internationales en matière de sécurité et de protection. L'étiquette d'identification porte les indications correspondantes.

Tous nos luminaires sont conçus pour une tension secteur nominale de 230 V 50 Hz selon DIN-IEC 38 à l'exception des luminaires de la classe électrique III.

## LABELS DE SÉCURITÉ



### Label ENEC

Le label ENEC (European Norms Electrical Certification) est un label européen de contrôle et d'homologation pour des luminaires et composants électriques dans des luminaires. L'attribution de ce label atteste la conformité du produit avec les normes européennes en vigueur ainsi que le contrôle en cours de fabrication par des inspecteurs des instituts de contrôle concernés. Le label ENEC est représenté en association avec le numéro d'identification de l'institut national de contrôle ainsi que – fréquemment – avec le logo de ce dernier. Tous les produits Hess sans exception sont conformes CE. Les certificats ENEC sont disponibles pour une sélection de modèles dans les différentes familles de produits.



### Marquage CE

Le marquage CE est un label de conformité aux directives de la Communauté Européenne, qui documente la conformité avec les exigences fondamentales de celle-ci.



### Protection contre les incendies

Luminaires compatibles avec un montage sur des surfaces à inflammabilité normale.



### Protection contre les incendies

Luminaires non compatibles avec un montage sur des surfaces à inflammabilité normale.



### Protection contre les incendies

Luminaires encastrés, non-compatibles avec un montage sur des surfaces à inflammabilité normale. Isolation thermique non autorisée.

## SYMBOLES TECHNIQUES



Distance minimale à la surface éclairée.



Température nominale des câbles.



La lampe à vapeur de sodium H.P. doit fonctionner avec un amorceur externe (à la lampe).



La lampe à vapeur de sodium H.P. doit comporter un starter de démarrage intégré.



## CLASSES ÉLECTRIQUES

Les luminaires sont divisés en trois catégories de protection en fonction de leur protection contre une tension de contact surélevée.



### Classe électrique I :

La protection contre les décharges électriques ne repose pas seulement sur l'isolation de base, mais des éléments conductibles pouvant être touchés sont reliés avec le conducteur de protection du réseau. La borne de raccordement du conducteur de protection doit être désignée par ce symbole.



### Classe électrique II :

Les éléments sous tension bénéficient d'une isolation de protection supplémentaire. Le raccordement du fil de terre est proscrit.



### Classe électrique III :

La protection contre les décharges électriques repose sur l'application de la basse tension de protection (convertisseur SELV).

## SYMBOLES DE PROTECTION

Couvert.

**Indice de protection IP 20**



Protégé contre les projections d'eau.

**Indice de protection IPX 4**



Protégé contre les jets d'eau.

**Indice de protection IPX5**

Protégé contre les forts jets d'eau.

**Indice de protection IPX6**



Étanche (immersible).

**Indice de protection IPX7**



-- m

Étanche à l'eau sous pression (submersible).

**Indice de protection IPX8**

Protégé contre les corps étrangers solides grosseur supérieure à 1mm.

**Indice de protection IP4X**



Protégé contre les poussières.

**Indice de protection IP5X**



Étanche à la poussière.

**Indice de protection IP6X**



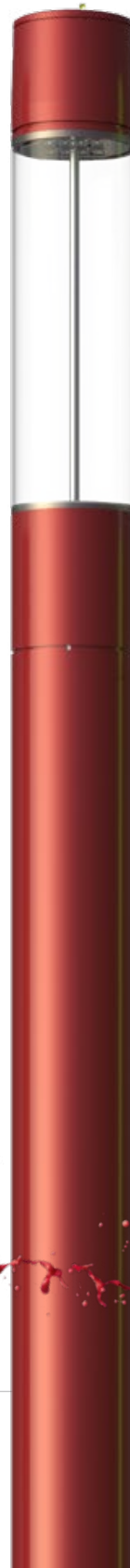
## NUANCIER (extrait)

Hess vous offre un grand nombre de couleurs de peinture. Vous pouvez choisir parmi une vaste gamme de couleurs RAL, de couleurs DB ou Glimmer (métallisées satinées) ou de couleurs Soft. D'autres couleurs sont disponibles sur demande.

Les revêtements de peinture Hess comprennent plusieurs couches et sont appliqués selon des procédés de revêtement modernes.

Les couleurs Glimmer de Hess (satinées métallisées) se réfèrent au nuancier officiel de l'Office Allemand de la Circulation Routière (BAST).

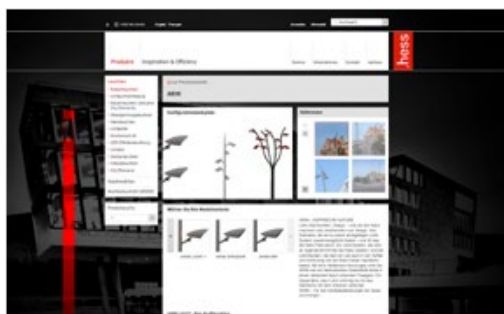
Nous n'utilisons que des produits de revêtement de très grande qualité, qui garantissent une haute brillance, une valeur sûre et une grande longévité.





# HESS SUR LE WORLD WIDE WEB

[www.hess.eu](http://www.hess.eu)



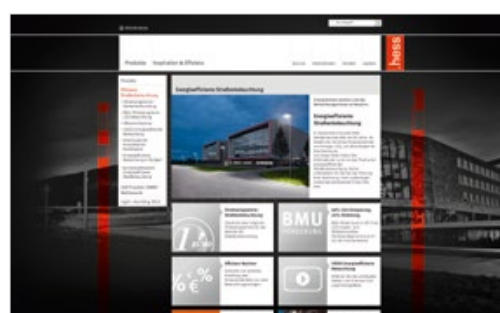
Téléchargement de notices de montage, d'informations produit et de données techniques.  
[www.hess.eu/fr/Produkte/](http://www.hess.eu/fr/Produkte/)



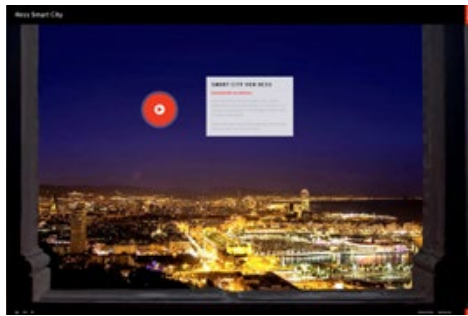
Téléchargement des données photométriques pour le logiciel DIALux.  
[www.hess.eu/dialux](http://www.hess.eu/dialux)



Configurateur pour CITY ELEMENTS  
[www.hess.eu/3700](http://www.hess.eu/3700)



Informations actuelles concernant le thème « Efficiante énergétique » :  
[www.effiziente-strassenbeleuchtung.de](http://www.effiziente-strassenbeleuchtung.de)



[www.smartcity.hess.eu](http://www.smartcity.hess.eu)



[arini.hess.eu](http://arini.hess.eu)

**Impressum**

**Mise en page**

Hess GmbH Licht + Form

**Photographie**

Claudia Dreyse, Robert Walsh, Ralf Ganter,  
Maik Goering, Hans-Jürgen Haffa, Stefanie  
Heublein, Albert Brunsting Max Schulz,  
Die Arge Lola, Johann Lichtl, Oliver Christen,  
Rainer Rehfeld, kuhnle + knoedler, hess Archiv.

**Impression**

Holzer Druck + Medien





**Hess GmbH**  
Licht + Form  
Lantwattenstraße 22  
D 78050 Villingen-Schwenningen  
Tel. 07721 920 - 0  
E-Mail : [hess@hess.eu](mailto:hess@hess.eu)  
[www.hess.eu](http://www.hess.eu)

Vous trouverez des informations  
relatives aux filiales Hess et aux  
partenaires commerciaux à  
proximité sur :  
[www.hess.eu/0100](http://www.hess.eu/0100)

Sous réserve de modifications techniques.

© Hess GmbH Licht + Form

1. édition, juin 2018

Sous réserve de modifications ou d'erreurs.

Les illustrations ne sont pas contractuelles.